

Euroopa Liidu Teataja

L 6



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

52. aastakäik

10. jaanuar 2009

Sisukord

- I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

MÄÄRUSED

- ★ Nõukogu määrus (EÜ) nr 15/2009, 8. jaanuar 2009, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 367/2006, millega kehtestatakse Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks, ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1292/2007, millega kehtestatakse Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks 1

Komisjoni määrus (EÜ) nr 16/2009, 9. jaanuar 2009, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 18

DIREKTIIVID

- ★ Komisjoni direktiiv 2008/128/EÜ, 22. detsember 2008, millega nähakse ette toiduainetes kasutatavate värvainete puhtuse erikriteeriumid (kodifitseeritud versioon) ⁽¹⁾ 20

Hind: 22 EUR

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätkub pöördel)

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

- II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

OTSUSED

Komisjon

2009/10/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 2. detsember 2008, millega kehtestatakse nõukogu direktiivi 96/82/EÜ (ohtlike ainetega seotud suurõnnetuste ohu ohjeldamise kohta) kohane suurõnnetuste puhul kasutatav aruandevorm (teatavaks tehtud numbri K(2008) 7530 all) ⁽¹⁾ 64

2009/11/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 19. detsember 2008, millega kinnitatakse Hispaanias kasutatavad searümpade liigitusmeetodid (teatavaks tehtud numbri K(2008) 8477 all) 79

2009/12/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 19. detsember 2008, millega kinnitatakse Taanis kasutatavad searümpade liigitusmeetodid (teatavaks tehtud numbri K(2008) 8498 all) 83

RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

2009/13/EÜ:

- ★ Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise põllumajandustoodetega kauplemist käsitleva kokkuleppe alusel loodud ühise veterinaarkomitee otsus nr 1/2008, 23. detsember 2008, kokkuleppe 11. lisa 2., 3., 4., 5., 6. ja 10. liite muutmise kohta 89

Parandused

- ★ Komisjoni 3. novembri 2008. aasta määruse (EÜ) nr 1077/2008 (milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1966/2006 (kalapüügi elektroonilise registreerimise ja aruandluse ning kaugseirevahendite kohta) üksikasjalikud rakenduseeskirjad ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1566/2007) parandus (ELT L 295, 4.11.2008) 117

Märkus lugejale (vt tagakaane sisekülge)



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 15/2009,

8. jaanuar 2009,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 367/2006, millega kehtestatakse Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks, ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1292/2007, millega kehtestatakse Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 6. oktoobri 1997. aasta määrust (EÜ) nr 2026/97 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (edaspidi „algmäärus”),⁽¹⁾ eriti selle artikleid 19 ja 24,

võttes arvesse ettepanekut, mille komisjon esitas pärast konsulterimist nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

A. MENETLUS

I. Varasem uurimine ja kehtivad tasakaalustavad meetmed

- (1) Nõukogu kehtestas 1999. aasta detsembris määrusega (EÜ) nr 2597/1999⁽²⁾ CN-koodide ex 3920 62 19 ja ex 3920 62 90 alla kuuluva Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile (PET-kile, edaspidi „vaatluselune toode”) impordi suhtes lõpliku tasakaalustava tollimaksu. Määruse vastuvõtmiseni viinud uurimist nimetatakse edaspidi „esialgseks uurimiseks”. Meetmetena kehtestati väärtuseline tasakaalustav tollimaks vahemikus 3,8 % kuni 19,1 % eraldi nimetatud eksportijate impordi suhtes, kusjuures kõikide teiste äriühingute vaatluseluse toote impordi suhtes kohaldati jääktollimaksumäära 19,1 %. Esialgne uurimine hõlmas ajavahemikku 1. oktoobrist 1997 kuni 30. septembrini 1998.

⁽¹⁾ EÜT L 288, 21.10.1997, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 316, 10.12.1999, lk 1.

- (2) Pärast aegumise läbivaatamist vastavalt algmääruse artiklile 18 säilitas nõukogu 2006. aasta märtsis oma määrusega (EÜ) nr 367/2006⁽³⁾ Indiast pärit PET-kile impordi suhtes lõpliku tasakaalustava tollimaksu, mis oli kehtestatud määrusega (EÜ) nr 2597/1999. Uurimisperiood hõlmas ajavahemikku 1. oktoobrist 2003 kuni 30. septembrini 2004.

- (3) Pärast vahepealset läbivaatamist seoses ühe India PET-kile tootja, Garware Polyester Limited'i (edaspidi „Garware”) subsideerimisega muutis nõukogu 2006. aasta augustis oma määrusega (EÜ) nr 1288/2006⁽⁴⁾ lõplikku tasakaalustavat tollimaksu, mis oli Garware suhtes kehtestatud määrusega (EÜ) nr 367/2006.

- (4) Pärast vahepealset läbivaatamist seoses ühe teise India PET-kile tootja, Jindal Poly Films, Limited'i (varasem nimetus Jindal Polyester Ltd, edaspidi „Jindal”) subsideerimisega muutis nõukogu 2007. aasta septembris oma määrusega (EÜ) nr 1124/2007⁽⁵⁾ lõplikku tasakaalustavat tollimaksu, mis oli Jindali suhtes kehtestatud määrusega (EÜ) nr 367/2006.

II. Kehtivad dumpinguvastased meetmed

- (5) Määrusega (EÜ) nr 1676/2001⁽⁶⁾ kehtestas nõukogu 2001. aasta augustis dumpinguvastased tollimaksud muu hulgas Indiast pärit PET-kile impordi suhtes. Meetmed koosnesid 0–62,6 % väärtuselisest dumpinguvastasest tollimaksust individuaalselt nimetatud eksportijate impordi suhtes, kusjuures kõikide teiste äriühingute impordi suhtes kehtestati jääktollimaksumäär 53,3 %.

⁽³⁾ ELT L 68, 8.3.2006, lk 15.

⁽⁴⁾ ELT L 236, 31.8.2006, lk 1.

⁽⁵⁾ ELT L 255, 29.9.2007, lk 1.

⁽⁶⁾ EÜT L 227, 23.8.2001, lk 1.

- (6) Nõukogu muutis 2006. aasta märtsis määrusega (EÜ) nr 366/2006⁽¹⁾ määruse (EÜ) nr 1676/2001 alusel arvu-
tatud dumpingumarginaalide taset. Uued dumpingumarginaalid on 3,2 % – 29,3 % ja uus dumpinguvastane tolli-
maksumäär on 0 % – 18 %, selleks et võtta arvesse Indiast pärit samadele toodetele kehtestatud ekspordisub-
siidiumidest tulenevaid tasakaalustavaid tollimakse, mida on muudetud vastavalt määrusele (EÜ) nr 367/2006, mis
on vastu võetud pärast põhjenduses 1 osutatud määruse (EÜ) nr 2579/1999 aegumisega seotud läbivaatust. Pärast
vahepealset läbivaatamist seoses India PET-kile tootja, Garware Polyester Limited'i (edaspidi „Garware”) subsidee-
rimisega muutis nõukogu 2006. aasta augustis oma määrusega (EÜ) nr 1288/2006 lõplikku tasakaalustavat
tollimaksu, mis oli Garware suhtes kehtestatud määrusega (EÜ) nr 1676/2001.
- (7) Pärast eksportivalt tootjalt uue taotluse saamist muutis nõukogu 2006. aasta septembris määrusega (EÜ) nr 1424/2006⁽²⁾ määrust (EÜ) nr 1676/2001 seoses äri-
ühinguga SRF Limited. Määrusega asjaomase äriühingu suhtes kehtestatud dumpingumarginaal on 15,5 % ja
dumpinguvastane tollimaksumäär on 3,5 %, selleks et võtta arvesse äriühingu suhtes subsiidiumidevastase uuri-
mise käigus kehtestatud ekspordisubsiidiumi määra, millest tulenevalt võeti vastu eespool osutatud määrus
(EÜ) nr 367/2006. Kuna äriühingu suhtes ei ole kehtes-
tatud individuaalset tasakaalustavat tollimaksumäära, kohaldati tema suhtes kõigi teiste äriühingute suhtes
kehtestatud tollimaksumäära.
- (8) Pärast dumpinguvastaste tollimaksude aegumise läbivaatamist nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määruse (EÜ)
nr 384/96 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed)⁽³⁾ (edas-
pidi „dumpinguvastane algmäärus”) artikli 11 lõike 2 alusel kehtestas nõukogu määrusega (EÜ) nr 1292/2007⁽⁴⁾ Indiast pärit PET-kile impordi suhtes
lõpliku dumpinguvastase tollimaksu. Sama määrusega lõpetati kõnealuse impordi osaline vahepealne läbivaata-
mine, mis piirdus ühe India eksportijaga vastavalt dumpinguvastase algmääruse artikli 11 lõikele 3.

III. Osalise vahepealse läbivaatamise algatamine

- (9) Pärast lõpliku tasakaalustava tollimaksu kehtivusaja pikendamist 2006. aasta märtsis esitas India valitsus aval-
duse, et asjaolud seoses kahe subsiidiumikavaga (importitollimaksude hüvituskava ja tulumaksuseaduse jao 80
HHC kohane tulumaksuvabastus) on muutunud ja need muutused on püsivad. Kokkuvõttes väideti, et subsidee-
rimise ulatus on vähenenud ja seega tuleks meetmed, mis on kehtestatud osaliselt nende kavade alusel, läbi vaadata.

- (10) Komisjon kontrollis India valitsuse esitatud tõendeid ja leidis, et läbivaatamise algatamine vastavalt algmääruse artikli 19 sätetele on tõenditega piisavalt põhjendatud. Pärast nõuandekomiteega konsulteerimist algatas komisjon Euroopa Liidu Teatajas 12. oktoobril 2007⁽⁵⁾ avaldatud algatamisteatega *ex officio* osalise vahepealse läbivaatamise, mis piirdub Indiast pärit PET-kile impordi suhtes kehtiva tasakaalustava tollimaksu subsideerimisega.
- (11) Osalise vahepealse läbivaatamise eesmärk on hinnata, kas kehtivaid meetmeid on vaja jätkata, muuta või lõpetada äriühingute suhtes, kes said toetusi kas ühe või mõlema kõnealuse väidetavalt muudetud subsiidiumikava alusel, mille kohta esitati kooskõlas algatamisteatega esitatud asja-
kohaste sätetega piisavalt tõendeid. Osalise vahepealse läbivaatamise käigus hinnatakse ka seda, kas läbivaatamise tulemuste põhjal tuleks läbi vaadata kehtivate meetmete kindlaksmääramiseni viinud uurimise raames koostööd teinud äriühingute suhtes kohaldatavad meetmed ja/või kõigi teiste äriühingute suhtes kohaldatavad jääk-meetmed.
- (12) Läbivaatamine piirdus algatamisteates loetletud äriühingute subsideerimise ulatusega ja selliste eksportijate subsi-
deerimise ulatusega, kellel paluti endast teada anda algata-
misteates sätestatud tingimustel ja tähtaja jooksul.

IV. Uurimisperiood

- (13) Subsidiirumise ulatuse uurimine hõlmas ajavahemikku 1. oktoobrist 2006 kuni 30. septembrini 2007 (edaspidi „läbivaatamise uurimisperiood”).

V. Uurimisega seotud isikud

- (14) Komisjon teatas osalise vahepealse läbivaatamise algata-
misest ametlikult India valitsusele, varasema uurimise käigus koostööd teinud India eksportivatele tootjatele, keda on nimetatud määruses (EÜ) nr 367/2006 ja kes on loetletud osalise vahepealse läbivaatamise algatamise teate lisas ning kelle kohta leiti, et nende suhtes kohalda-
takse mõnda väidetavalt muudetud subsiidiumikava, ning äriühingutele Du Pont Tejin Films (Luksemburg), Mitsub-
ishi Polyester Film (Saksamaa), Toray Plastics Europe (Prantsusmaa) ja Nurell (Itaalia), kelle toodang moodustab enamiku ühenduse poliüetüleentereftalaatkile toodangust (edaspidi „ühenduse tootmisharu”). Huvitatud isikutele anti võimalus teha oma seisukohad teatavaks kirjalikult ja taotleda ärakuulamist algatamisteates sätestatud tähtaja jooksul.

⁽¹⁾ ELT L 68, 8.3.2006, lk 6.

⁽²⁾ ELT L 270, 29.9.2006, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 288, 6.11.2007, lk 1.

⁽⁴⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1.

⁽⁵⁾ ELT C 240, 12.10.2007, lk 6.

- (15) Kõigile huvitatud isikutele, kes seda taotlesid ja teatasid konkreetset põhjust, miks neid tuleks ära kuulata, anti selline võimalus.
- (16) Huvitatud isikute esitatud kirjalikud ja suulised märkused vaadati läbi ja neid võeti vajaduse korral arvesse.
- (17) Pidades silmas kõnealusesse läbivaatamismenetlusse kaasatud isikute hulka, nähti ette, et subsideerimise uurimiseks korraldatakse väljavõtteline uuring kooskõlas algmääruse artikliga 27. Selleks et komisjonil oleks võimalik otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ning vajaduse korral valimi moodustamiseks, paluti eksportivatel tootjatel vastavalt algmääruse artiklile 27 endast 15 päeva jooksul pärast osalise vahepealse läbivaatamise algatamist teada anda ning esitada komisjonile algatamisteates nõutud teave.
- (18) Pärast esitatud teabe uurimist ning arvestades nende India tootjate arvu, kes andsid märku oma valmisolekust koostööd teha, otsustati, et väljavõttelise uuringu korraldamine ei ole kõnealusel juhul vajalik.
- (19) Üks äriühing, SRF Limited, keda ei ole loetletud algatamisteate lisas, andis endast teada ja esitas tõendid selle kohta, et ta vastab valimisse kaasamise tingimustele, mis on kehtestatud seoses osalise vahepealse läbivaatamise kohaldamisalaga algatamisteate punktis 4. Sellest tulenevalt kaasatakse see äriühing kõnealusesse läbivaatamisse.
- (20) Üks äriühing, Flex Industries Limited, kelle suhtes kohaldati tasakaalustavat tollimaksu (määrus (EÜ) nr 367/2006) ja dumpinguvastast tollimaksu (määrus (EÜ) nr 1292/2007), on muutnud oma nime ning teda tuntakse nüüd nime Uflex Limited all. Kõnealune nime muutus ei mõjuta varasema uurimise tulemusi.
- (21) Uurimise jaoks vajaliku teabe saamiseks saatis komisjon küsimustikud eksportivatele tootjatele, kes vastasid algatamisteates kehtestatud tingimustele. Lisaks sellele saadeti küsimustik ka India valitsusele.
- (22) Küsimustikule vastasid viis India eksportivat tootjat ja India valitsus.
- (23) Komisjon kogus ja kontrollis kogu teavet, mida ta pidas subsidiumi määramise seisukohast vajalikuks. Kontrollkäike tehti Delhis India valitsuse, Mumbaiis Maharashtra valitsuse ja India Reservpanga ruumidesse ning järgmiste äriühingute ruumidesse:

— Ester Industries Limited, New Delhi;

— Garware Polyester Limited, Mumbai;

— Polyplex Corporation Limited, Noida;

— SRF Limited, Gurgaon;

— Uflex Limited, Noida.

VI. Avalikustamine ja märkused menetluse kohta

- (24) India valitsusele ja teistele huvitatud isikutele teatati olulistest faktidest ja kaalutlustest, mille kohaselt oli kavas teha ettepanek muuta koostööd teinud India eksportivate tootjate suhtes kohaldatavaid tollimaksumäärasid ja pikendada kehtivaid meetmeid teiste äriühingute suhtes, kes ei teinud kõnealuse osalise läbivaatamise käigus koostööd. Neile anti ka piisavalt aega märkuste esitamiseks. Kõiki ettepanekuid ja märkusi võeti arvesse, nagu on esitatud allpool.

B. VAATLUSALUNE TOODE

- (25) Kõnealusel uurimises käsitletav toode on sama toode, mida käsitletakse määruses (EÜ) nr 367/2006, nimelt CN-koodide ex 3920 62 19 ja ex 3920 62 90 alla kuuluv Indiast pärit PET-kile.

C. SUBSIDEERIMINE

1. Sissejuhatus

Üleriigilised kavad

- (26) India valitsuse ja koostööd tegevate India eksportivate tootjate esitatud teabe ning komisjoni küsimustikule antud vastuste põhjal uuriti järgmisi kavasid, mis väidetavalt hõlmavad subsidiumide andmist:

a) eellubade kava (varasem nimetus *Advance Licence Scheme*);

b) imporditollimaksude hüvituskava;

c) kapitalikaupade ekspordisoodustuste kava;

d) erimajandustsoonide/eksportkauba tootmise eritsoonide/ekspordisoonitlusega üksuste kava;

e) tulumaksuvabastuse kava;

f) ekspordi krediteerimise kava.

Piirkondlikud kavad

g) Ergutussüsteem

- (27) Eespool punktides a–d nimetatud kavad põhinevad 1992. aasta väliskaubanduse (arendamise ja reguleerimise) seadusel (1992. aasta, nr 22), mis jõustus 7. augustil 1992 (edaspidi „väliskaubandusseadus“). Väliskaubandusseadus lubab India valitsusel väljastada ekspordi-impordipoliitikat käsitlevaid teateid. Need on kokku võetud „Ekspordi- ja impordipoliitika“ dokumentides, mida kaubandusministeerium annab välja iga viie aasta tagant ja ajakohastab korrapäraselt. Kõnealuse juhtumi puhul on läbivaatamise uurimisperioodi jaoks oluline üks ekspordi- ja impordipoliitika dokument, s.o viie aasta plaan ajavahemikuks 1. septembrist 2004 kuni 31. märtsini 2009 (edaspidi „EXIM-poliitika 04–09“). Lisaks sellele kirjeldab India valitsus EXIM-poliitikat 04–09 reguleerivat korda ka väljaandes „Menetlusjuhend – 1. september 2004 kuni 31. märts 2009, I köide“ (edaspidi „HOP I 04–09“). Menetlusjuhendit ajakohastatakse regulaarselt.
- (28) Punktis e nimetatud tulumaksuvabastuse kava põhineb 1961. aasta tulumaksuseadusel, mida muudetakse igal aastal rahandusseadusega.
- (29) Punktis f nimetatud ekspordi krediteerimise kava põhineb 1949. aasta panganduse reguleerimise seaduse jagudel 21 ja 35 A, mis lubavad India Reservpangal juhtida kommertsbankade ekspordi krediteerimist.
- (30) Eespool punktis g nimetatud kava haldavad India ametiasutused.
- (31) Algmääruse artikli 11 lõike 10 kohaselt palus komisjon India valitsuselt täiendavaid konsultatsioone nii muudetud kui ka muutmata kavade kohta eesmärgiga selgitada tegelikku olukorda seoses väidetavate kavade ja selleks, et jõuda vastastikusel kokkuleppel põhinevale lahendusele. Pärast neid konsultatsioone ja põhjusel, et nende kavade suhtes ei jõutud üksmeelsele lahendusele, lisas komisjon kõik need kavad subsideerimise uurimisse.

Üldised avalikustamisjärgsed märkused subsideerimise kohta

- (32) Pärast avalikustamist väitsid India valitsus ja üks eksportiv tootja, et ei ole kindlaks tehtud, et uuritud kavad toovad nende kasutajatele kasu. Vastuseks sellele väitele tuleks märkida, et iga uuritava kava puhul tehti kindlaks, kas mis tahes soodustus on subsiidium algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a ja artikli 2 lõike 2 tähenduses, st India valitsuse antud rahaline toetus, millest uuritud eksportivad tootjad kasu saavad. Lisaks sellele selgitati, miks peetakse erinevate kavade alusel saadavaid

toetusi tasakaalustatavateks. Samuti on kõik koostööd teinud eksportivad tootjad saanud üksikasjalikud arvutused selle kohta, kuidas iga kava puhul saadud toetuse suurus kindlaks määrati. Järelikult tuleb väide tagasi lükata.

2. Eellubade kava (Advance Authorisations Scheme – AAS)

a) Õiguslik alus

- (33) Kava üksikasjalik kirjeldus on toodud EXIM-poliitika 04–09 lõigetes 4.1.1–4.1.14 ja HOP I 04–09 peatükkides 4.1–4.30. Varasema läbivaatamise ajal oli kava nimetus *Advance Licence Scheme* ning selle alusel kehtestati määrusega (EÜ) nr 367/2006 praegu kehtiv lõplik tasakaalustav tollimaks.

b) Abikõlblikkus

- (34) Eellubade kava koosneb kuuest allkavast, mida on üksikasjalikumalt kirjeldatud põhjenduses 35. Need allkavad erinevad muu hulgas abikõlblikkuse tingimuste ulatuse poolest. Toetavate tootjatega seotud tootjad-eksportijad ja müüjad-eksportijad vastavad tegeliku ekspordi eellubade kava ja aastanõuete eellubade kava tingimustele. Lõppeksportijat varustavad tootjad-eksportijad saavad taotleda vahetarnete eellubade kava kohaldamist. Peatöövõtjad, kelle tarned kuuluvad ekspordiga samaväärsete toimingute kategooriasse, mida on mainitud EXIM-poliitika 04–09 lõikes 8.2, näiteks ekspordisuhetusega üksusele tarnijad, saavad taotleda eellubade kava alusel soodustusi ekspordiga samaväärsete toimingute eest. Toetusi ekspordiga samaväärsete toimingute eest saavad taotleda ka tootjate-eksportijate vahetarnijad eelnevate vabastusotsuste ja sisemaiste akreditiivide alusel.

c) Rakendamine

- (35) Eellube väljastatakse:

i) *tegeliku ekspordi jaoks*. See on peamine allkava. See võimaldab konkreetse eksporditava lõpptootte tootmiseks sisendmaterjali tollimaksuvabalt importida. „Tegelik“ selles kontekstis tähendab, et eksporditav toode peab väljuma India territooriumilt. Impordiluba ja ekspordikohustus, kaasa arvatud eksporditava toote tüüp, on loal kirjas;

ii) *aastase vajaduse jaoks*. Selline luba ei ole seotud konkreetse eksporditava tootega, vaid laiemal tooterühmaga (nt kemikaalid ja nendega seotud tooted). Loa omanik võib – kuni teatud väärtusläveni, mis põhineb tema eelneval ekspordijõudlusel – importida tollimaksuvabalt ükskõik millist sisendit, mida kasutatakse toodete tootmiseks, mis kuuluvad sellesse tooterühma. Ta võib eksportida kõiki lõpptooteid, mis kuuluvad tooterühma, mille tootmiseks sellist tollimaksuvabastusega sisendit kasutatakse;

- iii) *vahetarnete jaoks*. See allkava hõlmab juhtumeid, kus kahel tootjal on kavas toota üht eksporditavat toodet ja jagada omavahel tootmisprotsessi. Tootja-eksportija, kes valmistab vahetoote, võib sisendmaterjali tollivabalt importida ja ta võib taotleda sel eesmärgil vahetarnete eellubade kava kohaldamist. Lõplik eksportija viib tootmise lõpule ja on kohustatud valmistoote eksportima;
- iv) *ekspordiga samaväärsete toimingute jaoks*. See allkava lubab peatöövõtjal importida tollimaksuvabalt sisendeid, mida on vaja, et toota kaupu, mis on ette nähtud müümiseks ekspordiga samaväärse toiminguna EXIM-poliitika 04–09 lõike 8.2 alapunktides b–f, g, i ja j nimetatud kliendikategooriatele. India valitsuse esitatud teabe kohaselt käsitletakse ekspordiga samaväärsete toimingutena selliseid toiminguid, mille puhul tarnitav kaup ei lahku riigist. Mitmeid tarnekategooriaid peetakse ekspordiga samaväärseks, eeldusel et kaubad toodetakse Indias, näiteks tärned ekspordisuunitlusega üksusele või äriühingule, mis asub erimajandustsoonis;
- v) *eelnevate vabastusotsuste jaoks*. Eelloa omanikul, kes kavatses hankida sisendeid otseimpordi asemel kodumaalt, on võimalus hankida neid eelnevate vabastusotsuste alusel. Sellistel juhtudel muudetakse eelload eelnevateks vabastusotsusteks, mis lähevad nendes nimetatud kaupade kohaletoimetamisel üle omamaisele tarnijale. Eelnevate vabastusotsuste üleandmine annab omamaisele tarnijale õiguse saada toetust ekspordiga samaväärsete tehingute eest, nagu on sätestatud EXIM-poliitika 04–09 lõikes 8.3 (st eelload vahetarnete/ekspordiga samaväärsete tehingute jaoks, tollimaksutagastus ekspordiga samaväärsetelt tehingutelt ja aktsiisimaksu tagasimaksmine). Eelnev vabastusotsus on vahend, mille abil makstakse maksud ja tollimaksud tagasi lõppeksportija asemel tarnijale. Maksude ja tollimaksude tagasimaksmine on võimalik nii omamaise kui ka imporditud sisendite puhul;
- vi) *riiklike kompensatsioonikreditiivide jaoks*. See allkava hõlmab omamaiseid tarneid eelloa omanikule. Eelloa omanik saab teha pangale ettepaneku avada sisemine akreditiiv omamaise tarnija jaoks. Pank tühistab loa otseimpordiks üksnes selliste kaupade väärtuse ja koguse ulatuses, mis hangitakse importimise asemel riigisiselt. Omamaisel tarnijal on õigus saada toetusi ekspordiga samaväärsete toimingute eest, nagu on sätestatud dokumendi EXIM-poliitika 04–09 lõikes 8.3 (st eelload vahetarnete/ekspordiga samaväärsete tehingute jaoks, tollimaksutagastus ekspordiga samaväärsetelt tehingutelt ja aktsiisimaksu tagasimaksmine).
- (36) Kolm koostööd teinud eksportivat tootjat said seoses vaatlusaluse tootega eellubade kava raames läbivaatamise uurimisperioodil soodustusi. Kaks nendest äriühingutest kasutasid kaht allkava, s.o i) tegeliku ekspordi eellubade kava ja iii) vahetarnete eellubade kava. Kolmas äriühing kasutas ii) aastanõuete eellubade kava. Seetõttu pole vaja tõendada tasakaalustavate meetmete vajalikkust ülejäänud allkavade puhul.
- (37) India asutused nõuavad kontrollimise eesmärgil, et eelloa omanik peab „tõest ja nõuetekohast arvestust tollimaksuvabalt imporditud/kodumaalt hangitud kauba kulu ja kasutamise kohta” kindlaksmääratud vormis (menetlusjuhendi HOP I 04–09 peatükid 4.26, 4.30 ja 23. lisa), st tegelikku tarbimisregistrit. Seda registrit kontrollib sõltumatu vannutatud audiitor/kuluraamatupidaja, kes annab välja tõendi, milles kinnitatakse, et registri kandeid ja asjakohaseid dokumente on kontrollitud ning lisas 23 nõutud teave vastab tõele ja on õige. Eelnimetatud sätteid kohaldatakse siiski ainult eellubade suhtes, mis on välja antud 13. mail 2005 või pärast seda. Kõigi varem välja antud eellubade puhul peavad loa omanikud järgima varem kehtinud kontrolli eeskirju, st pidama tõest ja nõuetekohast arvestust impordikaupade kulu ja kasutamise kohta litsentside lõikes ja lisas 18 ettenähtud vormis (peatükk 4.30 ja HOP I 02–07, 18. lisa).
- (38) Seoses läbivaatamise uurimisperioodil kahe koostööd teinud eksportiva tootja suhtes kohaldatud allkavadega, st tegeliku ekspordi ja vahetarnete allkavadega, määras India valitsus kauba koguse ja väärtuse ulatuses imporditoetused ja ekspordikohustused ning väljastas nende kohta load. Lisaks peavad valitsusametnikud dokumenteerima loal impordi- ja eksporditehingud. Eellubade kava raames lubatud impordi mahu määrab India valitsus kindlaks standardsete sisend- ja väljundnormide (*standard input-output norms* – SIONid) alusel. SIONid on olemas enamiku toodete, sealhulgas vaatlusaluse toote kohta, ja need on avaldatud dokumendis HOP II 04–09. Kõige hilisemad PET-kile ja vahetoote PET-laastude SIONide muudatused vaadati läbi 2005. aasta septembris.
- (39) Seoses eespool nimetatud allkavaga ii (aastanõuete eellubade kava), mida kasutas teine eksportija, on loal dokumenteeritud ainult imporditoetus. Loa omanik on kohustatud dokumenteerima seoses sisendite ja lõpptootte vahel (HOP I 04–09, lõige 4.24 A, alapunkt c).

(40) Imporditud sisendmaterjal ei ole edasiantav ja seda tuleb kasutada eksporditava lõpptoote tootmiseks. Ekspordikohustus tuleb täita ettenähtud aja jooksul pärast loa väljastamist (24 kuud koos kahe võimaliku kuuekuulise pikendusega).

(41) Kontrollimine näitas, et asjaomaste äriühingute põhitooraine vajadus ühe kilogrammi PET-kile tootmiseks oli väiksem kui vastav SION. See oli selgelt nii vana PET-kile SIONi puhul ning on seda väiksemas ulatuses ka 2005. aasta septembris jõustunud läbivaadatud SIONi puhul.

(42) Kontrollimise käigus tehti ka kindlaks, et ükski asjaomastest äriühingutest ei pidanud põhjenduses 37 osutatud ja seadusega ette nähtud tarbimisregistrit. Sellest tulenevalt järeldatakse, et India asutuste kehtestatud kontrollinõudeid ei täidetud.

d) Järeldus

(43) Imporditollimaksudest vabastamine on subsiidium algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja artikli 2 lõike 2 mõistes, st India valitsuse finantstoetus uurimistuletele eksporditajatele.

(44) Lisaks sellele sõltuvad tegeliku ekspordi eellubade kava, vahetarnete eellubade kava ja aastanõuete eellubade kava juriidiliselt ekspordijõudlusest ja seepärast loetakse neid vastavalt algmääruse artikli 3 lõike 4 punktile a eristavateks ja tasakaalustatavateks. Ilma ekspordikohustusest ei saa äriühingud nende kavade alusel toetust.

(45) Ühtegi praegusel juhul kasutatud kolmest allkavast ei saa pidada lubatavaks tollimaksu tagastamise süsteemiks või asendamise puhul kasutatavaks tagastussüsteemiks algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunkti ii tähenduses. Need ei vasta eeskirjadele, mis on sätestatud algmääruse I lisa punktis i, II lisas (tagastamise mõiste ja eeskirjad) ja III lisas (asendamise puhul kasutatava tagastamise mõiste ja eeskirjad). India valitsus ei rakendanud efektiivselt ei oma uut ega vana kontrollisüsteemi ega menetlust, et kindlaks teha, kas ja millistes kogustes kasutati eksporditud toote tootmisel sisendeid (algmääruse II lisa II osa punkt 4 ja asendamise puhul kasutatavate tagastussüsteemide korral III lisa II osa punkt 2). SIONid vaatlusaluse toote kohta ei olnud piisavalt täpsed.

Sellela on tõestatud, et SIONeid ei saa pidada tegeliku tarbimise kontrollisüsteemiks, kuna ükski asjaomastest äriühingutest ei pidanud nõutavat tarbimisregistrit, et võimaldada India valitsusel piisava täpsusega kontrollida, milline kogus sisendeid kasutati ära eksporditavas toodangus. Samuti ei viinud India valitsus läbi tegelikult kasutatud sisendeil põhinevaid edasisi uurimisi, kuigi need tuleks tõhusalt rakendada kontrollisüsteemi puudumisel tavaliselt läbi viia (algmääruse II lisa II osa punkt 5 ja III lisa II osa punkt 3).

(46) Seepärast on need kolm allkava tasakaalustatavad.

e) Subsiidiumisumma arvutamine

(47) Lubatavate tollimaksu tagastamise süsteemide või asendamise puhul kasutatavate tagastussüsteemide puudumisel on tasakaalustatav toetus kogu tagastatud imporditollimaks, mis oleks tavaliselt tulnud sisendite importimisel tasuda. Seoses sellega märgitakse, et algmäärusega nähakse ette mitte üksnes „ülemäärase“ tollimaksu tagastamise tasakaalustamine. Vastavalt algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunktile ii ja I lisa punktile i võidakse tollimaksude liigset tagastamist tasakaalustada ainult siis, kui on täidetud algmääruse II ja III lisa tingimused. Kõnealusel juhul ei olnud need tingimused täidetud. Seega, kui adekvaatse kontrollimenetluse rakendamist ei ole kinnitatud, pole ülaltoodud erand tagastussüsteemide suhtes kohaldatav ja kehtib tavaline maks-mata tollimaksude summa (saamata jäänud tulu) tasakaalustamise reegel, mitte aga väidetavate ülemääraste tagastamiste reegel. Nagu on sätestatud algmääruse II lisa II osas ja III lisa II osas, ei kuulu uurimise korraldaja ülesannete hulka sellise ülemäärase tagastamise väljaarvutamine. Vastavalt algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunktile ii peab uurimise korraldaja ainult leidma piisavalt tõendeid väidetava kontrollisüsteemi sobivuse ümberlükkamiseks.

(48) Subsiidiumisummad kolmele eksporditajale, kes kasutasid eellubade kava raames antavaid toetusi, arvutati läbivaatamise uurimisperioodi jooksul kasutatud kolme allkava raames imporditud materjalilt saamata jäänud imporditollimaksude (põhitollimaks ja spetsiaalne lisatollimaks) põhjal (lugeja). Kooskõlas algmääruse artikli 7 lõike 1 punktiga a arvati subsiidiumi saamiseks makstud tasud põhjendatud nõuete esitamisel subsiidiumisummast maha. Algmääruse artikli 7 lõike 2 kohaselt jagati see subsiidiumisumma asjakohase nimetajana läbivaatamise uurimisperioodi ekspordikäibega, kuna subsiidium sõltub ekspordijõudlusest ja seda ei antud toodetud, eksporditud või transporditud koguste alusel.

(49) Kolm koostööd teinud eksportivat tootjat said läbivaatamise uurimisperioodi jooksul kõnealuse kava raames toetusi vahemikus 0,5 % kuni 2,1 %.

3. Imporditollimaksude hüvituskava

a) Õiguslik alus

- (50) Imporditollimaksude hüvituskava (*Duty Entitlement Pass-book Scheme* – DEPB-kava) üksikasjalik kirjeldus on toodud EXIM-poliitika 04–09 lõikes 4.3 ja HOP I 04–09 peatükis 4.

b) Abikõlblikkus

- (51) Selle kava tingimustele vastavad kõik tootjad-eksportijad ja müüjad-eksportijad.

c) DEPB-kava rakendamine

- (52) Tingimustele vastav eksportija võib taotleda DEPB-krediiti, mis arvutatakse protsendimäärana selle kava raames eksporditud toodete väärtusest. India asutused on kehtestanud sellised DEPB-määrad enamiku toodete, sealhulgas vaatlusaluse toote jaoks. Need määratakse kindlaks SIONide alusel, võttes arvesse eksporditava toote tootmiseks kasutatava imporditud sisendite eeldatavat kogust ja tollimaksu kohaldamist kõnealuse eeldatava impordi puhul, hoolimata sellest, kas imporditollimakse on tegelikult makstud või mitte.

- (53) Et selle kava raames toetusi saada, peab äriühing eksportima. Eksporditehingu ajal peab eksportija esitama India asutustele deklaratsiooni, milles on märgitud, et eksport toimub DEPB-kava raames. Et kaupu saaks eksportida, väljastavad India tolliasutused eksportimise ajal ekspordi saatearve. Selles dokumendis märgitakse muu hulgas kõnealuse eksporditehingu puhul antava DEPB-krediidi summa. Sellel ajahetkel saab eksportija teada saadava toetuse suuruse. Kui tolliasutused on esitanud ekspordi saatearve, ei ole India valitsusel enam DEPB-krediidi andmise üle otsustusõigust. Toetuse arvutamiseks on asjakohane kasutada seda DEPB-määra, mida kohaldatakse ekspordideklaratsiooni koostamise ajal. Seepärast puudub võimalus tagasiulatuvalt toetuse taset muuta.

- (54) DEPB-krediit on vabalt ülekantav ja kehtib 12 kuud alates väljastamise kuupäevast. Seda krediiti võib piiramatult kasutada tollimaksude tasumiseks imporditavate toodete, välja arvatud kapitalikaupade edasise impordi puhul. Kõnealuse krediidi alusel imporditud kaupu võib müüa siseturul (kui nende suhtes kohaldatakse müügimaksu) või kasutada muul viisil.

- (55) DEPB-krediidi taotlus täidetakse elektrooniliselt ja see võib sisaldada piiramatul arvul eksporditehinguid. DEPB-krediidi kohaldamiseks ei ole *de facto* mingeid konkreetseid tähtaegu. DEPB-kava haldamiseks kasutatav elektrooniline süsteem ei välista automaatselt eksporditehinguid, mille puhul HOP I 04–09 peatükis 4.47 nimetatud taotluste esitamise tähtaega on ületatud. Enamgi veel, HOP I 04–09 peatükis 9.3 on selgelt sätestatud, et taotluste puhul, mis saavad pärast taotluse esitamise tähtaja möödumist, võidakse kehtestada väike trahv (s.o 10 % ettenähtud summast).

d) Järeldused DEPB-kava kohta

- (56) DEPB-kava raames antakse subsidiume algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja artikli 2 lõike 2 tähenduses. DEPB-krediit on India valitsuse antav rahaline toetus, kuna krediiti kasutatakse lõppkokkuvõttes imporditollimaksude korvamiseks, ning seetõttu laekub India valitsusele vähem tollimaksu. Lisaks on DEPB-krediit kasulik eksportijale, kuna see parandab tema likviidsust.

- (57) Lisaks sõltub DEPB-kava juriidiliselt ekspordijõudlusest ja seepärast loetakse seda vastavalt algmääruse artikli 3 lõike 4 punktile a eristavaks ja tasakaalustatavaks.

- (58) Seda kava ei saa lugeda lubatavaks tollimaksu tagastamise süsteemiks ega asendamise puhul kasutatavaks tagastussüsteemiks algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunkti ii tähenduses. See ei vasta algmääruse I lisa punktis i, II lisas (tagastussüsteemi määratlus ja eeskirjad) ja III lisas (asendamise puhul kasutatava tagastussüsteemi määratlus ja eeskirjad) sätestatud rangetele eeskirjadele. Eksportija ei ole tegelikult kohustatud tollimaksuvabalt imporditud kaupa tootmisprotsessis kasutama ning krediidisumma arvutamise aluseks ei ole tegelikult tarbitud sisendid. Lisaks ei ole olemas süsteemi või menetluskorda, mis kinnitaks, milliseid sisendeid eksporditud kaupade tootmise protsessis kasutatakse või kas imporditollimakse on makstud ülemäära algmääruse I lisa punkti i ning II ja III lisa tähenduses. Lõpuks on eksportijal õigus saada DEPB-kava alusel toetusi sõltumata sellest, kas ta üldse sisendeid impordib. Toetuste saamiseks piisab, kui eksportija lihtsalt ekspordib kaupu, tõendamata sisendmaterjali importimist. Seega on DEPB-kava alusel õigus toetusi saada isegi eksportijatel, kes hangivad kõik sisendid kodumaalt ega impordi sisenditena kasutatavaid kaupu.

e) *Subsiidiumisumma arvutamine*

- (59) Algmääruse artikli 2 lõike 2 ja artikli 5 kohaselt ning vastavalt arvutusmeetoditele, mida kasutati selle kava puhul määruses (EÜ) nr 367/2006, lähtuti tasakaalustatavate subsiidiumide summa arvutamisel läbivaatamise uurimisperioodi jooksul saadud toetustest. Võeti arvesse, et toetust saadakse selle kava raames toimuva eksporditehingu ajal. Sel hetkel loobub India valitsus tollimaksudest, andes seega rahalist toetust algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunkti ii tähenduses. Kui toll väljastab ekspordi saatekirja, milles on märgitud muu hulgas asjakohase eksporditehingu puhul antava DEPB-krediidi summa, ei ole India valitsusel enam õigust otsustada, kas subsiidiumi anda või mitte. Lisaks sellele kandis ainus koostööd teinud eksportiv tootja DEPB-krediidi eksporditehingu sooritamisel tekkepõhiselt tuldesse.
- (60) Põhjendatud nõuete esitamisel arvati subsiidiumisummast (lugeja) maha subsiidiumi saamiseks makstud tasud vastavalt algmääruse artikli 7 lõike 1 punktile a. Vastavalt algmääruse artikli 7 lõikele 2 on see subsiidiumisumma jagatud läbivaatamise uurimisperioodi vältel toimunud asjaomase ekspordikäibega (nimetaja), kuna subsiidium sõltub ekspordijõudlusest ja seda ei antud toodetud, eksporditud või transporditud koguste alusel.
- (61) Neli koostööd teinud eksportivat tootjat said läbivaatamise uurimisperioodi jooksul kõnealuse kava raames toetusi vahemikus 2,7 % kuni 5,9 %.

4. **Kapitalikaupade ekspordisoodustuste kava**a) *Õiguslik alus*

- (62) Kapitalikaupade ekspordisoodustuste kava (*Export Promotion Capital Goods Scheme* – EPCG-kava) üksikasjalik kirjeldus on toodud EXIM-poliitika 04–09 peatükis 5 ja HOP I 04–09 peatükis 5.

b) *Abikõlblikkus*

- (63) Selle kava tingimustele vastavad toetavate tootjate ja teenusepakkujatega seotud tootjad-eksportijad ja müüjad-eksportijad.

c) *Rakendamine*

- (64) Tingimusel, et kehtib ekspordikohustus, on äriühingul lubatud importida kapitalikaupu (uued ja 2003. aasta aprillist alates ka kuni kümne aasta vanused kasutatud kapitalikaubad) vähendatud tollimaksumääraga. Selle jaoks väljastab India valitsus vastavalt taotlusele ja lõivu

tasumisel EPCG-litsentsi. Alates 2000. aasta aprillist nähakse kavaga kõigile selle raames imporditud kapitalikaupadele ette viieprotsendiline vähendatud imporditollimaks. Kuni 31. märtsini 2000 kohaldati 11 % tollimaksumäära (sealhulgas 10 % lisamaks) ja suure väärtusega importkaupade puhul nullprotsendilist tollimaksu. Ekspordikohustuse täitmiseks peab imporditud kapitalikaupu kasutama teatava perioodi jooksul teatava hulga eksporditavate toodete tootmiseks.

- (65) EPCG-litsentsi omanik võib kapitalikaupu hankida ka oma riigist. Sellisel juhul võib omamaine kapitalikaupade tootja ära kasutada selliste kapitalikaupade tootmiseks vajalike komponentide tollimaksuvaba importimist. Alternatiivselt võib omamaine tootja nõuda ekspordiga samaväärsete toimingute hüvitamist seoses kapitalikaupade tarnimisega EPCG-litsentsi omanikule.

d) *Avalikustamisjärgsed märkused*

- (66) Pärast avalikustamist märkis üks eksportiv tootja, et kõnealuse kava raames imporditud kapitalikaupu kasutati selliste toodete tootmiseks, mida kõnealune uurimine ei hõlmanud, ning et subsiidiumimarginaali kindlaksmääramisel tuleks kindlakstehtud ja läbivaatamise uurimisperioodil kehtiv subsiidiumisumma jagada mitte ainult vaatlusaluse toote ekspordiga. Leiti, et see väide on õigustatud, ning kõnealuse kava raames sellele äriühingule arvutatud toetuse summat kohandati vastavalt.

e) *Järeldus EPCG-kava kohta*

- (67) EPCG-kava raames antakse subsiidiume algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja artikli 2 lõike 2 tähenduses. Tollimaksu vähendamine on India valitsuse antav rahaline toetus, kuna see vähendab India valitsusele muidu tollimaksudena laekuma pidavat tulu. Lisaks on tollimaksu vähendamine kasulik eksportijale, kuna importimisel säästetud tollimaksud parandavad tema likviidsust.
- (68) Lisaks sõltub EPCG-kava juriidiliselt ekspordijõudlusest, kuna neid litsentse ei väljastata ilma ekspordikohustuseta. Seepärast loetakse seda algmääruse artikli 3 lõike 4 punkti a alusel konkreetseks ja tasakaalustatavaks.
- (69) Seda kava ei saa pidada lubatavaks tollimaksu tagastamise süsteemiks ega asendamise puhul kasutatavaks tagastussüsteemiks algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunkti ii tähenduses. Kapitalikaubad ei kuulu selliste lubatavate süsteemide kohaldamisalasse, nagu on sätestatud algmääruse I lisa punktis i, kuna neid ei kasutata ära eksporditavate toodete tootmisel.

f) Subsiidiumisumma arvutamine

- (70) Vastavalt algmääruse artikli 7 lõikele 3 arvutati subsiidiumisummad imporditud kapitalikaupade maksmata tollimaksu alusel, mis jagati ajavahemikule, mis vastab selliste kaupade tavapärasele amortisatsiooniajale asjaomases tööstusharus. Vastavalt kehtestatud tavale on läbivaatamise uurimisperioodi kohta selliselt arvutatud summale lisatud sel perioodil kohaldatud intress, mis kajastab toetuse väärtuse muutumist aja jooksul. Selleks otstarbeks peeti asjakohaseks Indias läbivaatamise uurimisperioodil kehtinud turuintressimäära. Põhjendatud nõuete esitamisel arvati subsiidiumi saamiseks makstud tasud algmääruse artikli 7 lõike 1 punkti a kohaselt maha. Vastavalt algmääruse artikli 7 lõigetele 2 ja 3 on see subsiidiumi summa jagatud kogu läbivaatamise uurimisperioodi vältel toimunud asjaomase ekspordikäibega (nimetaja), kuna subsiidium sõltub ekspordijõudlusest ja seda ei antud valmistatud, toodetud, eksporditud või transporditud koguste alusel.

- (71) Neli koostööd teinud eksportivat tootjat said läbivaatamise uurimisperioodi jooksul kõnealuse kava raames toetusi vahemikus 1,0 % kuni 1,9 %.

5. Eksportkauba tootmise eritsoonide/erimajandustsoonide/ekspordisuunitlusega üksuste kavad

- (72) Leiti, et ühelgi koostööd teinud eksportival tootjal ei olnud ekspordisuunitlusega üksuse staatust ja ükski neist ei asunud eksportkauba tootmise eritsoonis. Üks koostööd teinud eksportiv tootja asus siiski erimajandustsoonis ja sai läbivaatamise uurimisperioodil tasakaalustatavaid subsiidume. Allpool esitatud kirjeldus ja hinnang hõlmab seega vaid erimajandustsoonide kava (*Special Economic Zones Scheme* – SEZ-kava).

a) Õiguslik alus

- (73) SEZ-kavale osutatakse EXIM-poliitika 04–09 peatükis 7 ja HOP I 04–09 peatükis 7. Eeskirjade ja sätete üksikasjad ei sisaldu enam EXIM-poliitikat käsitlevas dokumendis ega menetlusjuhendis. Asjakohased poliitika ja rakendamise sätted sisalduvad erimajandustsoone käsitlevas seaduses (*Special Economic Zones Act*, nr 28, 2005) ja 2006. aastal avaldatud erimajandustsoone käsitlevates eeskirjades (10. veebruari 2006. aasta teade).

b) Abikõlblikkus

- (74) Kõik äriühingud, mis põhimõtteliselt ekspordivad kogu oma toodangu või kõik teenused, võib asutada SEZ-kava kohaselt. See tingimus hõlmab ka ainult kaubandusega tegelevaid äriühinguid. Erinevalt ekspordisuunitlusega üksuste kavast (*Export Oriented Units Scheme* – EOU-kava) ei pea äriühingud investeerima põhivarasse

teatud miinimumsummat, et saada SEZ-kava alusel soodustusi.

c) Rakendamine

- (75) SEZ-kava on järg eelnevale eksportkauba tootmise eritsoonide kavale. Erimajandustsoonid on konkreetselt piiritletud maksuvabad enklavaid ja neid peetakse kaubandustehingute, tollimaksude ja maksude eesmärgil võõrterritooriumiks. SEZ-kava üksused peavad asuma kindlaks määratud tsoonides, mis on sel eesmärgil välja arendatud. Praegu kasutatakse 17 SEZ-kava, mille India asutused on heaks kiitnud.
- (76) Taotlus erimajandustsooni staatuse saamiseks peab sisaldama üksikasjalikke andmeid järgmise viie aasta kohta ning käsitleda muu hulgas kavandatavaid tootmismahte, ekspordi arvestuslikku väärtust ning impordi- ja omamaiseid nõudeid. Kui asutused kiidavad äriühingu taotluse heaks, edastatakse kõnealusele nõusolekule lisatud tingimused äriühingule. SEZ-kava staatus kehtib viis aastat. Lepingut võib pikendada.
- (77) Erimajandustsoone käsitlevates 2006. aasta eeskirjades sätestatud SEZ-kava üksuste kohta kehtiv oluline kohustus on saavutada netotulu välisvaluutas, st võrdlusperioodil (viis aastat alates kaubandusliku tootmise alustamisest) peab ekspordi koguväärtus ületama imporditud kaupade koguväärtuse.
- (78) SEZ-kava üksustel on õigus järgmistele soodustustele:
- i) imporditollimaksu vabastus kõikide tootmiseks või töötlemiseks vajalike või sellega seotud kaupade puhul (sealhulgas kapitalikaubad, tooraine ja tarbekaubad);
 - ii) aktsiisivabastus kaupade puhul, mis on hangitud kodumaalt;
 - iii) kodumaalt hangitud kaupadelt makstava riikliku müügimaksu vabastus;
 - iv) võimalus müüa osa toodangust siseturul eeldusel, et saadakse positiivset netotulu välisvaluutas kohaldatavate tollimaksude tasumise järel, kuna SEZ-kava ei peeta osaks India maksu- ja/või tolliterritooriumist;
 - v) tulumaksuseaduse jao 10AA kohaselt täielik vabastus SEZ-kava üksuste ekspordikasumilt tasutavast tulumaksust esimese viie aasta jooksul, 50 % vabastus järgmise viie aasta jooksul ning võimalus edasiste toetuste saamiseks järgmise viie aasta jooksul ning
 - vi) erimajandustsoonis tarbitud teenustelt tasutava teenusemaksu vabastus.

- (79) SEZ-kava alusel tegutsevad üksused on tolliseaduse asjakohaste sätete kohaselt tolli järelevalve all.
- (80) Kõnealustel üksustel on seaduse järgi kohustus rakendada asjakohast arvepidamise süsteemi, milles on märgitud siseturult imporditud või hangitud kaupade väärtus, kaupade tarbimine ja kasutamine, tootmine ja kaupade eksport, müük siseturul jne vastavalt erimajandustsoone käsitlevate 2006. aasta eeskirjade reegli nr 22 lõikele 2.
- (81) Siiski ei pea erimajandustsooni üksus vastavalt erimajandustsoone käsitlevate 2006. aasta eeskirjade reeglile nr 35 seostama iga impordisaadetist ekspordi, teistele üksustele edastamise või omamaise müügiga.
- (82) Tooraine ja kapitalikaupade importi ning omamaist hanget hinnatakse ettevõtte enda kinnituse alusel. Sama kehtib ka eksportmüügi puhul. Seega tolliasutused ei kontrolli rutiinselt erimajandustsooni üksuse selliseid saadetisi.
- (83) Kõnealusel juhul kasutas koostööd teinud eksportiv tootja kõnealust kava, et importida toorainet ja kapitalikaupu imporditollimaksuvabalt, et hankida kaupu omamaiselt turult aktsiisimaksuvabalt ja ilma müügi-maksu tasumata ning et saada vabastus teenusemaksust. Uurimine näitas, et asjaomased eksportivad tootjad ei saanud toetusi SEZ-kava tulumaksusoodustustest.
- d) *Avalikustamisjärgsed märkused*
- (84) Pärast avalikustamist tegi erimajandustsoonis asuv eksportiv tootja mitu märkust selle kohta, et äriühingu kasutatud allkavad on lubatavad tollimaksust vabastamise kavad (tollimaksu tagastamise süsteem) ning et kasutatud allkavad ei ole subsidium, kuna nendest ei saadud kasu. Selle eksportiva tootja väiteid käsitletakse allpool.
- e) *Järeldused SEZ-kava kohta*
- (85) Kodumaalt hangitud kaupade puhul aktsiisimaksust vabastamise korral leiti, et SEZ-kava alla mittekuuluva äriühingu ostude pealt makstavat tollimaksu võib kasutada krediidina tema tulevaste maksukohustuste jaoks, nt aktsiisimaksu maksmisel omamaiselt müügil (nn CENVAT-mehhanism). Seepärast ei ole ostude pealt makstav aktsiisimaks lõplik. CENVAT-krediidi abil on lõplik tollimaks ainult lisandväärtusel, mitte sisendmaterjalil. Seega ei jää SEZ-kava üksuste ostude pealt makstava aktsiisimaksu vabastuse tõttu riigil saamata tulusid ning sellest tulenevalt ei saa SEZ-kava üksus lisatoetusi. Võttes arvesse neid asjaolusid ja kuna SEZ-kava üksus ei saa lisasoodustusi, ei ole selle allkava edasine analüüs kõnealuse uurimise käigus vajalik.
- (86) SEZ-kava üksuste vabastamine kahte liiki imporditollimaksudest (põhitollimaks ja spetsiaalne lisatollimaks, mida tavaliselt makstakse tooraine ja kapitalikaupade impordilt), müügi-maksust, mida makstakse kodumaalt hangitud kaupadelt, ja teenusemaksust on subsideerimine algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunkti ii tähenduses. Riigi tulu, mis oleks saadud selle kava puudumisel, jääb saamata ning sellest tulenevalt saab SEZ-kava üksus kasu algmääruse artikli 2 lõike 2 mõistes, kuna see parandab tema likviidsust. Juriidiliselt sõltuvad need subsidiumid ekspordijõudlusest ning seepärast loetakse neid algmääruse artikli 3 lõike 4 punkti a kohaselt konkreetseteks ja tasakaalustatavateks. SEZ-kava ekspordieesmärgi täitmine, nagu on sätestatud erimajandustsoone käsitlevate 2006. aasta eeskirjade reeglis nr 2, on soodustuste saamise oluline eeltingimus.
- (87) Eksportiv tootja väitis, et äriühingu kasutatud allkavad on algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja I lisa kohaselt lubatavad tollimaksust vabastamise kavad (tollimaksu tagastamise süsteem) ning ei ole seega tasakaalustatavad. Äriühing väitis, et algmääruse lisa punkti i kohaselt on ekspordisubsidium ainult impordimaksudest vabastamine ning nende osaline või täielik tagastamine suuremal määral kui eksporttoodete tootmisel tarbitud imporditud sisenditele määratud maksud. Teisisõnu tähendab see, et kuni osaline tagastamine või vabastamine ei ole ülemäärane, ei saa eksporttoote tootmiseks või töötlemiseks vajaliku sisendi puhul imporditollimaksust vabastamist pidada tasakaalustatavaks subsidiumiks.
- (88) Vastuseks kõnealusele väitele tuleks esiteks märkida, et SEZ-kava üksuse saadud toetused sõltuvad kõik juriidiliselt ekspordijõudlusest. Lisaks sellele ei saa kõnealuseid kavasid lugeda lubatavateks tollimaksu tagastamise süsteemideks ega asendamise puhul kasutatavateks tagastussüsteemideks algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunkti ii tähenduses. Need ei vasta rangetele reeglitele, mis on sätestatud algmääruse I lisa punktides h ja i, II lisa (tagastamise määratlus ja eeskirjad) ja III lisa (asendava tagastamise määratlus ja eeskirjad). Juhul kui müügi-maksu- ja imporditollimaksuvabastust kasutatakse kapitalikaupade hankimiseks, ei vasta nad lubatavate tagastamissüsteemide eeskirjadele, kuna neid kaupu ei tarbita tootmisprotsessis, nagu nõutakse I lisa punktis h

(müügi maksu tagastamine) ja punktis i (imporditollimaksu soodustused). Lisaks leidis kinnitust, et India valitsusel ei ole tõhusat kontrollisüsteemi või -menetlust, et kindlaks teha, kas ja millistes kogustes kasutati eksporditud toote tootmisel impordi- ja müügi maksuvabu sisendeid (algmääruse II lisa II osa punkt 4 ja asendamise puhul kasutatavate tagastussüsteemide korral III lisa II osa punkt 2). Tegelikult peab SEZ-kava üksus saavutama netotulu välisvaluutas, kuid puudub kontrollisüsteem, mille eesmärk on jälgida impordi kasutamist eksporditud toodete tootmisel.

(89) Lisaks märkis eksportiv tootja, et äriühingu kasutatud allkavad ei ole subsidiumid, kuna kõnealune äriühing ei saanud kasu. Seoses omamaise müügiga märkisid eksportivad tootjad, et kuna SEZ-kava üksust ei peeta osaks India maksu- ja/või tolliterritooriumist, tuleb valmistoote müümisel omamaisele turule tasuda täielikud tollimaksud. Väidetavalt kasu ei saadud, kuna tollimaksud, mille maksmisest vabastatakse omamaisel turul müüdüd toodete tootmisel kasutatavate sisendite puhul, on väiksemad kui tollimaksud, mida äriühing peab maksma omamaiselt müügil.

(90) Vastuseks kõnealusele väitele tuleb märkida, et kuigi SEZ-kava üksuse eesmärk on saavutada netotulu välisvaluutas, on SEZ-kava üksusel võimalik osa oma toodangust müüa omamaisel turul. SEZ-kava kohaselt käsitletakse erimajandustsoonist omamaisele turule lubatud tooteid imporditud kaubana. Sellisena ei ole SEZ-kava üksus teistest omamaisel turul tegutsevatest äriühingutest erinevas olukorras, st kaupade ostmisel tuleb maksta kohaldatavad tollimaksud ja maksud. Selles kontekstis peaks olema selge, et valitsuse otsus maksustada kaupade tarbimist omamaisel turul ei tähenda, et SEZ-kava üksuse vabastamine imporditoll- ja müügi maksudest ei ole toetus vaatlusaluse toote ekspordimüüki arvesse võttes. Lisaks sellele ei mõjuta omamaine müük üldisemat hinnangut selle kohta, kas on olemas asjakohane kontrollisüsteem.

(91) Seoses ekspordimüügiga märkis eksportiv tootja, et imporditollimaksudest vabastamine ei ole tasakaalustatav subsidium, kuni tollimaksu ei ole tagastatud ülemäära. Lisaks sellele märkis äriühing, et SEZ-kava üksus on tolli järelevalve all ning et sisendeid ei saa omamaisel turul müüa või ilma kohaldatavaid tollimakse tasumata neid sisendeid kasutada toodetes, mida müüakse omamaisel

turul. Eksportiva tootja arvates ei saa tagastamine seega olla ülemäärane.

(92) Vastuseks sellele tuleks meelde tuletada, et puudub süsteem või menetluskord, mis võimaldaks kindlaks teha, milliseid sisendeid eksporditud kaupade tootmise protsessis kasutatakse või kas on esinenud imporditollimaksude ülemäära maksmist algmääruse I, II ja III lisa tähenduses. SEZ-kava üksus ei pea õigusaktide kohaselt seostama iga imporditud sisendit vastava lõpptoote. Ainult selliste kontrollide rakendamisel saaksid India ametiasutused piisavat teavet sisendite lõpliku kasutamise kohta, et võimaldada tõhusalt kontrollida, et tolli-/müügi maksuvabastused ei ületaks eksporditoodangu sisendeid. Äriühingusisesed süsteemid ei oleks piisavad, kuna tollimaksu tagastamise kontrollisüsteemi peaks välja töötama ja jõustama valitsus. Sellest tulenevalt kinnitas uurimine, et SEZ-kava üksuselt ei nõuta SEZ-kava õiguslike eeskirjade ja sätete kohaselt imporditud materjalide ja valmistoote vahelise seose üksikasjalikku näitamist ning et India valitsusel ei ole tõhusat kontrollimehhanismi tegemaks kindlaks, milliseid sisendeid tarvitati eksporditoodangus ja millistes kogustes.

(93) Samuti ei viinud India valitsus läbi tegelikult kasutatud sisenditel põhinevaid edasisi uurimisi, kuigi seda tuleks tõhusalt rakendada kontrollisüsteemi puudumisel tavaliselt teha (algmääruse II lisa II osa punkt 5 ja III lisa II osa punkt 3). India valitsus ei esitanud ka tõendeid tõestamiseks, et ülemäära tagastamist ei ole toimunud.

f) Subsidiumisumma arvutamine

(94) Lubatava tollimaksu tagastamise süsteemi ja asendamise puhul kasutatava tagastussüsteemi puudumise korral on tasakaalustatav toetus tollimaksude tagastamine (põhitollimaks ja spetsiaalne lisatollimaks), vabastamine müügi maksust, mida makstakse kodumaalt hangitud kaupadelt, ja teenusemaksust läbivaatamise uurimisperioodil.

(95) Põhitollimaksudest, müügi maksust, mida makstakse kodumaalt hangitud kaupadelt, ja teenusemaksust vabastamise korral arvutati lugeja (subsidiumisumma) läbivaatamise uurimisperioodi maksuvabade summade alusel. Subsidiumi saamiseks makstud tasud arvati sellest summast algmääruse artikli 7 lõike 1 punkti a kohaselt maha – nii saadi lugeja.

- (96) Erinevalt toorainest ei sisaldu kapitalikaubad füüsiliselt valmiskaupades. Sellest tulenevalt ning võttes arvesse kapitalikaupade ostudelt makstavatest maksudest vabastamist, arvutati subsiidiumisumma vastavalt algmääruse artikli 7 lõikele 3 imporditud kapitalikaupadelt maksmata tollimaksu alusel, mis jagati ajavahemikule, mis vastab selliste kaupade tavapärasele amortisatsioonijale asjaomases tööstusharus. Vastavalt kehtestatud tavadele on läbivaatamise uurimisperioodi kohta selliselt arvutatud summale lisatud sel perioodil kohaldatud intress, mis kajastab soodustuse väärtuse muutumist aja jooksul. Selleks otstarbeks peeti asjakohaseks Indias läbivaatamise uurimisperioodi jooksul kehtinud turuintressimäära. Põhjendatud nõuete esitamisel arvati subsiidiumi saamiseks makstud tasud algmääruse artikli 7 lõike 1 punkti a kohaselt maha.
- (97) Algmääruse artikli 7 lõike 2 kohaselt jagati need põhjenduste 95 ja 96 kohaselt arvutatud subsiidiumisummad läbivaatamise uurimisperioodi asjakohase ekspordikäibega (nimetaja), kuna subsiidium sõltub ekspordijõudlusest ja seda ei antud toodetud, eksporditud või transporditud koguste alusel. Sel viisil saadud subsiidiumimarginaal oli 5,4 %.

6. Tulumaksuvabastuse kava (Income Tax Exemption Scheme – ITE-kava)

- (98) Selle kava alusel võivad eksportijad saada toetust eksportmüügist saadava tulu osalise tulumaksuvabastuse kujul. Selle maksuvabastuse õiguslik alus on sätestatud tulumaksuseaduse (*Income Tax Act – ITA*) jaos 80HHC.
- (99) Kõnealune ITA säte tühistati alates maksuaastast 2005–2006 (st finantsaasta alates 1. aprillist 2004 kuni 31. märtsini 2005) ja seega ei anta ITA jao 80HHC alusel pärast 31. märtsi 2004 mingeid toetusi. Läbivaatamise uurimisperioodi ajal ei saanud koostööd teinud eksportivad tootjad selle kava alusel mingeid toetusi. Kuna seda kava enam ei kasutata, ei tasakaalustata selle raames antavaid soodustusi vastavalt algmääruse artikli 15 lõikele 1.

7. Ekspordikrediidi kava

a) Õiguslik alus

- (100) Kava üksikasjad on sätestatud India Reservpanga koondringkirjades DBOD nr DIR.(Exp).BC 02/04.02.02/2007-08 (ekspordikrediit välisvaluutas) ja DBOD nr DIR.(Exp).BC 01/04.02.02/2007-08 (ekspordikrediit ruupiates), mis on adresseeritud kõikidele India kommertsbankadele.

b) Abikõlblikkus

- (101) Selle kava raames saavad toetusi taotleda tootvad eksportijad ning vahendavad eksportijad. Tehti kindlaks, et kolm eksportivat tootjat said ECS raames toetusi.

c) Rakendamine

- (102) Selle kava raames sätestab India Reservpank nii India ruupiates kui ka välisvaluutas ekspordikrediidi suhtes kohaldatava maksimaalse kohustusliku piirintressimäära, mida kommerts pangad võivad eksportijatelt nõuda. Ekspordikrediidi kava (*Export Credit Scheme – ECS*) koosneb kahest allkavast: veoelse ekspordikrediidi kava („pakkimislaen”), mis hõlmab eksportijale antavaid laene kaupade ostmise, töötlemise, tootmise, pakkimise ja/või veo finantseerimiseks enne eksportimist, ning veojärgse ekspordikrediidi kava, milles nähakse ette käibekapitalilaenu, et rahastada ekspordiga seotud debitoorset võlgnevust. Ka suunab India Reservpank pankasid andma teatava osa laenude kogusummast ekspordi rahastamiseks.

- (103) India Reservpanga koondringkirjadest lähtuvalt võivad eksportijad saada ekspordilaene soodsa intressimääraga võrreldes tavapäraste kommerts laenude (sularahalaenu) intressimääradega, mille suuruse määrab selgelt turu olukord. Intressimäärade erinevused võivad olla väikesemad hea krediitdireitinguga äriühingute puhul. Tegelikult võivad kõrge krediitdireitinguga äriühingud saada ekspordikrediiti ja sularahalaene samadel tingimustel.

d) Kokkuvõte ECS kohta

- (104) Põhjenduses 100 nimetatud India Reservpanga koondringkirjades kehtestatud ECS-krediidi soodusintressimäär aitab turutingimuste alusel sätestatud laenukuludega võrreldes vähendada eksportija intressikuluid ning on seega algmääruse artikli 2 lõike 2 tähenduses eksportijale kasulik. Ekspordi finantseerimine ei ole iseenesest vähem riskantne omamaiste tehingute finantseerimisest. Tegelikult peetakse seda tavaliselt isegi riskantsemaks ning tagatise määr sellise laenu võtmisel põhineb hoolimata finantseerimisobjektist asjaomase kommerts panga ärilisel otsusel. Pankade intressimäärade erinevused tulenevad India Reservpanga meetodist kehtestada maksimaalsed laenumäärad igale kommerts pangale individuaalselt. Kommerts pangad ei oleks muidu kohustatud pakkuma ekspordi rahastavatele laenuvõtjatele välisvaluutas antavale ekspordikrediidile soodsamat intressimäära.

- (105) Hoolimata asjaolust, et ECS raames annavad sooduslaenu kommertspangad, on sellise soodustuse näol tegemist valitsuse rahalise toetusega määruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunkti iv tähenduses. Selles kontekstis peab märkima, et ei algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunkt iv ega WTO subsidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingus ei nõuta, et subsidium peaks kajastuma riigieelarves (nt India valitsuse poolse kommertspankade kulude hüvitamise näol), nõutakse vaid valitsuse korraldust algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunktides i, ii või iii sätestatud funktsioonide täitmiseks. India Reservpank on avalik-õiguslik asutus ning kuulub algmääruse artikli 1 lõikes 3 „valitsuse” määratluse alla. Ta on saja-protsendiliselt riiklikus alluvuses ning täidab riikliku poliitika (rahanduspoliitika) eesmärgi ning India Reservpanga juhtkonna nimetab ametisse India valitsus. India Reservpangal on algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunkti iv teise taande tähenduses õigus anda korraldusi eraasutustele, sest kommertspangad on seotud India Reservpanga määratud tingimustega, muu hulgas nendega, mis kehtestatakse ekspordikrediidi intressi ülemäärade suhtes, mis on kohustuslikuks tehtud India Reservpanga koondringkirjadega ning India Reservpanga korraldustega selle kohta, et kommertspangad peavad suunama teatava summa kogulaenudest ekspordi finantseerimiseks. See ettekirjutus kohustab kommertspankade täitma neid ülesandeid, mida on nimetatud algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunktis i, käesoleval juhul andma laenu ekspordi soodusfinantseerimiseks. Selline otsene rahaline ülekanne teatavatel tingimustel antava laenu kujul kuulub tavatingimustes valitsuse pädevusse ja siin kirjeldatud menetlus ei erine palju valitsuste tavalistest menetlustest algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunkti iv tähenduses. Kõnealust subsidiumi loetakse konkreetseks ja tasakaalustatavaks, sest soodusintressimäärasid kohaldatakse üksnes eksporditehingute finantseerimise suhtes ning need määrad sõltuvad seetõttu ekspordijõudlusest, nagu on nimetatud algmääruse artikli 3 lõike 4 punktis a.

e) *Subsidiumisumma arvutamine*

- (106) Subsidiumisumma on arvutatud läbivaatamise uurimisperioodi jooksul kasutatud ekspordikrediidilt makstud intresside ja selle summa vahe alusel, mis oleks kuulunud tasumisele, kui koostööd teinud eksportivate tootjate suhtes oleks kohaldatud tavalise kommertskrediidi puhul kehtinud intressimäärasid. Vastavalt algmääruse artikli 7 lõikele 2 on see subsidiumisumma (nimetaja) jaotatud läbivaatamise uurimisperioodi vältel toimunud ekspordikäibe, kuna subsidium sõltub ekspordijõudlusest ja seda ei antud valmistatud, toodetud, eksporditud või transporditud koguste alusel.
- (107) Kolm koostööd teinud eksportivat tootjat said läbivaatamise uurimisperioodi jooksul kõnealuse kava alusel toetusi vahemikus 0,3 % kuni 0,4 %.

8. Ergutussüsteem

a) *Õiguslik alus*

- (108) Varasemate PET-kilet käsitlevate uurimiste käigus, sealhulgas läbivaatamisel, mille tulemusel kehtestati määrusega (EÜ) nr 367/2006 praegu kehtiv lõplik tasakaalustav tollimaks, uuriti mitut India riigikava, mille alusel pakuti kohalikele äriühingutele soodustusi. Riigikavasid nimetatakse ergutussüsteemiks, sest need võivad hõlmata erinevaid soodustusi. Uurimise käigus tehti kindlaks, et äriühingu õigus saada toetusi selle süsteemi alusel on kehtestatud toetusesaaja tunnistuses. Uurimise käigus selgus, et kaks koostööd teinud tootjat vabastati ergutussüsteemi alusel ettevõtlusmaksu (müügi maks) tasumisest läbivaatamise uurimisperioodil vastavalt Uttar Pradesh osariigi valitsuse ettevõtlusmaksu seadusele. Selle maksu sätte alusel vabastatakse äriühing omamaiselt müügit müügi maksu tasumisest (nii kohalik kui ka riiklik müügi maks).

b) *Abikõlblikkus*

- (109) Tingimustele vastamiseks peavad äriühingud üldreeglina investeerima riigi vähem arenenud piirkondadesse, rajades selleks kas uue tööstusettevõtte või tehes suuremahulise kapitaliinvesteeringu olemasoleva tööstusettevõtte laiendamiseks või mitmekesistamiseks. Toetussumma kindlaksmääramise peamine kriteerium on piirkond, kus ettevõtte asub või kuhu see rajatakse, ja investeeringu suurus.

c) *Rakendamine*

- (110) Müügi maksuvabastuse kava raames ei pea määratud üksused oma müügit tehingute pealt müügi maksu arvestama. Samamoodi vabastati määratud üksused müügi maksu tasumisest kaupade ostmisel tarnijalt, kes vastab kava tingimustele. Ehkki arvatakse, et müügit tehinguga seotud vabastus ei too määratud müügi üksustele mingit kasu, toob ostutehingutega seotud vabastus kasu kindlaksmääratud ostu üksustele.

d) *Avalikustamisjärgsed märkused*

- (111) Pärast avalikustamist märkis üks eksportiv tootja, et kõnealuse kava raames saadud kasu kindlaks määramise arvesse võetud seda, et asjaomase toote tootmisel kasutatava peamise tooraine tarnijad olid vabastatud müügi maksu tasumisest. Arvetelt siiski nähtus, et asjaomased äriühingud maksid kõnealustele tarnijatele müügi maksu. Kuna äriühing maksis müügi maksu, ei saanud eksportivad tootjad kõnealuse müügi alusel tasakaalustatavat toetust ning subsidiumisummat kohandati vastavalt.

e) Järeldused

- (112) Ergutussüsteemi raames antakse subsideidume algmääruse artikli 2 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja artikli 2 lõike 2 tähenduses. Ostudelt tasutavast müügitaksust vabastamine on rahaline toetus, kuna see vähendab valitsusele muidu laekuma pidavat tulu. Lisaks toob see vabastus äriühingutele kasu, kuna see parandab nende likviidsust.
- (113) Ergutussüsteemis võivad osaleda üksnes äriühingud, mis on investeerinud teatavatesse India osariigi jurisdiktsiooni alla kuuluvatesse määratud geograafilistesse piirkondadesse. Kavas ei saa osaleda väljaspool neid piirkondi asuvad äriühingud. Toetuse määr erineb piirkonniti. See kava on algmääruse artikli 3 lõike 2 punkti a ja artikli 3 lõike 3 kohaselt konkreetne ja seega tasakaalustatav.

f) Subsidiumisumma arvutamine

- (114) Müügitaksu vabastuse puhul arvutati subsidiumisumma selle müügitaksusumma alusel, mis oleks tavapäraselt pidanud läbivaatamise uurimisperioodil laekuma, kuid jäi maksmata.

- (115) Algmääruse artikli 7 lõike 2 kohaselt jaotati see subsidiumisumma (lugeja) läbivaatamise uurimisperioodil ekspordist ja omamaisest müügist tulenevale kogukäibe (nimetaja), kuna subsidium ei sõltu ekspordist ja seda ei antud toodetud, eksporditud või transporditud koguste alusel.

- (116) Kaks koostööd teinud eksportivat tootjat said läbivaatamise uurimisperioodi jooksul kõnealuse kava alusel subsideidume vastavalt 0,3 % kuni 1,4 %.

9. Tasakaalustatavate subsideidumide summad

- (117) Tuletatakse meelde, et määruses (EÜ) nr 367/2006 ja põhjendustes 2, 3 ja 4 osutatud hilisemate muudatuste kohaselt leiti, et tasakaalustatavate subsideidumide *ad valorem* summa on praeguse osalise vahepealse läbivaatamise käigus koostööd teinud asjaomaste eksportivate tootjate puhul vahemikus 12 % kuni 19,1 %.
- (118) Praeguse osalise vahepealse läbivaatamise käigus määrati tasakaalustatava subsideidumi summaks *ad valorem* 5,4 % kuni 8,6 %, nagu on kirjeldatud allpool:

Kava→	Eellubade kava (*)	DEPB-kava (*)	EPCG-kava (*)	SEZ-kava (*)	EC-kava (*)	Ergutussüsteem	Kokku
Äriühing↓	%	%	%	%	%	%	%
Ester Industries Limited		5,8	1,0		0,4		7,2
Garware Polyester Limited	0,5	3,9	1,0		Tühine		5,4
Polyplex Corporation Limited	1,7	3,2	1,9		0,4	1,4	8,6
SRF Limited				5,4			5,4
Uflex Limited	2,1	2,7	1,0		0,3	0,3	6,4

(*) Tärniga märgitud subsideidumid on ekspordisubsideidumid.

10. Tasakaalustavad meetmed

- (119) Kooskõlas algmääruse artikli 19 sätetes ja käesoleva osalise vahepealse läbivaatamise põhjendustes 3 nimetatud põhjendustega on kindlaks tehtud, et koostööd teinud eksportivate tootjate suhtes kohaldatava subsideidumi tase on vähenenud ja seega tuleks nende eksportivate tootjate

suhtes määrusega (EÜ) nr 367/2006 kehtestatud tasakaalustavaid tollimaksumäärasid vastavalt muuta.

- (120) Muudetud tasakaalustavad tollimaksumäärad tuleks kehtestada käesoleva vahepealse läbivaatamise käigus leitud uute subsideidumimäärade põhjal, kuna esialgse subsideidumidevastase uurimise käigus arvatud kahjumarginaalid jäävad kõrgemaks.

- (121) Kõikide teiste äriühingute osas, keda käesoleva osalise vahepealse läbivaatamise käigus ei käsitletud, leitakse, et uuritud kavade tegelik kord ja nende tasakaalustatavus ei ole varasema uurimisega võrreldes muutunud. Seega ei ole põhjust nende äriühingute suhtes kehtivaid subsidiumi- ja tollimaksumäärasid ümber arvutada. Sellest tulenevalt ei muudeta tollimaksumäära, mida kohaldatakse kõikide teiste äriühingute suhtes, välja arvatud praeguse läbivaatamise käigus koostööd teinud viis eksportivat tootjat.
- (122) Käesoleva määrusega äriühingutele määratavad individuaalsed tasakaalustavad tollimaksumäärad kajastavad läbivaatamise käigus kindlaks tehtud olukorda. Seega on need määrad kohaldatavad ainult nende äriühingute vaatlusaluse toote impordi suhtes. Käesoleva määruse regulatiivosas nimetatud teiste äriühingute, sealhulgas nimetatud äriühingutega seotud äriühingute toodetud vaatlusaluse toote impordi suhtes neid tollimaksumäärasid ei kohaldata ja nende suhtes kohaldatakse tollimaksumäärasid, mida kohaldatakse „kõigi teiste äriühingute” suhtes.
- (123) Komisjonile tuleb esitada kõik nõuded, milles taotletakse individuaalse tasakaalustava tollimaksumäära kohaldamist (nt pärast üksuse nime muutust või pärast uue tootmis- või müügiüksuse rajamist), ⁽¹⁾ koos kogu asjaomase informatsiooniga, eelkõige kui tegemist on muudatustega äriühingu tootmistevõime, omamaises ja ekspordimüügis (näiteks seoses nime muutmisega või uue tootmis- või müügiüksuse rajamisega). Vajaduse korral ja pärast nõuandekomiteega konsulteerimist muudetakse määrust vastavalt, ajakohastades nende äriühingute loetelu, kelle suhtes kohaldatakse individuaalseid tollimaksumäärasid.
- (124) Eelnevalt äriühingute Ester Industries Limited, Garware Polyester Limited, Polyplex Corporation Limited ja Uflex Limited (sel ajal tunti äriühingut nime Flex Industries Limited all) ⁽²⁾ suhtes määruses (EÜ) nr 366/2006 (vt põhjendus 50) kehtestatud dumpingumarginaalid on vastavalt 29,3 %, 20,1 %, 3,7 % ja 3,2 %. Äriühingu SRF Limited suhtes määruses (EÜ) nr 1424/2006 kehtestatud dumpingumarginaal on 15,5 %.
- (125) Seepärast tuleb nüüd kohandada eksportivate tootjate suhtes kehtivaid lõpliku dumpinguvastase tollimaksu määrasid, et võtta arvesse kõnealuse subsidiumidevastase uurimise läbivaatamise uurimisperioodil ekspordisubsidiidumidest tuleneva läbivaadatud kasu taset, et kajastada tegelikku dumpingumarginaali pärast ekspordisubsidiidumidest tuleneva kasu, mis tulenes kohandatud lõpliku tasakaalustava tollimaksu kehtestamisest.
- (126) Seepärast tuleb nüüd kohandada eksportivate tootjate suhtes kehtivaid lõpliku dumpinguvastase tollimaksu määrasid, et võtta arvesse kõnealuse subsidiumidevastase uurimise läbivaatamise uurimisperioodil ekspordisubsidiidumidest tuleneva läbivaadatud kasu taset, et kajastada tegelikku dumpingumarginaali pärast ekspordisubsidiidumidest tuleneva kasu, mis tulenes kohandatud lõpliku tasakaalustava tollimaksu kehtestamisest.
- (127) Võttes arvesse läbivaatamise uurimisperioodil kindlaks tehtud ekspordisubsidiidumidest tulenevat kasu ja eelnevalt kehtestatud dumpingumarginaali, tuleks asjaomaste äriühingute suhtes kehtivaid marginaale ja tollimaksumäärad arvutada nii, nagu on esitatud tabelis allpool:

11. Dumpinguvastased meetmed

- (124) Vastavalt algatamisteate punkti 3 viimasele lõigule on tasakaalustava tollimaksumäära muutmisel mõju määru- sega (EÜ) nr 1292/2007 kehtestatud lõplikule dumpin- guvastasele tollimaksule, kuna seda kohandati varasemas dumpinguvastases uurimises, et vältida ekspordisubsidiu- midest tuleneva kasu mõju topeltarvestamist (tuletatakse meelde, et lõplik dumpinguvastane tollimaks põhineb
- (127) Võttes arvesse läbivaatamise uurimisperioodil kindlaks tehtud ekspordisubsidiidumidest tulenevat kasu ja eelnevalt kehtestatud dumpingumarginaali, tuleks asjaomaste äri- ühingute suhtes kehtivaid marginaale ja tollimaksum- määrad arvutada nii, nagu on esitatud tabelis allpool:

⁽¹⁾ Euroopa Komisjon, kaubanduse peadirektoraat, direktoraat B, N105, 04/90. Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Brüssel.

⁽²⁾ ELT L 68, 8.3.2006, lk 6.

Äriühing	Eksportsubsiidiumi marginaal	Üldine subsiidiumimarginaal	Eelnevalt kehtestatud dumpingumarginaal	Tasakaalustav tollimaks	Dumpinguvastane tollimaks	Üldine tollimaksumäär
Ester Industries Limited	7,2 %	7,2 %	29,3 %	7,2 %	22,1 %	29,3 %
Garware Polyester Limited	5,4 %	5,4 %	20,1 %	5,4 %	14,7 %	20,1 %
Polyplex Corporation Limited	7,2 %	8,6 %	3,7 %	8,6 %	0,0 %	8,6 %
SRF Limited	5,4 %	5,4 %	15,5 %	5,4 %	10,1 %	15,5 %
Uflex Limited	6,1 %	6,4 %	3,2 %	6,4 %	0,0 %	6,4 %

(128) Et arvesse võtta viie asjaomase eksportiva tootja suhtes kehtiva dumpinguvastase tollimaksu läbivaadatud taset, tuleks määrust (EÜ) nr 1292/2007 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 367/2006 artikli 1 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Allpool loetletud äriühingute valmistatud toodete vaba netohinna suhtes kohaldatakse ühenduse piiril enne tollimaksu tasumist järgmist lõplikku tasakaalustavat tollimaksu:

Äriühing	Lõplik tollimaks (%)	TARICi lisakood
Ester Industries Limited, 75–76, Amrit Nagar, Behind South Extension Part-1, New Delhi 110 003, India	7,2	A026
Garware Polyester Limited, Garware House, 50-A, Swami Nityanand Marg, Vile Parle (East), Mumbai 400 057, India	5,4	A028
Jindal Poly Films Limited, 56 Hanuman Road, New Delhi 110 001, India	17,1	A030
MTZ Polyfilms Limited, New India Centre, 5th Floor, 17 Co-operage Road, Mumbai 400 039, India	8,7	A031
Polyplex Corporation Limited, B-37, Sector-1, Noida 201 301, Dist. Gautam Budh Nagar, Uttar Pradesh, India	8,6	A032
SRF Limited, Block C, Sector 45, Greenwood City, Gurgaon 122 003, Haryana, India	5,4	A753
Uflex Limited, A-1, Sector 60, Noida 201 301 (U.P.), India	6,4	A027
Kõik teised äriühingud	19,1	A999”

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 1292/2007 artikli 2 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Allpool loetletud äriühingute valmistatud toodete vaba netohinna suhtes kohaldatakse ühenduse piiril enne tollimaksu tasumist järgmist lõplikku dumpinguvastast tollimaksu:

Äriühing	Löplik tollimaks (%)	TARICi lisakood
Ester Industries Limited, 75-76, Amrit Nagar, Behind South Extension Part-1, New Delhi 110 003, India	22,1	A026
Garware Polyester Limited, Garware House, 50-A, Swami Nityanand Marg, Vile Parle (East), Mumbai 400 057, India	14,7	A028
Jindal Poly Films Limited, 56 Hanuman Road, New Delhi 110 001, India	0,0	A030
MTZ Polyfilms Limited, New India Centre, 5th Floor, 17 Co-operage Road, Mumbai 400 039, India	18,0	A031
Polyplex Corporation Limited, B-37, Sector-1, Noida 201 301, Dist. Gautam Budh Nagar, Uttar Pradesh, India	0,0	A032
SRF Limited, Block C, Sector 45, Greenwood City, Gurgaon 122 003, Haryana, India	10,1	A753
Uflex Limited, A-1, Sector 60, Noida 201 301 (U.P.), India	0,0	A027
Kõik teised äriühingud	17,3	A999"

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. jaanuar 2009

Nõukogu nimel

eesistuja

K. SCHWARZENBERG

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 16/2009,**9. jaanuar 2009,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus),⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007, millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris,⁽²⁾ eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XV lisa A osas osutatud toodete ja ajavahemike puhul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikliga 138 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 10. jaanuaril 2009.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 9. jaanuar 2009

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MA	58,7
	TR	104,0
	ZZ	81,4
0707 00 05	JO	167,2
	MA	88,6
	TR	147,0
	ZZ	134,3
0709 90 70	MA	87,0
	TR	158,3
	ZZ	122,7
0805 10 20	BR	44,6
	CL	44,1
	EG	52,5
	IL	54,2
	MA	55,0
	TR	78,3
	ZA	44,1
	ZZ	53,3
0805 20 10	MA	69,0
	ZZ	69,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	49,4
	IL	69,6
	TR	82,2
	ZZ	67,1
0805 50 10	EG	47,1
	MA	58,4
	TR	65,3
	ZZ	56,9
0808 10 80	CN	83,6
	MK	35,0
	US	116,4
	ZZ	78,3
0808 20 50	CN	68,2
	US	119,1
	ZZ	93,7

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

DIREKTIIVID

KOMISJONI DIREKTIIV 2008/128/EÜ,

22. detsember 2008,

millega nähakse ette toiduainetes kasutatavate värvainete puhtuse erikriteeriumid

(kodifitseeritud versioon)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 21. detsembri 1988. aasta direktiivi 89/107/EMÜ toiduainetes lubatud lisaaineid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, ⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 3 lõike 3 punkti a,

ning arvestades, et:

- (1) Komisjoni 26. juuli 1995. aasta direktiivi 95/45/EÜ, millega nähakse ette toiduainetes kasutatavate värvainete puhtuse erikriteeriumid, ⁽²⁾ on korduvalt oluliselt muudetud. ⁽³⁾ Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune direktiiv kodifitseerida.
- (2) Puhtusekriteeriumid tuleb kehtestada kõigi värvainete jaoks, mida on nimetatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. juuni 1994. aasta direktiivis 94/36/EÜ toiduainetes kasutatavate värvainete kohta. ⁽⁴⁾
- (3) Tuleb arvesse võtta FAO/WHO toidu lisaainete ühise ekspertkomitee (JECFA) poolt koostatud Codex Alimentariuses sätestatud värvainete spetsifikatsioone ja analüüsimismeetodeid.
- (4) Kui toiduainetes kasutatavate lisaainete valmistamisel on kasutatud selliseid tootmismeetodeid või lähteaineid, mis erinevad märkimisväärselt toidu teaduskomitee poolt hinnatutest või käesolevas direktiivis nimetatutest, tuleb need lisaained esitada Euroopa Toiduohutusametile, et viidaks läbiohutuse hindamine pöörates erilist tähelepanu puhtusekriteeriumidele.
- (5) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega.

- (6) Käesolev direktiiv ei mõjuta liikmesriikide kohustusi, mis on seotud II lisa B osas esitatud direktiivide ülevõtmise tähtaegadega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivis 94/36/EÜ nimetatud värvainete puhtusekriteeriumid, millele osutatakse direktiivi 89/107/EMÜ artikli 3 lõike 3 punktis a, on sätestatud käesoleva direktiivi I lisas.

Artikkel 2

Direktiiv 95/45/EÜ, mida on muudetud II lisa A osas loetletud direktiividega tunnistatakse kehtetuks; see ei mõjuta liikmesriikide kohustusi, mis on seotud II lisa B osas esitatud direktiivide ülevõtmise tähtaegadega.

Viiteid kehtetuks tunnistatud direktiivile käsitatakse viidetena käesolevale direktiivile kooskõlas III lisas esitatud vastavustabeliga.

Artikkel 3

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnenandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 22. detsember 2008

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EÜT L 40, 11.2.1989, lk 27.

⁽²⁾ EÜT L 226, 22.9.1995, lk 1.

⁽³⁾ Vt lisa II, A osa.

⁽⁴⁾ EÜT L 237, 10.9.1994, lk 13.

LISA I

A. ÜLDNÕUDED VÄRVAINETEST VALMISTATUD ALUMIINIUMLAKKIDELE

Määratlus:	Alumiiniumlakke saadakse asjaomases spetsifikatsioonide rubriigis sätestatud puhtusekriteeriumidele vastava värvaine ja alumiiniumoksiidi reageerimisel vesi-keskkonnas. Alumiiniumoksiidiks on tavaliselt värselt valmistatud kuivatamata aine, mis on saadud alumiiniumsulfaadi või alumiiniumkloriidi reageerimisel naatriumkarbonaadi, kaltsiumkarbonaadi, kaltsiumbikarbonaadi või ammoniaagiga. Pärast laki moodustumist saadus filtreeritakse, pestakse veega ja kuivatatakse. Lõppsaadus võib sisaldada reageerimata alumiiniumoksiidi.
HCl-is lahustumatud ained	Mitte üle 0,5 %
Eetriga ekstraheeritavad ained	Mitte üle 0,2 % (neutraalses keskkonnas)
	Rakendatavad on vastavatele värvainetele ettenähtud puhtuse erikriteeriumid.

B. PUHTUSE ERIKRITEERIUMID

E 100 KURKUMIIN

Sünonüümid	CI looduslik kollane 3, kurkumakollane, diferüülmetaan
Määratlus	Kurkumiini saadakse hariliku kurkumi (<i>Curcuma longa</i> L.) risoomide solvent-ekstraktsioonil. Kontsentreeritud kurkumiinipulbri saamiseks puhastatakse ekstrakt ümberkristallimisega. Saadus sisaldab eelkõige kurkumiine, st värvandvat 1,7-bis (4-hüdroksü-3-metoksüfenüül) hepta-1,6-dieen-3,5-diooni) ja selle kaht desmetoksüderivaati erinevates proportsioonides. Saadus võib väikestes kogustes sisaldada looduslikult kurkumiinis esinevaid õlisid ja vaike. Ekstraheerimisel võib kasutada ainult järgmisi lahusteid: etüülatsetaat, atsetoon, süsinikdioksiid, diklorometaan, n-butanool, metanool, etanool, heksaan.
Klass	Ditsinnamoüülmetaanid
Värviindeksi nr	75300
Einecs	207-280-5
Keemilised nimetused	I 1,7-bis(4-hüdroksü-3-metoksüfenüül)hepta-1,6-dieen-3,5-dioon II 1-(4-hüdroksüfenüül)-7-(4-hüdroksü-3-metoksüfenüül)hepta-1,6-dieen-3,5-dioon III 1,7-bis-(4-hüdroksüfenüül)hepta-1,6-dieen-3,5-dioon
Keemiline valem	I $C_{21}H_{20}O_6$ II $C_{20}H_{18}O_5$ III $C_{19}H_{16}O_4$
Molekulmass	I. 368,39 II. 338,39 III. 308,39
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 90 % värvaineid $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ etanoolis umbes 426 nm juures on 1 607
Kirjeldus	Oranžikaskollase värvusega kristalliline pulber
Identifitseerimine	
A. Spektromeetria	Neeldumismaksimum etanoolis on umbes 426 nm juures
B. Sulamistemperatuur	179 °C–182 °C

Puhtus

Lahusti jäägid

Etüülatsetaat

Atsetoon

n-butanool

Metanool

Etanool

Heksaan

Mitte üle 50 mg/kg, eraldi või koos

Diklorometaan: Mitte üle 10 mg/kg

Arseen

Mitte üle 3 mg/kg

Plii

Mitte üle 10 mg/kg

Elavhõbe

Mitte üle 1 mg/kg

Kaadmium

Mitte üle 1 mg/kg

Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)

Mitte üle 40 mg/kg

E 101 (i) RIBOFLAVIIN**Sünonüümid**

Klass

Laktoflaviin

Einecs

Isoalloksasiinid

201-507- 1

Keemilised nimetused

7,8-dimetüül-10-(D-ribo-2,3,4,5-tetrahüdoksüpentüül)benso(γ)pteridiin-2,4-(3H,10H)-dioon;

7,8-dimetüül-10-(1'-D-ribitüül)isoalloksasiin

Keemiline valem

 $C_{17}H_{20}N_4O_6$

Molekulmass

376,37

Analüüs

Sisaldus on vähemalt 98 % veevabast massist

 $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses umbes 444 nm juures on 328**Kirjeldus**

Kollase kuni oranžikaskollase värvusega kristalliline nõrga lõhnaga pulber

Identifitseerimine

A. Spektromeetria

Neeldumissuhe A_{375}/A_{267} on 0,31–0,33Neeldumissuhe A_{444}/A_{267} on 0,36–0,39

} vesilahuses

Neeldumismaksimum vees on umbes 444 nm juures

B. Eripöörang

 $[\alpha]^{D_{20}}$ 0,05 N naatriumhüdrosiidi lahuses on vahemikus -115° kuni -140°**Puhtus**

Massikadu kuivatamisel

Kuni 1,5 % pärast kuivatamist 105 °C juures nelja tunni jooksul

Sulfaattuhk

Mitte üle 0,1 %

Primaarsed aromaatsed amiinid

Mitte üle 100 mg/kg (ümber arvatuna aniliiniks)

Arseen

Mitte üle 3 mg/kg

Plii

Mitte üle 10 mg/kg

Elavhõbe

Mitte üle 1 mg/kg

Kaadmium

Mitte üle 1 mg/kg

Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)

Mitte üle 40 mg/kg

E 101 (ii) RIBOFLAVIIN-5'-FOSFAAT**Sünonüümid**

Riboflaviin-5'-fosfaatnaatrium

Määratlus

Need nõuded kehtivad riboflaviin-5'-fosfaadi kohta, mis sisaldab väikestes kogustes vaba riboflaviini ja riboflaviindifosfaati

Klass	Isoalloksasiinid
Einecs	204-988-6
Keemilised nimetused	Mononaatrium (2R,3R,4S)-5-(3')10'-divesinik-7',8'-dimetüül-2',4'-diokso-10'-benso(γ)pteridinüül)-2,3,4-trihüdrosüpentüülfosfaat; riboflaviini 5'-monofosfaatestri mononaatriumsool
Keemiline valem	Dihüdraatvorm: $C_{17}H_{20}N_4NaO_9P \cdot 2H_2O$ Veevaba vorm: $C_{17}H_{20}N_4NaO_9P$
Molekulmass	541,36
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 95 % värvaineid (ümber arvatuna $C_{17}H_{20}N_4NaO_9P \cdot 2H_2O$ -ks) $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses umbes 375 nm juures on 250
Kirjeldus	Kollase kuni oranži värvusega kristalliline hügrokoopne nõrga lõhna ja mõru maitsega pulber
Identifitseerimine	
A. Spektromeetria	Neeldumissuhe A_{375}/A_{267} on 0,30–0,34 Neeldumissuhe A_{444}/A_{267} on 0,35–0,40 Neeldumismaksimum vees on umbes 444 nm juures
B. Eripöörang	$[\alpha]_{D20}$ 5 M HCl-lahuses on vahemikus +38° kuni +42°
Puhtus	
Massikadu kuivatamisel	Dehüdrateeritud vormi puhul mitte üle 8 % (100 °C, 5 tundi vaakumis P_2O_5 kohal)
Sulfaattuhk	Mitte üle 25 %
Anorgaaniline fosfaat	Mitte üle 1,0 % (ümber arvatuna PO_4 sisalduseks veevabas aines)
Lisavärvained	Riboflaviin (vaba): Mitte üle 6 % Riboflaviindifosfaat: Mitte üle 6 %
Primaarsed aromaatsed amiinid	Mitte üle 70 mg/kg (ümber arvatuna aniliiniks)
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 102 TARTRASIIN

Sünonüümid**Määratlus**

	CI toidukollane 4
	Tartrasiin koosneb peamiselt trinaatrium-5-hüdrosü-1-(4-sulfonatofenüül)-4-(4-sulfonatofenüülaso)-H-pürasool-3-karboksülaadist ja lisavärvainetest, peamisteks värvituteks koostisaineteks on naatriumkloriid ja/või naatriumsulfaat.
	Tartrasiini kirjeldus on antud naatriumsoola kohta. Lubatud on ka kaltsium- ja kaaliumsool.
Klass	Monoasöühendid
Värviindeksi nr	19140
Einecs	217-699-5
Keemilised nimetused	Trinaatrium-5-hüdrosü-1-(4-sulfonatofenüül)-4-(4-sulfonatofenüülaso)-H-pürasool-3-karboksülaad
Keemiline valem	$C_{16}H_9N_4Na_3O_9S_2$

Molekulmass	534,37
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 85 % värvaineid (ümbär arvatuna naatriumsooladeks)
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses umbes 426 nm juures on 530
Kirjeldus	Kergelt oranžika värvusega pulber või graanulid
Identifitseerimine	
A. Spektromeetria	Neeldumismaksimum vees on umbes 426 nm juures
B. Kollane vesilahus	
Puhtus	
Vees lahustumatud ained	Mitte üle 0,2 %
Lisavärvained	Mitte üle 1,0 %
Orgaanilised ühendid, v.a järgmised värvained:	
4-hüdrasiinobenseensulfoonhape	} Kokku mitte üle 0,5 %
4-aminobenseen-1-sulfoonhape	
5-okso-1-(4-sulfofenüül)-2-pürasoliin-3-karboksüülhape	
4,4'-diasoaminodi(benseensulfoonhape)	
Tetrahüdro-merevaikhape	
Sulfoneerimata primaarsed aromaatsed amiinid	Mitte üle 0,01 % (ümbär arvatuna aniliiniks)
Eetriga ekstraheeritavad ained	Mitte üle 0,2 % neutraalses keskkonnas
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümbär arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 104 KINOLIINKOLLANE

Sünonüümid

CI toidukollane 13

Määratlus

Kinoliinkollast saadakse 2-(2-kinolüül)indaan-1,3-diooni sulfoneerimisel. Kinoliinkollane koosneb peamiselt eespool nimetatud ühendi disulfonaatide (peamine koostisaine), monosulfonaatide ja trisulfonaatide naatriumsooladest ja lisavärvainetest, peamiseks värvituteks koostisaineteks on naatriumkloriid ja/või naatriumsulfaat.

Kinoliinkollase kirjeldus on antud naatriumsoola kohta. Lubatud on ka kaltsium- ja kaaliumsool.

Klass	Kinoftaloonid
Värvindeksi nr	47005
Einecs	305-897-5
Keemiline nimetus	2-(2-kinolüül)indaan-1,3-dioondisulfonaatide dinaatriumsoolad (peamine koostisosa)
Keemiline valem	$C_{18}H_9N Na_2O_8S_2$ (peamine koostisaine)
Molekulmass	477,38 (peamine koostisaine)

Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 70 % värvaineid (ümbär arvatatuna naatriumsooladeks). Kinoliinkollase koostis on järgmine: kogu värvainest on vähemalt: — 80 % dinaatrium-2-(2-kinolüül)indaan-1,3-dioondisulfonaati — 15 % naatrium-2-(2-kinolüül)indaan-1,3-dioonmonosulfonaati — 7,0 % trinaatrium-2-(2-kinolüül)indaan-1,3-dioontrisulfonaati Peamine koostisaine $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ äädikhappe vesilahuses umbes 411 nm juures on 865
Kirjeldus	Kollase värvusega pulber või graanulid
Identifitseerimine	
A. Spektromeetria	Neeldumismaksimum äädikhappe vesilahuses, pH 5, on umbes 411 nm juures
B. Kollane vesilahus	
Puhtus	
Vees lahustumatud ained	Mitte üle 0,2 %
Lisavärvained	Mitte üle 4,0 %
Orgaanilised ühendid, v.a järgmised värvained:	
2-metüülkinoliin	} Kokku mitte üle 0,5 %
2-metüül-kinoliinsulfoonhape	
ftaalhape	
2,6-dimetüülkinoliin	
2,6-dimetüülkinoliinsulfoonhape	
2-(2-kinolüül)indaan-1,3-dioon	Mitte üle 4 mg/kg
Sulfoneerimata primaarsed aromaatsed amiinid	Mitte üle 0,01 % (ümbär arvatatuna aniliiniks)
Eetriga ekstraheeritavad ained	Mitte üle 0,2 % neutraalses keskkonnas
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümbär arvatatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg
E 110 PÄIKESELOOJANGUKOLLANE FCF	
Sünonüümid	CI kollane toiduvärv 3, oranžkollane S
Mõiste	Päikeseloojangukollane FCF koosneb peamiselt dinaatrium-2-hüdroksü-1-(4-sulfonatofenüülaso)-naftaleen-6-sulfonaadist ja lisavärvainetest, peamiseks värvituteks koostisaineteks on naatriumkloriid ja/või naatriumsulfaat. Päikeseloojangukollase FCF kirjeldus on antud naatriumsoola kohta. Lubatud on ka kaltsium- ja kaaliumsool.
Klass	Monoasüühendid
Värviindeksi nr	15985
Einecs	220-491-7
Keemilised nimetused	Dinaatrium-2-hüdroksü-1-(4-sulfonatofenüülaso)-naftaleen-6-sulfonaat

Keemiline valem	$C_{16}H_{10}N_2Na_2O_7S_2$
Molekulmass	452,37
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 85 % värvaineid (ümber arvutatuna naatriumsooladele)
Kirjeldus	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ (vesilahuses, pH 7, umbes 485 nm juures on 555)
Identifitseerimisandmed	Oranžikaspunase värvusega pulber või graanulid
A. Spektromeetria	Neeldumismaksimum vees, pH 7, on umbes 485 nm juures
B. Oranž vesilahus	
Puhtus	
Vees lahustumatud ained	Mitte üle 0,2 %
Lisavärvained	Mitte üle 5,0 %
1-(fenüülase)-2-naftalenool (Sudan I)	Mitte üle 0,5 mg/kg
Muud orgaanilised ühendid peale värvainete:	
4-aminobenseen-1-sulfoonhape	} Kokku mitte üle 0,5 %
3-hüdroksünaftaleen-2,7-disulfoonhape	
6-hüdroksünaftaleen-2-sulfoonhape	
7-hüdroksünaftaleen-1,3-disulfoonhape	
4,4'-diasoaminodi(benseen-sulfoonhape)	
6,6'-oksüdi(naftaleen-2-sulfoonhape)	
Sulfoneerimata primaarsed aromaatsed amiinid	Mitte üle 0,01 % (ümber arvutatuna aniliiniks)
Eetriga ekstraheeritavad ained	Mitte üle 0,2 % neutraalses keskkonnas
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 2 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg

E 120 KOŠENILL, KARMIINHAPPE, KARMIINID

Määratlus	Karmiine ja karmiinhapet saadakse emase kilptäi <i>Dactylopius coccus</i> Costa kuivatatud kehade (košenilli) vesi-, vesi-alkohol-või alkoholekstraktidest. Peamine värvaine on karmiinhape. Karmiinhapest saab valmistada alumiiniumlakke (karmiine), milles on alumiiniumi ja karmiinhappe eeldatav molaarne suhe 1:2. Tööstuslikus tootes esineb värvaine seotuna ammooniumi, kaltsiumi, kaaliumi või naatriumi katioonidega, kas eraldi või mitme iooniga samaaegselt, kusjuures need katioonid võivad esineda ka ülehulgas. Tööstuslik toode võib sisaldada ka kilptäist pärinevaid valkaineid, vaba karmiinaati ja sidumata alumiiniumikatioonide jääke.
Klass	Antrakinoonid
Värviindeksi nr	75470
Einecs	Košenill: 215-680-6; karmiinhape: 215-023-3; karmiinid 215-724-4

Keemilised nimetused	7-β-D-glükopüranosüül-3,5,6,8-tetrahüdrosü-1-metüül-9,10-dioksoantratseen-2-karboksüülhape (karmiinhape); karmiin on nimetatud happe hüdraaditud alumii-niumkelaat
Keemiline valem	C ₂₂ H ₂₀ O ₁₃ (karmiinhape)
Molekulmass	492,39 (karmiinhape)
Analüüs	Karminihappe sisaldus ekstraktides peab olema vähemalt 2,0 %, kelaatides vähe-malt 50 %
Kirjeldus	Punase kuni tumepunase värvusega rabedad või kõvad tükid või pulber. Koše-nilliekstrakt on tavaliselt tumepunase värvusega vedelik, kuid selle võib ka pulbriks kuivatada.
Identifitseerimine	
Spektromeetria	Neeldumismaksimum ammoniaagi vesilahuses on umbes 518 nm juures. Karminihappel on neeldumismaksimum lahjendatud vesinikkloriidi lahuses umbes 494 nm juures
Puhtus	
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg
E 122 ASORUBIIN, KARMOISIIN	
Sünonüümid	CI toidupunane 3
Määratlus	Asorubiin koosneb peamiselt dinaatrium-4-hüdrosü-3-(4-sulfonato-1-naf-tüülaso)-naftaleen-1-sulfonaadist ja lisavärvainetest, peamisteks värvutteks koos-tisaineteks on naatriumkloriid ja/või naatriumsulfaat. Asorubiini kirjeldus on antud naatriumsoola kohta. Lubatud on ka kaltsium-või kaaliumsool.
Klass	Monoasüühendid
Värviindeksi nr	14720
Einecs	222-657-4
Keemiline nimetus	Dinaatrium-4-hüdrosü-3-(4-sulfonato-1-naftüülaso)-naftaleen-1-sulfonaat
Keemiline valem	C ₂₀ H ₁₂ N ₂ Na ₂ O ₇ S ₂
Molekulmass	502,44
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 85 % värvaineid (ümber arvatuna naatriumsooladeks) E _{1 cm} ^{1 %} vesilahuses umbes 516 nm juures on 510
Kirjeldus	Punase kuni punakaspruuni värvusega pulber või graanulid
Identifitseerimine	
A. Spektromeetria	Neeldumismaksimum vees on umbes 516 nm juures
B. Punane vesilahus	
Puhtus	
Vees lahustumatud ained	Mitte üle 0,2 %
Lisavärvained	Mitte üle 2,0 %
Orgaanilised ühendid, v.a järg-mised värvained:	
4-aminonaftaleen-1-sulfoon-hape	} Kokku mitte üle 0,5 %
4-hüdrosünaftaleen-1-sulfoonhape	

Sulfoneerimata primaarsed aromaatsed amiinid	Mitte üle 0,01 % (ümber arvutatuna aniliiniks)
Eetriga ekstraheeritavad ained	Mitte üle 0,2 % neutraalses keskkonnas
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvutatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 123 AMARANT

Sünonüümid

CI toidupunane 9

Määratlus

Amarant koosneb peamiselt trinaatrium-2-hüdroksü-1-(4-sulfonato-1-nafttüülaso)-naftaleen-3,6-disulfonaadist ja lisavärvainetest, peamisteks värvituteks koostisaineteks on naatriumkloriid ja/või naatriumsulfaat.

Amarandi kirjeldus on antud naatriumsoola kohta. Lubatud on ka kaltsium- ja kaaliumsool.

Klass	Monoasoiühendid
Värviindeksi nr	16185
Einecs	213-022-2
Keemiline nimetus	Trinaatrium-2-hüdroksü-1-(4-sulfonato-1-nafttüülaso)-naftaleen-3,6-disulfonaat
Keemiline valem	$C_{20}H_{11}N_2Na_3O_{10}S_3$
Molekulmass	604,48
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 85 % värvaineid (ümber arvutatuna naatriumsooladeks)

 $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses umbes 520 nm juures on 440
Kirjeldus

Punaka värvusega pulber või graanulid

Identifitseerimine

A. Spektromeetria	Neeldumismaksimum vees on umbes 520 nm juures
B. Punane vesilahus	

Puhtus

Vees lahustumatud ained	Mitte üle 0,2 %
Lisavärvained	Mitte üle 3,0 %
Orgaanilised ühendid, v.a järgmised värvained:	
4-aminonaftaleen-1-sulfoonhape	} Kokku mitte üle 0,5 %
3-hüdroksünaftaleen-2,7-disulfoonhape	
6-hüdroksünaftaleen-2-sulfoonhape	
7-hüdroksünaftaleen-1,3-disulfoonhape	
7-hüdroksünaftaleen-1,3,6-trisulfoonhape	} Kokku mitte üle 0,5 %
Sulfoneerimata primaarsed aromaatsed amiinid	
Eetriga ekstraheeritavad ained	
Arseen	

Mitte üle 0,01 % (ümber arvutatuna aniliiniks)

Mitte üle 0,2 % neutraalses keskkonnas

Mitte üle 3 mg/kg

Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 124 PONCEAU 4R, KOŠENILLPUNANE A

Sünonüümid	CI toidupunane 7, uuskokiin
Määratlus	Erepunane 4R koosneb peamiselt trinaatrium-2-hüdroksü-1-(4-sulfonato-1-naftüülaso)-naftaleen-6,8-disulfonaadist ja lisavärvainetest, peamiseks värvituteks koostisaineteks on naatriumkloriid ja/või naatriumsulfaat. Erepunase 4R kirjeldus on antud naatriumsoola kohta. Lubatud on ka kaltsium- ja kaaliumsool.
Klass	Monoasüühendid
Värviindeksi nr	16255
Einecs	220-036-2
Keemiline nimetus	Trinaatrium-2-hüdroksü-1-(4-sulfonato-1-naftüülaso)-naftaleen-6,8-disulfonaat
Keemiline valem	$C_{20}H_{11}N_2Na_3O_{10}S_3$
Molekulmass	604,48
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 80 % värvaineid (ümber arvatuna naatriumsooladeks) $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses umbes 505 nm juures on 430
Kirjeldus	Punaka värvusega pulber või graanulid
Identifitseerimine	
A. Spektromeetria	Neeldumismaksimum vees on umbes 505 nm juures
B. Punane vesilahus	
Puhtus	
Vees lahustumatud ained	Mitte üle 0,2 %
Lisavärvained	Mitte üle 1,0 %
Orgaanilised ühendid, v.a järgmised värvained:	
4-aminonaftaleen-1-sulfoonhape	} Kokku mitte üle 0,5 %
7-hüdroksünaftaleen-1,3-disulfoonhape	
3-hüdroksünaftaleen-2,7-disulfoonhape	
6-hüdroksünaftaleen-2-sulfoonhape	
7-hüdroksünaftaleen-1,3,6-trisulfoonhape	
Sulfoneerimata primaarsed aromaatsed amiinid	Mitte üle 0,01 % (ümber arvatuna aniliiniks)
Eetriga ekstraheeritavad ained	Mitte üle 0,2 % neutraalses keskkonnas
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg

Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 127 ERÜTROSIIIN

Sünonüümid

CI toidupunane 14

Määratlus

Erütrosiin koosneb peamiselt dinaatrium-2-(2,4,5,7-tetrajodo-3-oksido-6-oksoksanteen-9-üül)bensoaatmonohüdraadist ja lisavärvainetest, peamisteks värvituteks koostisosadeks on vesi, naatriumkloriid ja/või naatriumsulfaat.

Erütrosiini kirjeldus on antud naatriumsoola kohta. Lubatud on ka kaltsium- ja kaaliumsool.

Klass	Ksanteenid
Värviindeksi nr	45430
Einecs	240-474-8
Keemiline nimetus	Dinaatrium-2-(2,4,5,7-tetrajodo-3-oksido-6-oksoksanteen-9-üül)bensoaatmonohüdraat
Keemiline valem	$C_{20}H_6I_4Na_2O_5 \cdot H_2O$
Molekulmass	897,88
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 87 % värvaineid (ümber arvatuna veevabadeks naatriumsooladeks)

$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses, pH 7, umbes 526 nm juures on 1 100

Kirjeldus

Punase värvusega pulber või graanulid

Identifitseerimine

A. Spektromeetria	Neeldumismaksimum vees, pH 7, on umbes 526 nm juures
B. Punane vesilahus	

Puhtus

Anorgaanilised jodiidid (ümber arvatuna naatriumjodiidiks)	Mitte üle 0,1 %
Vees lahustumatud ained	Mitte üle 0,2 %
Lisavärvained (v.a fluorestsein)	Mitte üle 4,0 %
Fluorestsein	Mitte üle 20 mg/kg
Orgaanilised ühendid, v.a järgmised värvained:	
Trijodoresortsinool	Mitte üle 0,2 %
2-(2,4-dihüdoksü-3,5-dijodobensoüül)bensoehape	Mitte üle 0,2 %
Eetriga ekstraheeritavad ained	Mitte üle 0,2 % (lahusest, mille pH on 7–8)
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg
Alumiiniumlakid	Erütrosiinalumiiniumlakide puhul ei saa kasutada vesinikkloriidhappes lahustatute ainete meetodit. Naatriumhüdrosiidis lahustumatute ainete sisaldus ei tohi olla üle 0,5 %

E 128 PUNANE 2G

Sünonüümid

CI toidupunane 10, asogeraniin

Määratlus

Punane 2G koosneb peamiselt dinaatrium-8-atseetamido-1-hüdroksü-2-fenüül-asonaftaleen-3,6-disulfonaadist ja lisavärvainetest, peamisteks värvituteks koostisaineteks on naatriumkloriid ja/või naatriumsulfaat.

Punase 2G kirjeldus on antud naatriumsoola kohta. Lubatud on ka kaltsium- ja kaaliumsool.

Klass

Monoasoiühendid

Värviindeksi nr

18050

Einecs

223-098-9

Keemiline nimetus

Dinaatrium-8-atseetamido-1-hüdroksü-2-fenüülasonaftaleen-3,6-disulfonaat

Keemiline valem

 $C_{18}H_{13}N_3Na_2O_8S_2$

Molekulmass

509,43

Analüüs

Sisaldab kokku vähemalt 80 % värvaineid (ümbär arvatuna naatriumsooladeks)

 $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses umbes 532 nm juures on 620**Kirjeldus**

Punase värvusega pulber või graanulid

Identifitseerimine

A. Spektromeetria

Neeldumismaksimum vees on umbes 532 nm juures

B. Punane vesilahus

Puhtus

Vees lahustumatud ained

Mitte üle 0,2 %

Lisavärvained

Mitte üle 2,0 %

Orgaanilised ühendid, v.a järgmised värvained:

5-atseetamido-4-hüdroksü-naftaleen-2,7-disulfoonhape

5-amino-4-hüdroksünaftaleen-2,7-disulfoonhape

} Kokku mitte üle 0,5 %

Sulfoneerimata primaarsed aromaatsed amiinid

Mitte üle 0,01 % (ümbär arvatuna aniliiniks)

Eetriga ekstraheeritavad ained

Mitte üle 0,2 % neutraalses keskkonnas

Arseen

Mitte üle 3 mg/kg

Plii

Mitte üle 10 mg/kg

Elavhõbe

Mitte üle 1 mg/kg

Kaadmium

Mitte üle 1 mg/kg

Raskmetallid (ümbär arvatuna pliiks)

Mitte üle 40 mg/kg

E 129 VÖLUPUNANE AC

Sünonüümid

CI toidupunane 17

Määratlus

Völupunane AC koosneb peamiselt dinaatrium-2-hüdroksü-1-(2-metoksü-5-metüül-4-sulfonato-fenüülaso)-naftaleen-6-sulfonaadist ja lisavärvainetest, peamisteks värvituteks koostisaineteks on naatriumkloriid ja/või naatriumsulfaat.

Völupunase AC kirjeldus on antud naatriumsoola kohta. Lubatud on ka kaltsium- ja kaaliumsool.

Klass

Monoasoiühendid

Värviindeksi nr

16035

Einecs	247-368-0
Keemiline nimetus	Dinaatrium-2-hüdroksü-1-(2-metoksü-5-metüül-4-sulfonatofenüül)-naftaleen-6-sulfonaat
Keemiline valem	$C_{18}H_{14}N_2Na_2O_8S_2$
Molekulmass	496,42
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 85 % värvaineid (ümbär arvutatuna naatriumsooladeks)
Kirjeldus	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses, pH 7, umbes 504 nm juures on 540
Identifitseerimine	Tumepunase värvusega pulber või graanulid
A. Spektromeetria	Neeldumismaksimum vees on umbes 504 nm juures
B. Punane vesilahus	
Puhtus	
Vees lahustumatud ained	Mitte üle 0,2 %
Lisavärvained	Mitte üle 3,0 %
Orgaanilised ühendid, v.a järgmised värvained:	
6-hüdroksü-2-naftaleen-sulfoonhappe naatriumsool	Mitte üle 0,3 %
4-amino-5-metoksü-2-metüülbenzeensulfoonhappe	Mitte üle 0,2 %
6,6-oksübis(2-naftaleen-sulfoonhappe) dinaatriumsool	Mitte üle 1,0 %
Sulfoneerimata primaarsed aromaatsed amiinid	Mitte üle 0,01 % (ümbär arvutatuna aniliiniks)
Eetriga ekstraheeritavad ained	Mitte üle 0,2 % (lahusest, mille pH on 7)
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümbär arvutatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 131 PATENTSIININE V

Sünonüümid

CI toidusinine 5

Määratlus

Patentsinine V koosneb peamiselt [4-(α -(4-dietüülaminofenüül)-5-hüdroksü-2,4-disulfofenüülmetülideen)-2,5-tsükloheksadien-1-ülideen]-dietüülammoonium-hüdroksiidi kaltsium- või naatriumsiseseoolast ja lisavärvainetest, peamisteks värvituteks koostisaineteks on naatriumkloriid ja/või naatrium- ja/või kaltsiumsulfaat.

Lubatud on ka kaaliumsool.

Klass Triarüülmetaanid

Värvindeksi nr 42051

Einecs 222-573-8

Keemilised nimetused [4-(α -(4-dietüülaminofenüül)-5-hüdroksü-2,4-disulfofenüülmetülideen)-2,5-tsükloheksadien-1-ülideen]-dietüülammooniumhüdroksiidi sisesoola kaltsium- või naatriumühend

Keemiline valem Kaltsiumühend: $C_{27}H_{31}N_2O_7S_2Ca_{1/2}$

Naatriumühend: $C_{27}H_{31}N_2O_7S_2Na$

Molekulmass	Kaltsiumühend: 579,72
	Naatriumühend: 582,67
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 85 % värvaineid (ümbär arvatuna naatriumsooladeks)
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses, pH 5, umbes 638 nm juures on 2 000
Kirjeldus	Tumesinise värvusega pulber või graanulid
Identifitseerimine	
A. Spektromeetria	Neeldumismaksimum vees, pH 5, on umbes 638 nm juures
B. Sinine vesilahus	
Puhtus	
Vees lahustumatud ained	Mitte üle 0,2 %
Lisavärvained	Mitte üle 2,0 %
Orgaanilised ühendid, v.a järgmised värvained:	
3-hüdroksübensaldehüüd	} Kokku mitte üle 0,5 %
3-hüdroksübensoehape	
3-hüdroksü-4-sulfobensoehape	
N,N-dietüülamino-benseen-sulfoonhape	
Leukoalus	Mitte üle 4,0 %
Sulfoneerimata primaarsed aromaatsed amiinid	Mitte üle 0,01 % (ümbär arvatuna aniliiniks)
Eetriga ekstraheeritavad ained	Mitte üle 0,2 % (lahusest, mille pH on 5)
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümbär arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 132 INDIGOTIIN, INDIGOKARMIIN

Sünonüümid	CI toidusinine 1
Määratlus	Indigotiin koosneb peamiselt dinaatrium-3,3'-diokso-2,2'-biindolülideen-5,5'-disulfonaadi ja dinaatrium-3,3'-diokso-2,2'-biindolülideen-5,7'-disulfonaadi segust ja lisavärvainetest, peamisteks värvituteks koostisaineteks on naatriumkloriid ja/või naatriumsulfaat.
	Indigotiini kirjeldus on antud naatriumsoola kohta. Lubatud on ka kaltsium- ja kaaliumsool.
Klass	Indigoidsed ühendid
Värviindeksi nr	73015
Einecs	212-728-8
Keemilised nimetused	Dinaatrium-3,3'-diokso-2,2'-biindolülideen-5,5'-disulfonaat
Keemiline valem	$C_{16}H_8N_2Na_2O_8S_2$
Molekulmass	466,36
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 85 % värvaineid (ümbär arvatuna naatriumsooladeks).
	Dinaatrium-3,3'-diokso-2,2'-biindolülideen-5,7'-disulfonaat: kuni 18 %
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses umbes 610 nm juures on 480

Kirjeldus	Tumesinise värvusega pulber või graanulid
Identifitseerimine	
A. Spektromeetria	Neeldumismaksimum vees on umbes 610 nm juures
B. Sinine vesilahus	
Puhtus	
Vees lahustumatud ained	Mitte üle 0,2 %
Lisavärvained	Välja arvatud dinaatrium-3,3'-diokso-2,2'-bi-indolülideen-5,7'-disulfonaat: kuni 1,0 %
Orgaanilised ühendid, v.a järgmised värvained:	
Isatiin-5-sulfoonhape	} Kokku mitte üle 0,5 %
5-sulfoonantraniilhape	
Antraniilhape	
Sulfoneerimata primaarsed aromaatsed amiinid	Mitte üle 0,01 % (ümber arvatuna aniliiniks)
Eetriga ekstraheeritavad ained	Mitte üle 0,2 % neutraalses keskkonnas
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 133 BRILJANTSININE FCF

Sünonüümid	CI toidusinine 2
Määratlus	Briljantsinine FCF koosneb peamiselt dinaatrium- α -(4-(N-etiül-3-sulfonatobensüülamino)-fenüül)- α -(4-N-etiül-3-sulfonatobensüülamino)-tsükloheksa-2,5-dienülideen)tolueen-2-sulfonaadist ja tema isomeeridest ja lisavärvainetest, peamiseks värvituteks koostisaineteks on naatriumkloriid ja/või naatriumsulfaat.
	Briljantsinise FCF kirjeldus on antud naatriumsoola kohta. Lubatud on ka kaltsium- ja kaaliumsool.
Klass	Triarüülmetaanid
Värviindeksi nr	42090
Einecs	223-339-8
Keemilised nimetused	Dinaatrium- α -(4-(N-etiül-3-sulfonatobensüülamino)fenüül)- α -(4-N-etiül-3-sulfonatobensüülamino)tsükloheksa-2,5-dienülideen)tolueen-2-sulfonaat
Keemiline valem	$C_{37}H_{34}N_2Na_2O_9S_3$
Molekulmass	792,84
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 85 % värvaineid (ümber arvatuna naatriumsooladeks)
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses umbes 630 nm juures on 1 630
Kirjeldus	Punakassinise värvusega pulber või graanulid
Identifitseerimine	
A. Spektromeetria	Neeldumismaksimum vees on umbes 630 nm juures
B. Sinine vesilahus	
Puhtus	
Vees lahustumatud ained	Mitte üle 0,2 %
Lisavärvained	Mitte üle 6,0 %

Orgaanilised ühendid, v.a järgmised värvained:

2-, 3- ja 4-formüülbenseen-sulfoonhapped kokku	Mitte üle 1,5 %
3-((etüül)(4-sulfofenüül)-amino)metüülbenseen-sulfoonhape	Mitte üle 0,3 %
Leukoalus	Mitte üle 5,0 %
Sulfoneerimata primaarsed aromaatsed amiinid	Mitte üle 0,01 % (ümber arvatuna aniliiniks)
Eetriga ekstraheeritavad ained	Mitte üle 0,2 % at pH 7
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 140 (i) KLOOROFÜLLID

Sünonüümid

CI looduslik roheline 3, magneesiumklorofüll, magneesiumfeofütiin

Määratlus

Klorofülle saadakse söödavate taimede looduslike liinide, heintaimede, lutserni ja nõgese solventekstraksioonil. Sellele järgneval lahusti eemaldamisel võib klorofüllis looduslikult esinev koordinaativmagneesium klorofüllidest kas osaliselt või täielikult eralduda, kusjuures tekib vastav feofütiin. Peamised värvained on feofütiinid ja magneesiumklorofüllid. Ekstraksiooni saadus, millest lahusti on eemaldatud, sisaldab ka muid pigmente, näiteks karotenoide, ning õlisid, rasvu ja vahasid, mis pärinevad algmaterjalist. Ekstraheerimisel võib kasutada ainult järgmisi lahusteid: atsetoon, metüületüülketoon, diklorometaan, süsinikdioksiid, metanool, etanool, propaan-2-ool ja heksaan.

Klass	Porfüriinid
Värviindeksi nr	75810
Einecs	Klorofüllid: 215-800-7, klorofüll a: 207-536-6, klorofüll b: 208-272-4
Keemilised nimetused	Peamised värvained on: Fütüül(13 ² R,17S,18S)-3-(8-etüül-13 ² -metoksükarbonüül-2,7,12,18-tetrametüül-13'-okso-3-vinüül-13 ¹ -13 ² -17,18-tetrahüdrotsüklopenta-[at]-porfüriin-17-üül)propanaat (feofütiin a) või sama magneesiumkompleksina (klorofüll a) Fütüül(13 ² R,17S,18S)-3-(8-etüül-7-formüül-13 ² -metoksükarbonüül-2,12,18-trimetüül-13'-okso-3-vinüül-13 ¹ -13 ² -17,18-tetrahüdrotsüklopenta-[at]-porfüriin-17-üül)propanaat (feofütiin b) või sama magneesiumkompleksina (klorofüll b)
Keemilised valemid	Klorofüll a (magneesiumkompleks): C ₅₅ H ₇₂ MgN ₄ O ₅ Klorofüll a: C ₅₅ H ₇₄ N ₄ O ₅ Klorofüll b (magneesiumkompleks): C ₅₅ H ₇₀ MgN ₄ O ₆ Klorofüll b: C ₅₅ H ₇₂ N ₄ O ₆
Molekulmass	Klorofüll a (magneesiumkompleks): 893,51 Klorofüll a: 871,22 Klorofüll b (magneesiumkompleks): 907,49 Klorofüll b: 885,20
Analüüs	Klorofüllide ja nende magneesiumkomplekside üldsisaldus on vähemalt 10 % E _{1 cm} ^{1 %} kloroformis umbes 409 nm juures on 700

Kirjeldus	Sõltuvalt koordinatiivmagneesiumi sisaldusest oliivroheline kuni tumerohelise värvusega vahajas tahke aine
Identifitseerimine	
Spektromeetria	Neeldumismaksimum kloroformis on umbes 409 nm juures
Puhtus	
Lahusti jäägid	Atsetoon Metüületüülketoone Metanool Etanool Propaan-2-ool Heksaan Mitte üle 50 mg/kg, eraldi või koos
Arseen	Diklorometaan: Mitte üle 10 mg/kg
Plii	Mitte üle 3 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 10 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 1 mg/kg
	Mitte üle 40 mg/kg

E 140 (ii) KLOORFÜLLIINID

Sünonüümid

CI looduslik roheline 5, naatriumklorofülliin, kaaliumklorofülliin

Määratlus

Klorofülliinide ja leeliste sooli saadakse söödavate taimede looduslike liinide, heintaimede, lutserni ja nõgese solventekstraktide seebistamisel. Seebistamisel eemaldatakse metüül- ja fütoolesterrühmad, osaliselt võib lõhustada ka tsüklopentenüülsükkel. Happerühmade neutraliseerimise tulemusena tekivad kaalium- ja/või naatriumsoolad.

Ekstraheerimisel võib kasutada ainult järgmisi lahusteid: atsetoon, metüületüülketoone, diklorometaan, süsinikdioksiid, metanool, etanool, propaan-2-ool ja heksaan.

Klass

Porfüriinid

Värvindeksi nr

75815

Einecs

287-483-3

Keemilised nimetused

Peamiste värvainete hapevormid on järgmised:

— 3-(10-karboksülato-4-etiül-1,3,5,8-tetrametüül-9-okso-2-vinüülporfiin-7-üül)propanaat (klorofülliin a)

ja

— 3-(10-karboksülato-4-etiül-3-formüül-1,5,8-trimetüül-9-okso-2-vinüülporfiin-7-üül)propanaat (klorofülliin b)

Sõltuvalt hüdrolüüsi määraast võib tsüklopentenüülsükkel lõhustuda ja selle tagajärjel tekib kolmas karboksüülrühm.

Esineda võivad ka magneesiumkompleksid.

Keemiline valemid

Klorofülliin a (hapevormina): $C_{34}H_{34}N_4O_5$ Klorofülliin b (hapevormina): $C_{34}H_{32}N_4O_6$

Molekulmass

Klorofülliin a: 578,68

Klorofülliin b: 592,66

Kui tsüklopentenüülsükkel on lõhustunud, võib kumbki molekulmass olla 18 aatommassühiku võrra suurem.

Analüüs	Umbes 100 °C juures tund aega kuivatatud proovis on klorofülliline kokku vähemalt 95 %
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses, pH 9, umbes 405 nm juures on 700
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses, pH 9, umbes 653 nm juures on 140
Kirjeldus	Tumerohelise kuni sinakasmusta värvusega pulber
Identifitseerimine	
Spektromeetria	Neeldumismaksimumid fosfaatpuhvri vesilahuses, pH 9, on umbes 405 ja 653 nm juures
Puhtus	
Lahusti jäägid	Atsetoon Metüületüülketoone Metanool Etanool Propaan-2-ool Heksaan Mitte üle 50 mg/kg, eraldi või koos
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 141 (i) KLOOROFÜLLIDE VASKKOMPLEKSID

Sünonüümid	CI looduslik roheline 3, vaskklorofüll, vaskfeofütiin
Määratlus	Vaskklorofülle saadakse vasesoola lisamisel söödavate taimede looduslike liinide, heintaimede, lutserni ja nõgese solventekstraktsiooni saadusele. Saadus, millest lahusti on eemaldatud, sisaldab ka muid pigmente, näiteks karotenoide, ning rasvu ja vahasid, mis pärinevad algmaterjalist. Peamised värvained on vaskfeofütiinid. Ekstraheerimisel võib kasutada ainult järgmisi lahusteid: atsetoon, metüületüülketoone, diklorometaan, süsinikdioksiid, metanool, etanool, propaan-2-ool ja heksaan.
Klass	Porfüriinid
Värviindeksi nr	75815
Einecs	Vaskklorofüll a: 239-830-5; vaskklorofüll b: 246-020-5
Keemilised nimetused	[Fütüül(1³R,17S,18S)-3-(8-etüül-1³-metoksükarbonüül-2,7,12,18-tetrametüül-13'-okso-3-vinüül-1³-1³-17,18-tetrahüdrotsüklopenta-[at]-porfüriin-17-üül)propanaat]vask(II) (vaskklorofüll a) [Fütüül(1³R,17S,18S)-3-(8-etüül-7-formüül-1³-metoksükarbonüül-2,12,18-trimetüül-13'-okso-3-vinüül-1³-1³-17,18-tetrahüdrotsüklopenta-[at]-porfüriin-17-üül)propanaat]vask(II) (vaskklorofüll b)
Keemiline valem	Vaskklorofüll a: C₅₅H₇₂Cu N₄O₅ Vaskklorofüll b: C₅₅H₇₀Cu N₄O₆
Molekulmass	Vaskklorofüll a: 932,75 Vaskklorofüll b: 946,73
Analüüs	Vaskklorofüllide kogusisaldus on vähemalt 10 %
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ kloroformis umbes 422 nm juures on 540
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ kloroformis umbes 652 nm juures on 300

Kirjeldus	Sõltuvalt lähtematerjalist sinakasroheline kuni tumerohelise värvusega vahajas aine													
Identifitseerimine														
Spektromeetria	Neeldumismaksimumid kloroformis on umbes 422 ja 652 nm juures													
Puhtus														
Lahusti jäägid	<table><tr><td>Atsetoon</td><td rowspan="5">}</td><td rowspan="5">Mitte üle 50 mg/kg, eraldi või koos</td></tr><tr><td>Metüületüülketoone</td></tr><tr><td>Metanool</td></tr><tr><td>Etanool</td></tr><tr><td>Propaan-2-ool</td></tr><tr><td>Heksaan</td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Diklorometaan: Mitte üle 10 mg/kg</td></tr></table>	Atsetoon	}	Mitte üle 50 mg/kg, eraldi või koos	Metüületüülketoone	Metanool	Etanool	Propaan-2-ool	Heksaan			Diklorometaan: Mitte üle 10 mg/kg		
Atsetoon	}	Mitte üle 50 mg/kg, eraldi või koos												
Metüületüülketoone														
Metanool														
Etanool														
Propaan-2-ool														
Heksaan														
Diklorometaan: Mitte üle 10 mg/kg														
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg													
Plii	Mitte üle 10 mg/kg													
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg													
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg													
Vaskioonid	Mitte üle 200 mg/kg													
Vask kokku	Mitte üle 8,0 % kogu vaskfeofütiinidest													

E 141 (ii) KLOOROFÜLLIINIDE VASKKOMPLEKSID

Sünonüümid	Naatriumvaskklorofülliin, kaaliumvaskklorofülliin, CI looduslik roheline 5
Määratlus	Vaskklorofülliinide ja leeliste sooli saadakse vase lisamisel söödavate taimede looduslike liinide, heintaimede, lutserni ja nõgese solventekstrakti seebistamise saadusele; seebistamise käigus eemaldatakse metüül- ja fütoolesterrühmad, osaliselt võib lõhustuda tsüklopentenüülsükkel. Pärast vase lisamist puhastatud klorofülliinile neutraliseeritakse happerühmad ja moodustuvad kaalium- ja/või naatriumsoolad. Ekstraheerimisel võib kasutada ainult järgmisi lahusteid: atsetoon, metüületüülketoone, diklorometaan, süsinikdioksiid, metanool, etanool, propaan-2-ool ja heksaan.
Klass	Porfüriinid
Värviindeksi nr	75815
Einecs	
Keemilised nimetused	Peamiste värvainete hapevormid on järgmised: 3-(10-karboksülato-4-etüül-1,3,5,8-tetrametüül-9-okso-2-vinüülporfiin-7-üül)-propanaat, vaskkompleks (vaskklorofülliin a) ja 3-(10-karboksülato-4-etüül-3-formüül-1,5,8-trimetüül-9-okso-2-vinüülporfiin-7-üül)propanaat, vaskkompleks (vaskklorofülliin b)
Keemiline valem	Vaskklorofülliin a (hapevormina): $C_{34}H_{32}Cu N_4O_5$ Vaskklorofülliin b (hapevormina): $C_{34}H_{30}Cu N_4O_6$
Molekulmass	Vaskklorofülliin a: 640,20 Vaskklorofülliin b: 654,18 Kui tsüklopentüülsükkel on lõhustunud, võib kumbki molekulmass olla 18 aatommassiühiku võrra suurem

Analüüs	100 °C juures tund aega kuivatatud proovis on vaskklorofülliline kokku vähemalt 95 %										
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses fosfaatpuhvris, pH 7,5, umbes 405 nm juures on 565										
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses fosfaatpuhvris, pH 7,5, umbes 630 nm juures on 145										
Kirjeldus	Tumerohelise kuni sinakasmusta värvusega pulber										
Identifitseerimine											
Spektromeetria	Neeldumismaksimumid fosfaatpuhvri vesilahuses, pH 7,5, on umbes 405 ja 630 nm juures										
Puhtus											
Lahusti jäägid	<table> <tr> <td>Atsetoon</td><td rowspan="5">} Mitte üle 50 mg/kg, eraldi või koos</td></tr> <tr> <td>Metüületüülketoone</td></tr> <tr> <td>Metanool</td></tr> <tr> <td>Etanool</td></tr> <tr> <td>Propaan-2-ool</td></tr> <tr> <td>Heksaan</td><td></td></tr> <tr> <td>Diklorometaan:</td><td>Mitte üle 10 mg/kg</td></tr> </table>	Atsetoon	} Mitte üle 50 mg/kg, eraldi või koos	Metüületüülketoone	Metanool	Etanool	Propaan-2-ool	Heksaan		Diklorometaan:	Mitte üle 10 mg/kg
Atsetoon	} Mitte üle 50 mg/kg, eraldi või koos										
Metüületüülketoone											
Metanool											
Etanool											
Propaan-2-ool											
Heksaan											
Diklorometaan:	Mitte üle 10 mg/kg										
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg										
Plii	Mitte üle 10 mg/kg										
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg										
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg										
Vaskioonid	Mitte üle 200 mg/kg										
Vask kokku	Mitte üle 8,0 % kogu vaskklorofülliinidest										

E 142 ROHELINE S

Sünonüümid

CI toiduroheline 4, briljantroheline BS

Määratlus

Roheline S koosneb peamiselt naatrium-N-[4-(dimetüülamino)fenüül]-2-hüdroksü-3,6-disulfo-1-naftalenüül)-metüleen]-2,5-tsükloheksadien-1-ülideen]-N-metüülmetaanamiiniumist ja lisavärvainetest, peamiseks värvituteks koostisaineteks on naatriumkloriid ja/või naatriumsulfaat.

Rohelise S kirjeldus on antud naatriumsoola kohta. Lubatud on ka kaltsium- ja kaaliumsool.

Klass	Triarüülmetaanid
Värviindeksi nr	44090
Einecs	221-409-2
Keemilised nimetused	Naatrium-N-[4-[[4-(dimetüülamino)fenüül]-(2-hüdroksü-3,6-disulfo-1-naftalenüül)-metüleen]-2,5-tsükloheksadien-1-ülideen]-N-metüülmetaanamiinium; Naatrium-5-[4-dimetüülamino- α -(4-dimetüülaminotsükloheksa-2,5-dienülideen)-bensüül]-6-hüdroksü-7-sulfonatonaftaleen-2-sulfonaat (alternatiivne keemiline nimetus)
Keemiline valem	$C_{27}H_{25}N_2NaO_7S_2$
Molekulmass	576,63
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 80 % värvaineid (ümbär arvatuna naatriumsooladeks) $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses umbes 632 nm juures on 1 720
Kirjeldus	Tumesinise või tumerohelise värvusega puuder või graanulid
Identifitseerimine	
A. Spektromeetria	Neeldumismaksimum vees on umbes 632 nm juures

B. Sinine või roheline vesilahus

Puhtus

Vees lahustumatud ained	Mitte üle 0,2 %
Lisavärvained	Mitte üle 1,0 %
Orgaanilised ühendid, v.a järgmised värvained:	
4,4'-bis(dimetüülamino)-benshüdriüülalkohol	Mitte üle 0,1 %
4,4'-bis(dimetüülamino)-bensofenoon	Mitte üle 0,1 %
3-hüdoksünaftaleen-2,7-disulfoonhape	Mitte üle 0,2 %
Leukoalus	Mitte üle 5,0 %
Sulfoneerimata primaarsed aromaatsed amiinid	Mitte üle 0,01 % (ümber arvutatuna aniliiniks)
Eetriga ekstraheeritavad ained	Mitte üle 0,2 % neutraalses keskkonnas
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvutatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 150a LIHTKARAMELL

Määratlus

Lihtkaramelli valmistatakse süsivesikute (müügil olevate toidus kasutatavate magusainete, st glükoosi ja fruktoosi monomeeride ja/või nende polümeeride, näiteks glükoosiisirupi, sahharoosi ja/või invertsiirupite ja glükoosi) reguleeritud termilisel töötlemisel. Karamellistumise soodustamiseks võib kasutada happeid, aluseid ja sooli, välja arvatud ammoonium- ja sulfitühendeid.

Einecs

232-435-9

Kirjeldus

Tumepruuni kuni musta värvusega vedelik või tahke aine

Puhtus

DEAE-tselluloosiga seotud värvaine	Mitte üle 50 %
Fosforüütselluloosiga seotud värvaine	Mitte üle 50 %
Värvi intensiivsus ⁽¹⁾	0,01–0,12
Üldlämmastik	Mitte üle 0,1 %
Üldväävel	Mitte üle 0,2 %
Arseen	Mitte üle 1 mg/kg
Plii	Mitte üle 2 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvutatuna pliiks)	Mitte üle 25 mg/kg

⁽¹⁾ Värvi intensiivsus määratletakse neeldumisena 0,1 (massi/mahu)protsendilises karamellikulööri vesilahuses 1 cm küvetis 610 nm juures.

E 150b LEELISELINE SULFITKARAMELL

Määratlus	Leeliselist sulfitkaramelli valmistatakse süsivesikute (müügil olevate toidus kasutatavate magusainete, st glükoosi ja fruktoosi monomeeride ja/või nende polümeeride, näiteks glükoosisiirupi, sahharoosi ja/või invertsiirupite ja glükoosi) reguleeritud termilisel töötlemisel hapete ja alustega või ilma nendeta, sulfitühendite (väävlishappe, kaaliumsulfiti, kaaliumvesiniksulfiti, naatriumsulfiti ja naatriumvesiniksulfiti) juuresolekul; ammooniumühendeid ei kasutata.
Einecs	232-435-9
Kirjeldus	Tumepruuni kuni musta värvusega vedelik või tahke aine
Puhtus	
DEAE-tselluloosiga seotud värvaine	Üle 50 %
Värvi intensiivsus ⁽¹⁾	0,05–0,13
Üldlämmastik	Mitte üle 0,3 % ⁽²⁾
Vääveldioksiid	Mitte üle 0,2 % ⁽²⁾
Üldväävel	0,3–3,5 % ⁽²⁾
DEAE-tselluloosiga seotud väävel	Üle 40 %
Neeldumissuhe DEAE-tselluloosiga seotud värv	19–34
Neeldumissuhe (A280/560)	Suurem kui 50
Arseen	Mitte üle 1 mg/kg
Plii	Mitte üle 2 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 25 mg/kg

E 150c AMMOONIUMKARAMELL

Määratlus	Ammooniumkaramelli valmistatakse süsivesikute (müügil olevate toidus kasutatavate magusainete, st glükoosi ja fruktoosi monomeeride ja/või nende polümeeride, näiteks glükoosisiirupi, sahharoosi ja/või invertsiirupite ja glükoosi) reguleeritud termilisel töötlemisel hapete ja alustega või ilma nendeta, ammooniumühendite (ammooniumhüdroksiid, ammooniumkarbonaat, ammooniumvesinikkarbonaat ja ammooniumfosfaat) juuresolekul; sulfitühendeid ei kasutata.
Einecs	232-435-9
Kirjeldus	Tumepruuni kuni musta värvusega vedelik või tahke aine
Puhtus	
DEAE-tselluloosiga seotud värvaine	Mitte üle 50 %
Fosforiülselluloosiga seotud värvaine	Üle 50 %
Värvi intensiivsus ⁽¹⁾	0,08–0,36
Ammooniumi lämmastik	Mitte üle 0,3 % ⁽²⁾
4-metüülimidasool	Mitte üle 250 mg/kg ⁽²⁾
2-atsetüül-4-tetrahüdroksübutüülimidasool	Mitte üle 10 mg/kg ⁽²⁾

⁽¹⁾ Värvi intensiivsus määratletakse neeldumisena 0,1 (massi/mahu)protsendilises karamellikulööri vesilahuses 1 cm küvetis 610 nm juures.

⁽²⁾ Väljendatakse ekvivalentvärvuse alusel toote kohta, mille värvi intensiivsus on 0,1 neelduvusühikut.

Üldväävel	Mitte üle 0,2 % ⁽¹⁾
Üldlämmastik	0,7–3,3 % ⁽¹⁾
Neeldumise suhe fosforüütsel-luloosiga seotud värvi	13–35
Arseen	Mitte üle 1 mg/kg
Plii	Mitte üle 2 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 25 mg/kg

E 150d SULFITAMMOONIUMKARAMELL

Määratlus	Ammooniumsulfidkaramelli valmistatakse süsivesikute (müügil olevate toidus kasutatavate magusainete, s.t glükoosi ja fruktoosi monomeeride ja/või nende polümeeride, näiteks glükoosisiirupi, sahharoosi ja/või invertsiirupite ja glükoosi) reguleeritud termilisel töötlemisel hapete ja alustega või ilma nendeta, nii sulfidkui ka ammooniumühendite (väävlisid, kaaliumsulfid, kaaliumvesiniksulfid, naatriumsulfid, naatriumvesiniksulfid, ammooniumhüdrosiid, ammooniumkarbonaad, ammooniumvesinikkarbonaad, ammooniumfosfaat, ammooniumsulfid, ammooniumvesiniksulfid) juuresolekul
Einecs	232-435-9
Kirjeldus	Tumepruuni kuni musta värvusega vedelik või tahke aine
Puhtus	
DEAE-tselluloosiga seotud värvaine	Üle 50 %
Värvi intensiivsus ⁽²⁾	0,10–0,60
Ammooniumi lämmastik	Mitte üle 0,6 % ⁽¹⁾
Vääveldioksiid	Mitte üle 0,2 % ⁽¹⁾
4-metüülimidasool	Mitte üle 250 mg/kg ⁽¹⁾
Üldlämmastik	0,3–1,7 % ⁽¹⁾
Üldväävel	0,8–2,5 % ⁽¹⁾
Suhe lämmastik/väävel alko-holpretsipitaadis	0,7–2,7
Neeldumissuhe alkoholpretsipitaadis ⁽³⁾	8–14
Neeldumissuhe (A _{280/560})	Mitte üle 50
Arseen	Mitte üle 1 mg/kg
Plii	Mitte üle 2 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 25 mg/kg

E 151 BRILJANTMUST BN, MUST PN

Sünonüümid	CI toidumust 1
-------------------	----------------

⁽¹⁾ Väljendatakse ekvivalentvärvuse alusel toote kohta, mille värvi intensiivsus on 0,1 neelduvusühikut.

⁽²⁾ Värvi intensiivsus määratletakse neeldumisenä 0,1 (massi/mahu)protsendilises karamellikulööri vesilahuses 1 cm küvetis 610 nm juures.

⁽³⁾ Neeldumissuhe alkoholpretsipitaadis on jagatis, mille saamiseks tuleb jagada neelduvus pretsipitaadis 280 nm juures neelduvusega 560 nm juures (1 cm küvett).

Määratlus	Briljantmust BN koosneb peamiselt tetraanaatrium-4-atseetamino-5-hüdroksü-6-[7-sulfonato-4-(4-sulfonatofenüülaso)-1-naftüülaso]-naftaleen-1,7-disulfonaadist ja lisavärvainetest, peamiseks värvituteks koostisaineteks on naatriumkloriid ja/ või naatriumsulfaat.
	Briljantmusta BN kirjeldus on antud naatriumsoola kohta. Lubatud on ka kaltsium- ja kaaliumsool.
Klass	Biasühendid
Värviindeksi nr	28440
Einecs	219-746-5
Keemilised nimetused	Tetraanaatrium-4-atseetamido-5-hüdroksü-6-[7-sulfonato-4-(4-sulfonatofenüülaso)-1-naftüülaso]-naftaleen-1,7-disulfonaat
Keemiline valem	$C_{28}H_{17}N_5Na_4O_{14}S_4$
Molekulmass	867,69
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 80 % värvaineid (ümbär arvatuna naatriumsooladeks)
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses umbes 570 nm juures on 530
Kirjeldus	Musta värvusega pulber või graanulid
Identifitseerimine	
A. Spektromeetria	Neeldumismaksimum vees on umbes 570 nm juures
B. Mustjassinine vesilahus	
Puhtus	
Vees lahustumatud ained	Mitte üle 0,2 %
Lisavärvained	Mitte üle 10 % värvainesisaldusest
Orgaanilised ühendid, v.a järgmised värvained:	
4-atseetamido-5-hüdroksü-naftaleen-1,7-disulfoonhape	} Kokku mitte üle 0,8 %
4-amino-5-hüdroksünaftaleen-1,7-disulfoonhape	
8-aminonaftaleen-2-sulfoonhape	
4,4'-diasoaminodi(benseen-sulfoonhape)	
Sulfoneerimata primaarsed aromaatsed amiinid	Mitte üle 0,01 % (ümbär arvatuna aniliiniks)
Eetriga ekstraheeritavad ained	Mitte üle 0,2 % neutraalses keskkonnas
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümbär arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 153 TAIMNE SÜSI

Sünonüümid

Taimne must

Määratlus

Taimne süsi saadakse taimse materjali, näiteks puidu, tselluloosijääkide, turba, kookospähkli ja teiste pähklite koorte söestamisel. Toormaterjal söestatakse kõrgel temperatuuril. Aine koosneb peamiselt peeneteralisest süsinikust. Võib sisaldada väikestes kogustes lämmastikku, vesinikku ja hapnikku. Pärast valmistamist võib toode absorbeerida pisut niiskust.

Värviindeksi nr	77266
Einecs	215-609-9
Keemilised nimetused	Süsinik
Keemiline valem	C
Molekulmass	12,01
Analüüs	Sisaldab süsinikku vähemalt 95 % tuha- ja veevabast massist
Kirjeldus	Musta värvusega lõhna ja maitseta pulber
Identifitseerimine	
A. Lahustuvus	Vees ja orgaanilistes lahustites lahustumatu
B. Põlemine	Punahõõguseni kuumutamisel põleb aeglaselt leegita
Puhtus	
Tuhk (kokku)	Mitte üle 4,0 % (põletamistemperatuur: 625 °C)
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg
Polüaromaatsed süsivesinikud	1 g aine pidevekstraktsiooni seadmes ekstraheerimisel 10 g puhta tsükloheksaani niga saadud ekstrakt peab olema värvitu ning ekstrakti fluorestsents ultravioletvalguses ei tohi olla intensiivsem kui 0,100 mg hiniinsulfaadilahusel 1 000 ml-s 0,01 M väävelhappes
Massikadu kuivatamisel	Mitte üle 12 % (120 °C, 4 tundi)
Leelises lahustuvad ained	Filtraat, mis saadakse pärast 2 g proovi keetmist 20 ml N naatriumhüdroksiidi lahuses ja filtreerimist, peab olema värvitu

E 154 PRUUN FK

Sünonüümid

CI toidupruun 1

Määratlus

Pruun FK koosneb peamiselt järgmiste ainete segust:

- I naatrium-4-(2,4-diaminofenüülaso) benseensulfonaat
 - II naatrium-4-(4,6-diamino-m-tolüülaso)benseensulfonaat
 - III dinaatrium-4,4'-(4,6-diamino-1,3-fenüleenbisaso)di(benseensulfonaat)
 - IV dinaatrium-4,4'-(2,4-diamino-5-metüül-1,3-fenüleenbisaso)di(benseensulfonaat)
 - V dinaatrium-4,4'-(2,4-diamino-5-metüül-1,3-fenüleenbisaso)di(benseensulfonaat)
 - VI trinaatrium-4,4',4''-(2,4-diaminobenseen-1,3,5-trisaso)tri(benseensulfonaat)
- ja lisavärvainetest koos veega; peamiseks värvituteks koostisaineteks on naatriumkloriid ja/või naatriumsulfaat.
- Pruuni FK kirjeldus on antud naatriumsoola kohta. Lubatud on ka kaltsium- ja kaaliumsool.

Klass

Asoühendid (mono-, bis- ja trisasovärvide segu)

Einecs

Keemilised nimetused	Järgmiste ainete segu:
	I naatrium-4-(2,4-diaminofenüülaso) benseensulfonaat
	II naatrium-4-(4,6-diamino-m-tolüülaso)benseensulfonaat
	III dinaatrium-4,4'-(4,6-diamino-1,3-fenüleenbisaso)di-(benseensulfonaat)
	IV dinaatrium-4,4'-(2,4-diamino-1,3-fenüleenbisaso)di-(benseensulfonaat)
	V dinaatrium-4,4'-(2,4-diamino-5-metüül-1,3-fenüleenbisaso)di(benseensulfonaat)
	VI trinaatrium-4,4',4''-(2,4-diaminobenseen-1,3,5-trisaso)tri(benseensulfonaat)
Keemiline valem	I $C_{12}H_{11}N_4NaO_3S$
	II $C_{13}H_{13}N_4NaO_3S$
	III $C_{18}H_{14}N_6Na_2O_6S_2$
	IV $C_{18}H_{14}N_6Na_2O_6S_2$
	V $C_{19}H_{16}N_6Na_2O_6S_2$
	VI $C_{24}H_{17}N_8Na_3O_9S_3$
Molekulmass	I 314,30
	II 328,33
	III 520,46
	IV 520,46
	V 534,47
	VI 726,59
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 70 % värvaineid.
	Komponentide sisaldus kogu värvaines ei tohi ületada järgmisi piire:
	I 26 %
	II 17 %
	III 17 %
	IV 16 %
	V 20 %
	VI 16 %
Kirjeldus	Punakaspruuni värvusega pulber või graanulid
Identifitseerimine	
Oranži kuni punaka värvusega vesilahus	
Puhtus	
Vees lahustumatud ained	Mitte üle 0,2 %
Lisavärvained	Mitte üle 3,5 %
Orgaanilised ühendid, v.a järgmised värvained:	
4-aminobenseen-1-sulfoonhape	Mitte üle 0,7 %
m-fenüleendiamiin ja 4-metüül-m-fenüleendiamiin	Mitte üle 0,35 %
Sulfoneerimata primaarsed aromaatsed amiinid, v.a m-fenüleendiamiin ja 4-metüül-m-fenüleendiamiin	Mitte üle 0,007 % (ümber arvutatuna aniliiniks)

Eetriga ekstraheeritavad ained	Mitte üle 0,2 % (lahusest, mille pH on 7)
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 155 PRUUN HT	
Sünonüümid	CI toidupruun 3
Määratlus	Pruun HT koosneb peamiselt dinaatrium-4,4'-(2,4-dihüdroksü-5-hüdroksümetüül-1,3-fenüleenbisaso)di(naftaleen-1-sulfonaadist) ja lisavärvainetest, peamiseks värvituteks koostisaineteks on naatriumkloriid ja/või naatriumsulfaat.
	Pruuni HT kirjeldus on antud naatriumsoola kohta. Lubatud on ka kaltsium- ja kaaliumsool.
Klass	Biasüühendid
Värviindeksi nr	20285
Einecs	224-924-0
Keemilised nimetused	Dinaatrium-4,4'-(2,4-dihüdroksü-5-hüdroksümetüül-1,3-fenüleenbisaso)di(naftaleen-1-sulfonaat)
Keemiline valem	$C_{27}H_{18}N_4Na_2O_9S_2$
Molekulmass	652,57
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 70 % värvaineid (ümber arvatuna naatriumsooladeks)
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ vesilahuses, pH 7, umbes 460 nm juures on 403
Kirjeldus	Punakaspruuni värvusega pulber või graanulid
Identifitseerimine	
A. Spektromeetria	Neeldumismaksimum vees, pH 7, on umbes 460 nm juures
B. Pruun vesilahus	
Puhtus	
Vees lahustumatud ained	Mitte üle 0,2 %
Lisavärvained	Mitte üle 10 % (õhekihikromatograafia meetod)
Orgaanilised ühendid, v.a järgmised värvained:	
4-aminonaftaleen-1-sulfoonhape	Mitte üle 0,7 %
Sulfoneerimata primaarsed aromaatsed amiinid	Mitte üle 0,01 % (ümber arvatuna aniliiniks)
Eetriga ekstraheeritavad ained	Mitte üle 0,2 % (lahusest, mille pH on 7)
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 160 a i) KAROTEENISEGUD	
1. Taimsed karoteenid	
Sünonüümid	CI toiduoranž 5

Mõiste	Karoteenisegusid saadakse söödavate taimede looduslike liinide, porgandi, taimeõli, heintaimede, lutserni ja nõgese solventekstraktsioonil. Peamine värvaine koosneb karotinoididest, millest suurema osa moodustab beetakaroteen. Segu võib sisaldada ka α- ja γ-ning muid värvipigmente. Lisaks värvipigmentidele võib kõnealune aine sisaldada algmaterjalis tavaliselt esinevaid õlisid, rasvu ja vahasid. Ekstraheerimisel võib kasutada ainult järgmisi lahusteid: atsetoon, metüületüülketoon, metanool, etanool, propaan-2-ool, heksaan, ⁽¹⁾ diklorometaan ja süsinikdioksiid.	
Klass	Karotenoidid	
Värviindeksi nr	75130	
Einecs	230-636-6	
Keemiline valem	β -karoteen: $C_{40}H_{56}$	
Molekulmass	β -karoteen: 536,88	
Analüüs	Karoteeni sisaldus (ümberarvutatuna β-karoteeniks) on vähemalt 5 %. Taimeõli ekstraheerimissaaduste puhul on karoteeni sisaldus vähemalt 0,2 % toidurasvades $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ tsükloheksaanis umbes 440–457 nm juures on 2 500	
Identifitseerimine		
Spektromeetria	Neeldumismaksimumid tsükloheksaanis on 440–457 ja 470–486 nm juures	
Puhtus		
Lahusti jäägid	Atsetoon Metüületüülketoon Metanool Propaan-2-ool Heksaan Etanool	Kuni 50 mg/kg, eraldi või koos
Plii	Diklorometaan: Kuni 10 mg/kg	
	Kuni 5 mg/kg	
2. Vetikatest saadavad karoteenid		
Sünonüümid	CI toiduoranž 5	
Mõiste	Karoteenisegusid võib samuti toota <i>Dunaliella salina</i> vetikatest, mida kasvatatakse suurtes soolajärvedes Whyallas, Lõuna-Austraalias. Beetakaroteeni ekstraheeritakse eeterlike õlidega. Valmistis on 20–30 % suspensioon toiduõlis. Trans-cis-isomeeride suhe on vahemikus 50/50–71/29. Peamine värvaine koosneb karotinoididest, millest suurema osa moodustab beetakaroteen. Segus võib olla karoteeni, luteiini, zeaksantiini ja β-krüptoksantiini. Lisaks värvipigmentidele võib kõnealune aine sisaldada algmaterjalis tavaliselt esinevaid õlisid, rasvu ja vahasid.	
Klass	Karotenoidid	
Värviindeksi nr	75130	
Keemiline valem	β -karoteen: $C_{40}H_{56}$	
Molekulmass	β -karoteen: 536,88	
Analüüs	Karoteeni sisaldus (ümberarvutatuna β-karoteeniks) on vähemalt 20 %. $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ tsükloheksaanis umbes 440–457 nm juures on 2 500	
Identifitseerimine		
Spektromeetria	Neeldumismaksimumid tsükloheksaanis on 440–457 ja 470–486 nm juures	

⁽¹⁾ Benseeni kuni 0,05 mahuprotsenti.

Puhtus

Looduslik E-vitamiin toiduõlis	Kuni 0,3 %
Plii	Kuni 5 mg/kg

E 160 a ii) BEETAKAROTEEN**1. Beetakaroteene****Sünonüümid**

CI toiduoranž 5

Mõiste

Käesolevad spetsifikatsioonid kehtivad eelkõige β -karoteeni kõigi *trans*-isomeeride kohta, mis sisaldavad väikestes kogustes ka muid karotenoidide. Lahjendatud ja stabiliseeritud preparaatides võib *trans-cis*-isomeeride suhe olla erinev.

Klass	Karotenoidid
Värviindeksi nr	40800
Einecs	230-636-6
Keemilised nimetused	β -karoteen, β,β -karoteen
Keemiline valem	$C_{40}H_{56}$
Molekulmass	536,88
Analüüs	Kokku vähemalt 96 % värvaineid (ümberarvutatuna β -karoteeniks)

$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ tsükloheksaanis umbes 440–457 nm juures on 2 500

Kirjeldus

Punase kuni pruunikaspunase värvusega kristallid või kristalliline pulber

Identifitseerimine

Spektrometria	Neeldumismaksimum tsükloheksaanis on 453–456 nm juures
---------------	--

Puhtus

Sulfaattuhk	Kuni 0,2 %
Lisavärvained	Muud karotenoidid, v.a β -karoteen: kuni 3,0 % kõigist värvainetest
Plii	Kuni 2 mg/kg

2. Blakeslea trispora'st saadav beetakaroteen**Sünonüümid**

CI toiduoranž 5

Mõiste

Saadakse kääritamisprotsessis, milles kasutatakse seene *Blakeslea trispora* looduslike liinide kahte sugulist viljastustüüpi (miinus- ja plusstüve). Beetakaroteen ekstraheeritakse biomassist etüülatsetaadiga ja kristalliseeritakse. Kristalliseeritud toode koosneb peamiselt *trans*- β -karoteenist. Loodusliku protsessi tõttu koosneb umbes 3 % tootest karotenoidide segudest, mis on tootele spetsiifilised.

Klass	Karotenoidid
Värviindeksi nr	40800
Einecs	230-636-6
Keemilised nimetused	β -karoteen, β,β -karoteen
Keemiline valem	$C_{40}H_{56}$
Molekulmass	536,88
Analüüs	Kokku vähemalt 96 % värvaineid (ümberarvutatuna β -karoteeniks)

$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ tsükloheksaanis umbes 440–457 nm juures on 2 500

Kirjeldus

Punase, punakaspruuni või lillakas-purpuse värvusega kristallid või kristalliline pulber (värvus varieerub vastavalt kasutatud ekstraktsioonilahustile ja kristalliseerumistingimustele)

Identifitseerimine

Spektrometria	Neeldumismaksimum tsükloheksaanis on 453–456 nm juures
---------------	--

Puhtus

Lahusti jäägid	Etüülatsetaate Etanool Kuni 0,8 %/kg, eraldi või koos
	Isobutüülatsetaat: Kuni 1,0 %
	Isopropüülalkohol: Kuni 0,1 %
Sulfaattuhk	Kuni 0,2 %
Lisavärvained	Muud karotenoidid, v.a β -karoteen: kuni 3,0 % kõigist värvainetest
Plii	Kuni 2 mg/kg
Mükotoksiinid:	
Aflatoksiin B1	Puudub
Trihhotetseen (T2)	Puudub
Ohratoksiin	Puudub
Zearalenoon	Puudub
Mikroorganismid:	
Hallitusseened	Kuni 100/g
Pärmiseened	Kuni 100/g
<i>Salmonella</i>	Puudub 25 grammis
<i>Escherichia coli</i>	Puudub 5 grammis

E 160b ANNATO, BIKSIIN, NORBIKSIIN**Sünonüümid**

CI looduslik oranž 4

Määratlus

Klass	Karotenoidid
Värvindeksi nr	75120
Einecs	Annato: 215-735-4, värvibiksaseemne ekstrakt: 289-561-2; biksiin: 230-245-7
Keemilised nimetused	Biksiin: 6'-metüülvesinik-9'-cis-6,6'-diapokaroteen-6,6'-dioaat 6'-metüülvesinik-9'-trans-6,6'-diapokaroteen-6,6'-dioaat Norbiksiin: 9'-cis-6,6'-diapokaroteen-6,6'-dihape 9'-trans-6,6'-diapokaroteen-6,6'-dihape
Keemiline valem	Biksiin: $C_{25}H_{30}O_4$ Norbiksiin: $C_{24}H_{28}O_4$
Molekulmass	Biksiin: 394,51 Norbiksiin: 380,48

Kirjeldus

Punakaspruuni värvusega pulber, suspensioon või lahus

Identifitseerimine

Spektromeetria	Biksiin: neeldumismaksimum kloroformis on umbes 502 nm juures Norbiksiin: neeldumismaksimum lahjas KOH lahuses on umbes 482 nm juures
----------------	---

(i) *Lahustiga ekstraheeritud
biksiin ja norbiksiin*

M ä ä r a t l u s

Biksiini saadakse värvibiksa (*Bixa orellana* L.) seemnete väliskatte ekstraheerimisel atsetooni, metanooli, heksaani, diklorometaani või süsinikdioksiidiga ja sellele järgneval solvendi eemaldamisel.

Norbiksiini saadakse ekstraheeritud biksiini hüdrolüüsil aluselises vesilahuses.

Biksiin ja norbiksiin võivad sisaldada muid värvibiksa seemnetest ekstraheeritud aineid.

Biksiinipulber sisaldab mitut värvainet, millest peamine on biksiin, mis võib esineda nii *cis*-kui ka *trans*-vormina. Esineda võib ka biksiini termilise lagunemise produkte.

Norbiksiinipulber sisaldab peamise värvainena biksiini hüdrolüüsi saadust naatrium-või kaaliumsoola kujul. Võib esineda nii *cis*-kui ka *trans*-vorm.

Analüüs

Biksiinipulber sisaldab kokku vähemalt 75 % karotenoide (ümber arvatuna biksiiniks).

Biksiinipulber sisaldab kokku vähemalt 25 % karotenoide (ümber arvatuna biksiiniks).

Biksiin: $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ kloroformis umbes 502 nm juures on 2 870

Norbiksiin: $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ KOH lahuses umbes 482 nm juures on 2 870

P u h t u s

Lahusti jäägid

Atsetoon

Metanool

Heksaan

Mitte üle 50 mg/kg,
eraldi või koos

Diklorometaan: Mitte üle 10 mg/kg

Arseen

Mitte üle 3 mg/kg

Plii

Mitte üle 10 mg/kg

Elavhõbe

Mitte üle 1 mg/kg

Kaadmium

Mitte üle 1 mg/kg

Raskmetallid (ümber
arvatuna pliiks)

Mitte üle 40 mg/kg

(ii) *Leelisega ekstraheeritud
annato*

M ä ä r a t l u s

Vees lahustuvat annatot saadakse värvibiksa (*Bixa orellana* L.) seemnete väliskatte ekstraheerimisel leelise vesilahusega (naatrium-või kaaliumhüdroksiid).

Vees lahustuv annato sisaldab peamise värvainena biksiini hüdrolüüsimise saadust norbiksiini naatrium-või kaaliumsoola kujul. Võib esineda nii *cis*-kui ka *trans*-vorm.

Analüüs

Sisaldab kokku vähemalt 0,1 % karotenoide (ümber arvatuna norbiksiiniks)

Norbiksiin: $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ KOH lahuses umbes 482 nm juures on 2 870

P u h t u s

Arseen

Mitte üle 3 mg/kg

Plii

Mitte üle 10 mg/kg

Elavhõbe

Mitte üle 1 mg/kg

Kaadmium

Mitte üle 1 mg/kg

Raskmetallid (ümber
arvatuna pliiks)

Mitte üle 40 mg/kg

(iii) Õliga ekstraheeritud annato

Määratlus

Annato õliekstrakt saadakse nii lahuse kui suspensioonina värvibiksa (*Bixa orellana* L.) seemnete väliskatte ekstraheerimisel taimse toiduõliga. Annato õliekstrakt sisaldab mitut värvainet, millest peamine on biksiin, mis võib esineda nii cis-kui ka trans-vormina. Esineda võib ka biksiini termilise lagunemiseprodukte.

Analüüs

Sisaldab kokku vähemalt 0,1 % karotenoide (ümber arvutatuna biksiiniks)

Biksiin: $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ kloroformis umbes 502 nm juures on 2 870

Puhtus

Arseen

Mitte üle 3 mg/kg

Plii

Mitte üle 10 mg/kg

Elavhõbe

Mitte üle 1 mg/kg

Kaadmium

Mitte üle 1 mg/kg

Raskmetallid (ümber arvutatuna pliiks)

Mitte üle 40 mg/kg

E 160c PAPRIKAEKSTRAKT, KAPSANTIIN, KAPSORUBIIN

Sünonüümid

Paprika õlivaik

Määratlus

Paprikaekstrakt saadakse paprika (*Capsicum annuum* L.) looduslike liinide jahvatatud kaunade (seemneteta või seemnetega) solventekstraktsioonil ja see sisaldab peamisi paprika värvaineid. Peamised värvained on on kapsantiin ja kapsorubiin. Esineb ka mitmesuguseid muid värvaineid.

Ekstraheerimisel võib kasutada ainult järgmisi lahusteid: metanool, etanool, atsetoon, heksaan, diklorometaan, etüülatsetaat ja süsinikdioksiid.

Klass

Karotenoidid

Einecs

Kapsantiin: 207-364-1, kapsorubiin: 207-425-2

Keemilised nimetused

Kapsantiin: (3R, 3'S, 5'R)-3,3'-dihüdrosü-β,k-karoteen-6-oon

Kapsorubiin: (3R, 3'S, 5R, 5R')-3,3'-dihüdrosü-k,k-karoteen-6,6'-dioon

Keemiline valem

Kapsantiin: $C_{40}H_{56}O_3$

Kapsorubiin: $C_{40}H_{56}O_4$

Molekulmass

Kapsantiin: 584,85

Kapsorubiin: 600,85

Analüüs

Paprikaekstrakt: sisaldab vähemalt 7,0 % karotenoide

Kapsantiin/kapsorubiin: kokku vähemalt 30 % karotenoide

$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ atsetoonis umbes 462 nm juures on 2 100

Kirjeldus

Tumepunase värvusega viskoosne vedelik

Identifitseerimine

A. Spektromeetria

Neeldumismaksimum atsetoonis on umbes 462 nm juures

B. Värvusreaktsioon

1 tilk proovi 2–3 tilgas kloroformis värvub 1 tilga väävelhappe lisamisel sügavsiniseks

Puhtus

Lahusti jäägid

Etüülatsetaat

Metanool

Etanool

Atsetoon

Heksaan

Diklorometaan: Mitte üle 10 mg/kg

Mitte üle 50 mg/kg, eraldi või koos

Kapsaitsiin	Mitte üle 250 mg/kg								
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg								
Plii	Mitte üle 10 mg/kg								
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg								
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg								
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg								
E 160d LÜKOPEEN									
Sünonüümid	Looduslik kollane 27								
Määratlus	Lükopeeni saadakse punase tomati (<i>Lycopersicon esculentum</i> L.) looduslike liinide solventekstraktsioonil ja solvendi järgneval eemaldamisel. Kasutada tohib ainult järgmisi lahusteid: diklorometaan, süsinikdioksiid, etüülatsetaat, atsetoon, 2-propanool, metanool, etanool, heksaan. Peamine tomatites sisalduv värvaine on lükopeen, kuid väikestes kogustes võib esineda ka muid karotenoidpigmente. Lisaks muudele värvpigmentidele võib aine sisaldada tomatites naturaalselt sisalduvaid õlisid, rasvu, vahasid ja maitsekomponente.								
Klass	Karotenoidid								
Värviindeksi nr	75125								
Keemilised nimetused	Lükopeen, ψ,ψ -karoteen								
Keemiline valem	$C_{40}H_{56}$								
Molekulmass	536,85								
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 5 % värvaineid $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ on heksaanis umbes 472 nm juures 3 450								
Kirjeldus	Tumepunase värvusega viskoosne vedelik								
Identifitseerimine									
Spektromeetria	Neeldumismaksimum heksaanis on umbes 472 nm juures								
Puhtus									
Lahusti jäägid	<table> <tr> <td>Etüülatsetaat</td><td rowspan="5">} Mitte üle 50 mg/kg, eraldi või koos</td></tr> <tr> <td>Metanool</td></tr> <tr> <td>Etanool</td></tr> <tr> <td>Atsetoon</td></tr> <tr> <td>Heksaan</td></tr> <tr> <td>Propaan-2-ool</td><td></td></tr> </table>	Etüülatsetaat	} Mitte üle 50 mg/kg, eraldi või koos	Metanool	Etanool	Atsetoon	Heksaan	Propaan-2-ool	
Etüülatsetaat	} Mitte üle 50 mg/kg, eraldi või koos								
Metanool									
Etanool									
Atsetoon									
Heksaan									
Propaan-2-ool									
	Diklorometaan: Mitte üle 10 mg/kg								
Sulfaattuhk	Mitte üle 0,1 %								
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg								
Plii	Mitte üle 10 mg/kg								
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg								
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg								
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg								

E 160e BEETA-APO-8'-KAROTENAAL (C30)

Sünonüümid	CI toiduoranz 6
-------------------	-----------------

Määratlus	Käesolevad spetsifikatsioonid kehtivad eelkõige kõigi β -apo-8'-karotenaali <i>trans</i> -isomeeride suhtes, mis sisaldavad väikestes kogustes ka muid karotenoide. Lahjendatud ja stabiliseeritud vormid valmistatakse allpool toodud nõuetele vastavast β -apo-8'-karotenaalist; nende hulka kuuluvad β -apo-8'-karotenaali lahused või suspensioonid rasvades või õlides, emulsioonid ja vees disperseeruvad pulbrid. Neis valmististes võib <i>cis/trans</i> -isomeeride suhe olla erinev.
Klass	Karotenoidid
Värviindeksi nr	40820
Einecs	214-171-6
Keemilised nimetused	β -apo-8'-karotenaal, <i>trans</i> - β -apo-8'-karoteenaldehüüd
Keemiline valem	$C_{30}H_{40}O$
Molekulmass	416,65
Analüüs	Vähemalt 96 % kõigist värvainetest $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ on tsükloheksaanis umbes 460-462 nm juures 2 640
Kirjeldus	Tumeviolette värvusega metalse läikega kristallid või kristalliline pulber
Identifitseerimine	
Spektromeetria	Neeldumismaksimum tsükloheksaanis on 460–462 nm juures
Puhtus	
Sulfaattuhk	Mitte üle 0,1 %
Lisavärvained	Karotenoidid, v.a β -apo-8'-karotenaal: mitte üle 3,0 % kõigist värvainetest
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvutatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 160f BEETA-APO-8'-KAROTEENHAPPE ETÜÜLESTER

Sünonüümid	CI toiduoranž 7, β -apo-8'-karoteenester
Määratlus	Käesolevad spetsifikatsioonid kehtivad eelkõige kõigi β -apo-8'-karoteenhappe etüülestri <i>trans</i> -isomeeride suhtes, mis sisaldavad väikestes kogustes ka muid karotenoide. Lahjendatud ja stabiliseeritud vormid valmistatakse allpool toodud nõuetele vastavast β -apo-8'-karoteenhappe etüülestrist; nende hulka kuuluvad β -apo-8'-karoteenhappe etüülestri lahused või suspensioonid rasvades või õlides, emulsioonid ja vees disperseeruvad pulbrid. Neis valmististes võib <i>cis/trans</i> -isomeeride suhe olla erinev.
Klass	Karotenoidid
Värviindeksi nr	40825
Einecs	214-173-7
Keemilised nimetused	β -apo-8'-karoteenhappe etüülester, etüül-8'apo- β -karoteen-8'-aat
Keemiline valem	$C_{32}H_{44}O_2$
Molekulmass	460,70
Analüüs	Vähemalt 96 % kõigist värvainetest $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ on tsükloheksaanis umbes 449 nm juures 2 550
Kirjeldus	Punase kuni violette värvusega kristallid või kristalliline pulber
Identifitseerimine	
Spektromeetria	Neeldumismaksimum tsükloheksaanis on umbes 449 nm juures

Puhtus

Sulfaattuhk	Mitte üle 0,1 %
Lisavärvained	Karotenoidid, v.a β -apo-8'-karoteenhappe etüülester: mitte üle 3,0 % kõigist värvainetest
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 161b LUTEIIN**Sünonüümid**

Karotenoidide segu, ksantofüllid

Määratlus

Luteiini saadakse söödavate puuviljade ja taimede, heintaimede, lutserni ja *Tagetes erecta* looduslike liinide solventekstraksioonil. Peamine värvaine koosneb karotenoididest, millest suurema osa moodustavad luteiin ja tema rasvhappeestrid. Erinevates kogustes võib esineda ka karoteene. Luteiin võib sisaldada taimses materjalis naturaalselt esinevaid rasvu, õlisid ja vahasid.

Ekstraheerimisel võib kasutada ainult järgmisi lahusteid: metanool, etanool, 2-propanool, heksaan, atsetoon, metüületüülketoon, diklorometaan ja süsinikdioksiid.

Klass	Karotenoidid
Einecs	204-840-0
Keemilised nimetused	3,3'-dihüdrosü-d-karoteen
Keemiline valem	$C_{40}H_{56}O_2$
Molekulmass	568,88
Analüüs	Kogu värvaine sisaldus vähemalt 4 % arvatatud luteiinina

$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ on kloroformis/etanoolis (10 + 90) või heksaanis/etanoolis/atsetoonis (80 + 10 + 10) umbes 445 nm juures 2 550

Kirjeldus

Kollakaspruuni värvusega tume vedelik

Identifitseerimine

Spektromeetria	Neeldumismaksimum kloroformis/etanoolis (10 + 90) on umbes 445 nm juures
----------------	--

Puhtus

Lahusti jäägid	Atsetoon Metüületüülketoon Metanool Etanool Propaan-2-ool Heksaan Mitte üle 50 mg/kg, eraldi või koos
	Diklorometaan: Mitte üle 10 mg/kg
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 161g KANTAKSANTIIN

Sünonüümid

CI toiduoranž 8

Määratlus

Käesolevad spetsifikatsioonid kehtivad eelkõige kõigi kantaksantiini *trans*-isomeeride suhtes, mis sisaldavad väikestes kogustes ka muid karotenoide. Lahjendatud ja stabiliseeritud vormid valmistatakse allpool toodud nõuetele vastavast kantaksiinist; nende hulka kuuluvad kantaksiini lahused või suspensioonid rasvades või õlides, emulsioonid ja vees disperseeruvad pulbrid. Neis valmististes võib *cis*/*trans*-isomeeride suhe olla erinev.

Klass

Karotenoidid

Värviindeksi nr

40850

Einecs

208-187-2

Keemilised nimetused

 β -karoteen-4,4'-dioon, kantaksantiin, 4,4'-diokso- β -karoteen

Keemiline valem

 $C_{40}H_{52}O_2$

Molekulmass

564,86

Analüüs

Kokku vähemalt 96 % värvaineid (ümber arvatuna kantaksiiniks)

$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ on kloroformis umbes 485 nm juures,
tsükloheksaanis 468–472 nm juures ja
petrooleetris 464–467 nm juures 2 200

Kirjeldus

Sügavvioletse värvusega kristallid või kristalliline pulber

Identifitseerimine

Spektromeetria

Neeldumismaksimum kloroformis on umbes 485 nm juures

Neeldumismaksimum tsükloheksaanis on 468–472 nm juures

Neeldumismaksimum petrooleetris on 464–467 nm juures

Puhtus

Sulfaattuhk

Mitte üle 0,1 %

Lisavärvained

Karotenoidid, v.a kantaksantiin: mitte üle 5,0 % kõigist värvainetest

Arseen

Mitte üle 3 mg/kg

Plii

Mitte üle 10 mg/kg

Elavhõbe

Mitte üle 1 mg/kg

Kaadmium

Mitte üle 1 mg/kg

Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)

Mitte üle 40 mg/kg

E 162 SÖÖGIPEEDIPUNANE, BETANIIN

Sünonüümid

Peedipunane

Määratlus

Peedipunast saadakse söögipeedi (*Beta vulgaris* L. var. *rubra*) looduslike liinide purustatud juurtest mahla pressimisel või riivitud juurte vesiekstraksioonil, millele järgneb värvaine kontsentreerimine. Värvaine koosneb erinevatest betalaiini klassi kuuluvatest pigmentidest. Peamine värvaine koosneb beetatsüaniinidest (punane), millest 75–95 % moodustab betaniin. Väiksemates kogustes võivad esineda betaksantiin (kollane) ning betalaiinide lagunemisproduktid (helepruun).

Lisaks värvpigmentidele sisaldab mahl või ekstrakt söögipeedis naturaalselt esinevaid suhkruid, sooli ja/või valke. Lahust võib kontsentreerida ja mõningaid tooteid rafineeritakse, et kõrvaldada suurem osa suhkruid, sooli ja valke.

Klass

Betalaiinid

Einecs	231-628-5
Keemilised nimetused	(S-(R',R')-4-(2-(2-karboksü-5-(β-D-glükopüranosüüloksü)-2,3-dihüdro-6-hüdroksü-1H-indool-1-üül)etenüül)-2,3-dihüdro-2,6-püridiindikarboksüülhape; 1-(2-(2,6-dikarboksü-1,2,3,4-tetrahüdro-4-püridülideen)etülideen)-5-β-D-glükopüranosüüloksü)-6-hüdroksüindoolium-2-karboksülaat
Keemiline valem	Betaniin: C ₂₄ H ₂₆ N ₂ O ₁₃
Molekulmass	550,48
Analüüs	Punase värvi sisaldus (ümber arvutatuna betaiiniks) on vähemalt 0,4 % E ₁ cm ⁻¹ % vesilahuses, pH 5, umbes 535 nm juures on 1 120
Kirjeldus	Punase või tumepunase värvusega vedelik, pasta, pulber või tahke aine
Identifitseerimine	
Spektromeetria	Neeldumismaksimum vees, pH 5, on umbes 535 nm juures
Puhtus	
Nitraat	Mitte üle 2 g nitraatanioone 1 kg punases värvaines (analüüsi põhjal)
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvutatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

E 163 ANTOTSÜANIINID

Määratlus	Antotsüaniine saadakse köögiviljade ja söödavate puuviljade looduslike liinide ekstraheerimisel sulfitvee, hapestatud vee, süsinikdioksiidi, metanooli või etanooliga. Antotsüaniinid sisaldavad lähtematerjali tavalisi komponente: antotsüaniine, orgaanilisi happeid, tanniine, suhkruid, mineraale jne, kuid mitte tingimata samades suhetes kui lähtematerjalis.
Klass	Antotsüaniinid
Einecs	208-438-6 (tsüanidiin); 205-125-6 (peonidiin); 208-437-0 (delfinidiin); 211-403-8 (malvidiin); 205-127-7 (pelargonidiin)
Keemilised nimetused	3,3',4',5,7-pentahüdroksüflavüüliumkloriid (tsüanidiin) 3,4',5,7-tetrahüdroksü-3'-metoksüflavüüliumkloriid (peonidiin) 3,4',5,7-tetrahüdroksü-3',5'-dimetoksüflavüüliumkloriid (malvidiin) 3,5,7-trihüdroksü-2-(3,4,5-trihüdroksüfenüül)-1-bensopüriüliumkloriid (delfinidiin) 3,3',4',5,7-pentahüdroksü-5'-metoksüflavüüliumkloriid (petunidiin) 3,5,7-trihüdroksü-2-(4-hüdroksüfenüül)-1-bensopüriüliumkloriid (pelargonidiin)
Keemiline valem	Tsüanidiin: C ₁₅ H ₁₁ O ₆ Cl Peonidiin: C ₁₆ H ₁₃ O ₆ Cl Malvidiin: C ₁₇ H ₁₅ O ₇ Cl Delfinidiin: C ₁₅ H ₁₁ O ₇ Cl Petunidiin: C ₁₆ H ₁₃ O ₇ Cl Pelargonidiin: C ₁₅ H ₁₁ O ₅ Cl

Molekulmass	Tsüanidiin: 322,6 Peonidiin: 336,7 Malvidiin: 366,7 Delfinidiin: 340,6 Petunidiin: 352,7 Pelargonidiin: 306,7
Analüüs	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ puhta pigmendi puhul 515–535 nm ja pH 3,0 juures on 300
Kirjeldus	Punaka värvuse ja kerge iseloomuliku lõhnaga vedelik, pasta või pulber
Identifitseerimine	
Spektromeetria	Neeldumismaksimum metanoolis, millele on lisatud 0,01 % kontsentreeritud vesinikkloriidhapat, on Tsüanidiinil: 535 nm juures, peonidiinil: 532 nm juures, malvidiinil: 542 nm juures, delfinidiinil: 546 nm juures, petunidiinil: 543 nm juures, pelargonidiinil: 530 nm juures,
Puhtus	
Lahusti jäägid	Metanool Etanool
Vääveldioksiid	Mitte üle 1 000 mg/kg pigmendiprotsendi kohta
Arsen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümber arvutatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

} Mitte üle 50 mg/kg,
eraldi või koos

E 170 KALTSIUMKARBONAAT

Sünonüümid**Määratlus**

Klass	CI pigmentvalge 18, kriit
Värviindeksi nr	77220
Einecs	Kaltsiumkarbonaat: 207-439-9 Lubjakivi: 215-279-6
Keemilised nimetused	Kaltsiumkarbonaat
Keemiline valem	CaCO_3
Molekulmass	100,1
Analüüs	Sisaldus on vähemalt 98 % veevabast massist
Kirjeldus	Valge värvusega kristalliline või amorfne lõhnata ja maitseta pulber
Identifitseerimine	
Lahustuvus	Praktiliselt ei lahustu vees ega alkoholis. Lahustub gaasi eraldumisega lahjas äädikhappes, vesinikkloriidhappes ja lämmastikhappes ning saadus annab pärast keetmist positiivse reaktsiooni kaltsiumi suhtes.

Puhtus

Massikadu kuivatamisel	Mitte üle 2,0 % (200 °C, 4 tundi)
Happes lahustumatud ained	Mitte üle 0,2 %
Magneesiumsoolad ja leelismetallsoolad	Mitte üle 1,5 %
Fluoriid	Mitte üle 50 mg/kg
Antimon (Sb)	} Kuni 100 mg/kg, eraldi või koos
Vask (Cu)	
Kroom (Cr)	
Tsink (Zn)	
Baarium (Ba)	} Kuni 100 mg/kg, eraldi või koos
Arseen	
Plii	
Kaadmium	

E 171 TITAANDIOKSIID**Sünonüümid**

CI pigmentvalge 6

Mõiste

Titaandioksiid koosneb peamiselt puhtast anataasi- ja/või rutiilivormis titaandioksiidist, mis võib olla kaetud vähese koguse alumiiniumoksiidi ja/või ränidioksiidiga, et parandada toote tehnoloogilisi omadusi.

Klass	Anorgaanilised ühendid
Värviindeksi nr	77891
Einecs	236-675-5
Keemilised nimetused	Titaandioksiid
Keemiline valem	TiO ₂
Molekulmass	79,88
Analüüs	Sisaldus on vähemalt 99 % alumiiniumoksiidi- ja ränidioksiidivabast ainest

Kirjeldus

Valge või nõrga värvusega pulber

Identifitseerimisandmed

Lahustuvus	Vees ja orgaanilistes lahustites lahustumatu. Lahustub aeglaselt vesinikfluoriidhappes ja kuumas kontsentreeritud väävelhappes.
------------	---

Puhtus

Massikadu kuivatamisel	Mitte üle 0,5 % (105 °C, 3 tundi)
Kadu põletamisel	Mitte üle 1,0 % lenduvate lisandite vabast ainest (800 °C)
Alumiiniumoksiid ja/või ränidioksiid	Kokku mitte üle 2,0 %
0,5 N HCl-is lahustuvad ained	Mitte üle 0,5 % alumiiniumoksiidi- ja ränidioksiidivabast ainest ning alumiiniumoksiidi ja/või ränidioksiidi sisaldavate toodete puhul mitte üle 1,5 % müüdava toote massist.
Vees lahustuvad ained	Mitte üle 0,5 %
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Antimon	Mitte üle 50 mg/kg täielikult lahustunud aine kohta
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg täielikult lahustunud aine kohta
Plii	Mitte üle 10 mg/kg täielikult lahustunud aine kohta
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg täielikult lahustunud aine kohta
Tsink	Mitte üle 50 mg/kg täielikult lahustunud aine kohta

E 172 RAUDOKSIIDID JA RAUDHÜDROKSIIDID

Sünonüümid	Raudoksiidkollane:	CI pigmentkollane 42 ja 43
	Raudoksiidpunane:	CI pigmentpunane 101 ja 102
	Raudoksiidmust:	CI pigmentmust 11
Määratlus	Raudoksiidid ja raudhüdroksiidid saadakse sünteetiliselt ning nad koosnevad peamiselt veevabadest ja/või hüdraatunud raudoksiididest. Värvitoonide skaala hõlmab kollaseid, punaseid, pruune ja musti toone. Toiduks vajaliku kvaliteediga raudoksiidid erinevad tehnilistest raudoksiididest eelkõige muude metallide suhteliselt madala sisalduse poolest. See saavutatakse rauatoorme valiku ja kontrollimisega ja/või täielikuma keemilise puhastamisega tootmisprotsessi käigus.	
Klass	Anorgaanilised ühendid	
Värviindeksi nr	Raudoksiidkollane:	77492
	Raudoksiidpunane:	77491
	Raudoksiidmust:	77499
Einecs	Raudoksiidkollane:	257-098-5
	Raudoksiidpunane:	215-168-2
	Raudoksiidmust:	235-442-5
Keemilised nimetused	Raudoksiidkollane:	hüdraatunud ferrioksiid, hüdraatunud raud(III)oksiid
	Raudoksiidpunane:	veevaba ferrioksiid, veevaba raud(III)oksiid
	Raudoksiidmust:	ferrosoferrioksiid, raud(II, III)oksiid
Keemiline valem	Raudoksiidkollane:	$\text{FeO}(\text{OH}) \cdot \text{H}_2\text{O}$
	Raudoksiidpunane:	Fe_2O_3
	Raudoksiidmust:	$\text{FeO} \cdot \text{Fe}_2\text{O}_3$
Molekulmass	88,85:	$\text{FeO}(\text{OH})$
	159,70:	Fe_2O_3
	231,55:	$\text{FeO} \cdot \text{Fe}_2\text{O}_3$
Analüüs	Rauasisaldus kokku on kollases pigmendis vähemalt 60 %, punases ja mustas pigmendis vähemalt 68 % (ümber arvatuna rauaks)	
Kirjeldus	Kollase, punase või musta värvusega pulber	
Identifitseerimine		
Lahustuvus	Vees ja orgaanilistes lahustites lahustumatu. Lahustub kontsentreeritud mineraalhapetes	
Puhtus		
Vees lahustuvad ained	Mitte üle 1,0 %	} täielikult lahustunud aine kohta
Arseen	Mitte üle 5 mg/kg	
Baarium	Mitte üle 50 mg/kg	
Kaadmium	Mitte üle 5 mg/kg	
Kroom	Mitte üle 100 mg/kg	
Vask	Mitte üle 50 mg/kg	
Plii	Mitte üle 20 mg/kg	
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg	
Nikkel	Mitte üle 200 mg/kg	
Tsink	Mitte üle 100 mg/kg	

E 173 ALUMIINIUM

Sünonüümid

CI pigmentmetall, Al

Määratlus

Alumiiniumipulber koosneb peenikestest alumiiniumiosakestest. Alumiinium jahvatatakse kas toiduks kasutatavate taimeõlide ja/või toidulisandi omadustega rasvhapete juuresolekul või ilma nendeta. Selles pole muid lisandeid peale toiduks kasutatavate taimeõlide ja/või toidulisandi omadustega rasvhapete.

Värviindeksi nr

77000

Einecs

231-072-3

Keemilised nimetused

Alumiinium

Keemiline valem

Al

Aatommass

26,98

Analüüs

Sisaldab alumiiniumi vähemalt 99 % õlivabast ainest

Kirjeldus

Hõbehalli värvusega pulber või helbed

Identifitseerimine

Lahustuvus

Vees ja orgaanilistes lahustites lahustumatu. Lahustub lahjas soolhappes. Saadav lahus annab positiivse reaktsiooni alumiiniumi suhtes.

Puhtus

Massikadu kuivatamisel

Mitte üle 0,5 % (105 °C, konstantse kaaluni)

Arseen

Mitte üle 3 mg/kg

Plii

Mitte üle 10 mg/kg

Elavhõbe

Mitte üle 1 mg/kg

Kaadmium

Mitte üle 1 mg/kg

Raskmetallid (ümber arvatuna pliiks)

Mitte üle 40 mg/kg

E 174 HÕBE

Sünonüümid*Argentum*, Ag

Klass

Anorgaanilised ühendid

Värviindeksi nr

77820

Einecs

231-131-3

Keemilised nimetused

Hõbe

Keemiline valem

Ag

Aatommass

107,87

Analüüs

Sisaldab vähemalt 99,5 % hõbedat

Kirjeldus

Hõbedavärvi pulber või helbed

E 175 KULD

SünonüümidCI pigmentmetall 3, *Aurum*, Au

Klass

Anorgaanilised ühendid

Värviindeksi nr

77480

Einecs

231-165-9

Keemilised nimetused

Kuld

Keemiline valem

Au

Aatommass

197,0

Analüüs

Sisaldab vähemalt 90 % kulda

Kirjeldus	Kullavärvi pulber või helbed
Puhtus	
Hõbe	Mitte üle 7,0 %
Vask	Mitte üle 4,0 %
	} täielikult lahustunud aine kohta
E 180 LITOLRUBIIN BK	
Sünonüümid	CI pigmentpunane 57, rubiinpigment, karmin 6B
Määratlus	Litoolrubiin BK koosneb peamiselt kaltsium-3-hüdroksü-4-(4-metüül-2-sulfonatofenüülaso)-2-naftaleenkarboksülaadist ja lisavärvainetest, peamiseks värvituteks koostisaineteks on vesi, kaltsiumkloriid ja/või kaltsiumsulfaat.
Klass	Monoasüühendid
Värvindeksi nr	15850:1
Einecs	226-109-5
Keemilised nimetused	Kaltsium-3-hüdroksü-4-(4-metüül-2-sulfonatofenüülaso)- 2-naftaleenkarboksülaad
Keemiline valem	$C_{18}H_{12}CaN_2O_6S$
Molekulmass	424,45
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 90 % värvaineid
	$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ dimetüülformamiidis umbes 442 nm juures on 200
Kirjeldus	Punase värvusega pulber
Identifitseerimine	
Spektromeetria	Neeldumismaksimum dimetüülformamiidis on umbes 442 nm juures
Puhtus	
Lisavärvained	Mitte üle 0,5 %
Orgaanilised ühendid, v.a järgmised värvained:	
2-amino-5-metüülbenseen-sulfoonhape, kaltsiumsool	Mitte üle 0,2 %
3-hüdroksü-2-naftaleenkarboksüülhape, kaltsiumisool	Mitte üle 0,4 %
Sulfoneerimata primaarsed aromaatsed amiinid	Mitte üle 0,01 % (ümbär arvatuna aniliiniks)
Eetriga ekstraheeritavad ained	Mitte üle 0,2 % (lahusest, mille pH on 7)
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 10 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Raskmetallid (ümbär arvatuna pliiks)	Mitte üle 40 mg/kg

II LISA

A OSA

Kehtetuks tunnistatud direktiiv koos selle muudatuste loeteluga

(Artikkel 2)

Komisjoni direktiiv 95/45/EÜ	(EÜT L 226, 22.9.1995, lk 1)
Komisjoni direktiiv 1999/75/EÜ	(EÜT L 206, 5.8.1999, lk 19)
Komisjoni direktiiv 2001/50/EÜ	(EÜT L 190, 12.7.2001, lk 14)
Komisjoni direktiiv 2004/47/EÜ	(ELT L 113, 20.4.2004, lk 24)
Komisjoni direktiiv 2006/33/EÜ	(ELT L 82, 21.3.2006, lk 10)

B OSA

Siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtajad

(Artikkel 2)

Direktiiv	Ülevõtmise tähtaeg
95/45/EÜ	1. juuli 1996 ⁽¹⁾
1999/75/EÜ	1. juuli 2000
2001/50/EÜ	29. juuni 2002
2004/47/EÜ	1. aprill 2005 ⁽²⁾
2006/33/EÜ	10. aprill 2007

⁽¹⁾ Vastavalt direktiivi 95/45/EÜ artikli 2 lõikele 2 võib enne 1. juulit 1996 turustatud või märgistatud tooteid, mis ei vasta sellele direktiivile, siiski turustada kuni varude ammendumiseni.

⁽²⁾ Vastavalt direktiivi 2004/47/EÜ artiklile 3 võib enne 1. aprilli 2005 turustatud või märgistatud tooteid, mis ei vasta sellele direktiivile, siiski turustada kuni varude ammendumiseni.

III LISA

Vastavustabel

Direktiiv 95/45/EÜ	Käesolev direktiiv
Artikkel 1 esimene lõik	Artikkel 1
Artikkel 1 teine lõik	—
Artikkel 2	—
—	Artikkel 2
Artikkel 3	Artikkel 3
Artikkel 4	Artikkel 4
Lisa	I lisa
—	II lisa
—	III lisa

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

OTSUSED

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

2. detsember 2008,

millega kehtestatakse nõukogu direktiivi 96/82/EÜ (ohtlike ainetega seotud suurõnnetuste ohu ohjeldamise kohta) kohane suurõnnetuste puhul kasutatav aruandevorm

(teatavaks tehtud numbri K(2008) 7530 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2009/10/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

- (2) Artikli 15 lõike 2 kohaselt nõutud teabe esitamisel tuleb kasutada aruandevormi, mis on kehtestatud ja mida vaadatakse läbi direktiivi artiklis 22 osutatud korras.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 9. detsembri 1996. aasta direktiivi 96/82/EÜ ohtlike ainetega seotud suurõnnetuste ohu ohjeldamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 15 lõiget 2,

- (3) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas direktiivi artikli 22 alusel loodud komitee arvamusega,

pärast konsulteerimist direktiivi artikli 22 kohaselt asutatud komiteega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

ning arvestades järgmist:

Artikkel 1

- (1) Direktiivi 96/82/EÜ artikliga 14 on ette nähtud, et liikmesriigid tagavad, et käitaja peab võimalikult kiiresti pärast suurõnnetust teavitama pädevaid asutusi. Direktiivi artikli 15 lõikega 1 on ette nähtud, et liikmesriigid teatavad komisjonile võimalikult kiiresti oma territooriumil toimunud suurõnnetusest, mis vastavad direktiivi VI lisas esitatud kriteeriumidele. Direktiivi artikli 15 lõikes 2 on sätestatud, et kohe kui artiklis 14 sätestatud teave on kokku kogutud, teatavad liikmesriigid komisjonile õnnetuse analüüsi tulemused ja soovitused edaspidi võetavate ennetusmeetmete kohta.

Direktiivi 96/82/EÜ (ohtlike ainetega seotud suurõnnetuste ohu ohjeldamise kohta) artikli 15 lõike 2 kohaldamiseks võetakse vastu suurõnnetuste puhul kasutatav aruandevorm, mis on esitatud käesoleva otsuse lisas.

Artikkel 2

Alates 1. detsembrist 2008 esitavad liikmesriigid aruandeid, mis sisaldavad kõnealuse lisa kohast teavet, kasutades direktiivi 96/82/EÜ artikli 19 lõike 2 kohast registrit ja infosüsteemi.

⁽¹⁾ EÜT L 10, 14.1.1997, lk 13.

Artikkel 3

Lisas sätestatud ja suurõnnetuste puhul kasutatava aruandevormi lõplikule kohaldamisele eelneb viiekuuline katseetapp, mis algab 1. detsembril 2008.

Artikkel 4

Kui katseetapi tulemustest nähtub, et lisas sätestatud ja suurõnnetuste puhul kasutatavat aruandevormi on vaja muuta, muudetakse käesolevat otsust direktiivi artiklis 22 sätestatud korras.

Artikkel 5

Konfidentsiaalset teavet käsitletakse vastavalt komisjoni kodukorda muutvale komisjoni 29. novembri 2001. aasta otsusele 2001/844/EÜ, ESTÜ, Euratom. ⁽¹⁾

Artikkel 6

Liikmesriikide aruanded sisaldavad vaid pädevatele asutustele kättesaadavat teavet.

Artikkel 7

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 2. detsember 2008

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Stavros DIMAS

⁽¹⁾ EÜT L 317, 3.12.2001, lk 1.

LISA

Direktiivi 96/82/EÜ artikli 15 lõike 2 kohaselt edastatav teave

(Registritele ja infosüsteemidele viitamisel peetakse silmas komisjoni suurõnnetustest teatamise süsteemi elektroonilist andmebaasi, mis asub aadressil <http://mahbsrv.jrc.it>)

I. ÕNNETUSJUHTUMI ANDMED**1. ÕNNETUSJUHTUMI ANDMED**

Teave suurõnnetuse toimumise koha, kuupäeva ja kellaaja kohta, käitaja nimi ja käitise liik ning teave aruandva asutuse kohta

1.1. Suurõnnetuse kuupäev ja kellaaeg

Alguskuupäev:

Alguskellaaeg:

Lõppkuupäev:

Lõppkellaaeg:

1.2. Õnnetusjuhtumi nimetus

Lihthe selgitus selle kohta, mis juhtus või miks õnnetusjuhtumist teatatakse

1.3. Aruandev asutus (salajane (*))

Nimi ja aadress:

1.4. Kontaktausutus (salajane (*))

Nimi:

Telefon:

Faks:

E-post:

1.5. Õnnetusjuhtumi liik

Valikuvariandid:

☐ suurõnnetus☐ ohtlik olukord☐ muu juhtum**1.6. Teatatud**

Valikuvariandid:

☐ Seveso I direktiivi alusel☐ Seveso II direktiivi alusel☐ OECD☐ ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni raames☐ Seveso II direktiivi alusel ja OECD raames☐ Seveso II direktiivi alusel ja ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni raames

1.7. Seveso direktiivi rakendamine

Valikuvariandid:

- ☐ artikkel 6 (teavitamine) ja artikkel 7 (suurõnnetuste vältimise põhimõtted)
- ☐ artikkel 9 (ohutusaruanne)
- ☐ ei ole teada/ei ole kohaldatav

1.8. Tööstustegevus

Teave tehase tööstustegevuse kohta valida eelnevalt kindlaks määratud loetelust andmebaasis

1.9. Teave tehase kohta (salajane (*))

Nimi:

Aadress:

1.10. Teatamise põhjused

Valikuvariandid:

- ☐ asjaomased ained: I lisa 3. veerus märgitud kogusest 5 % suurem
- ☐ isikutele tekitatud vigastused: ≥ 1 surmajuhtumit, ≥ 6 haiglaravi nõudvat vigastust jne
- ☐ vahetu kahju keskkonnale (vastavalt VI lisale)
- ☐ varaline kahju: käitis ≥ 2 mln eurot, väljaspool käitist $\geq 0,5$ mln eurot
- ☐ piiriülene kahjustus: piiriülesed õnnetusjuhtumid
- ☐ huvipakkuv kogemuste omandamiseks

1.11. Mõjutatud naaberriigid

Mõjutatud naaberriikide nimed valida eelnevalt kindlaks määratud loetelust andmebaasis

II. ÕNNETUSJUHTUMI ARUANNE

1. ÕNNETUSJUHTUMI KIRJELDUS

Õnnetusjuhtumi selge ja üksikasjalik kirjeldus, milles täpsustatakse õnnetusjuhtumi liik (nt pihkumine, tulekahju, plahvatus jne) ning selgitatakse õnnetusjuhtumi põhjustanud asjaolusid, sealhulgas esitatakse üldine teave, näiteks kellaeg, ilm jne, ning muu asjakohane teave. Samuti tuleks esitada teave selle kohta, mida inimesed seoses õnnetusjuhtumiga tegid (võetud meetmed) ja kus nad olid.

1.1. Kirjeldus (vabas vormis)

1.2. Õnnetusjuhtumid, millega seondub

Valikuvариandid:

- ☐ doominoeffekt
- ☐ loodusõnnetusest tingitud tehniline õnnetusjuhtum (Natech)
- ☐ piiriülesed mõjud
- ☐ alltöövõtjad

1.3. Kas õnnetusjuhtumiga kaasnes pihkumine?

- ☐ jah (kui vastus on jaatav, tuleb esitada punktis 1.3.1 ette nähtud teave)
- ☐ ei (jätkata punktiga 1.4)

1.3.1. Suurõnnetused/neid põhjustanud sündmused

Teave pihkumise liigi kohta, eristades põhiõnnetusi ja neid põhjustanud sündmusi. Valikuvариandid:

- ☐ õhku sattunud gaas/aur/udu jne
- ☐ maapinnale sattunud vedelik
- ☐ vette sattunud vedelik
- ☐ õhku sattunud tahke aine
- ☐ maapinnale sattunud tahke aine
- ☐ vette sattunud tahke aine
- ☐ ei ole teada/ei ole kohaldatav

1.4. Kas õnnetusjuhtumiga kaasnes tulekahju?

- ☐ jah (kui vastus on jaatav, tuleb esitada punktis 1.4.1 ette nähtud teave)
- ☐ ei (jätkata punktiga 1.5)

1.4.1. Suurõnnetused/neid põhjustanud sündmused

Teave tulekahju liigi kohta, eristades põhiõnnetusi ja neid põhjustanud sündmusi. Valikuvариandid:

- ☐ suurpõleng (üldine kontrollimatu tulemõli)
- ☐ lombituli (vedeliku põlemine vallitises või väljaspool vallitist)
- ☐ jugaleek (avast väljuv leek)
- ☐ tulesälvatus (aurupilve põlemine, eelhelikiirusega tule- rinne)
- ☐ tulekera (õhus kerkiva massi põlemine, sageli pärast keeva vedeliku paisuva auru plahvatust)
- ☐ ei ole teada/ei ole kohaldatav

- 1.5. Kas õnnetusjuhtumiga kaasnes plahvatus?
- ☐ jah (kui vastus on jaatav, tuleb esitada punktis 1.5.1 ette nähtud teave)
- ☐ ei (jätkata punktiga 1.6)
- 1.5.1. Suurõnnetused/neid põhjustanud sündmused
- Teave plahvatuse liigi kohta, eristades põhiõnnetusi ja neid põhjustanud sündmusi. Valikuvariandid:
- ☐ survepurunemine (surve all oleva süsteemi purunemine)
- ☐ BLEVE (keeva vedeliku paisuva auru plahvatus)
- ☐ kiire faasiüleminekuga plahvatus (oleku kiire muutumine)
- ☐ kontrolli alt väljunud reaktsiooni plahvatus (tavaliselt eksotermiline)
- ☐ tolmuplahvatus
- ☐ (ebastabiilse materjali) plahvatuslik lagunemine
- ☐ aurupilve plahvatus; ülehelikiirusega plahvatuslaine rinne
- ☐ ei ole teada/ei ole kohaldatav
- 1.6. Kas õnnetusjuhtum oli seotud transpordiga?
- ☐ jah (kui vastus on jaatav, tuleb esitada punktis 1.6.1 ette nähtud teave)
- ☐ ei (jätkata punktiga 1.7)
- 1.6.1. Suurõnnetused/neid põhjustanud sündmused
- Teave asjaomase transpordiliigi kohta, eristades põhiõnnetusi ja neid põhjustanud sündmusi. Valikuvariandid:
- ☐ maantee
- ☐ raudtee
- ☐ vesi (meri, jõgi jne)
- ☐ õhk
- 1.7. Üksikasjad, kui esines muud liiki õnnetusjuhtum, mida eespool ei ole käsitletud (vabas vormis)
-

2. SÜNDMUSKOHA JA RAJATISE KIRJELDUS

Teave õnnetusjuhtumi toimumise piirkonna kohta.

2.1. Sündmuskoha kirjeldus

Sündmuskohas toimuva tööstustegevuse üldine kirjeldus

2.2. Rajatise/üksuse kirjeldus

Täpsem teave asjaomase rajatise kohta, sealhulgas üksikasjad süsteemi(de) või seadmeosa(de) kohta

2.3. Kas õnnetusjuhtum oli seotud ladustamisega?

- ☐ jah (kui vastus on jaatav, tuleb esitada punktides 2.3.1 ja 2.3.2 ette nähtud teave)
- ☐ ei (jätkata punktiga 2.4)

- 2.3.1. Suurõnnetused/neid põhjustanud sündmused
- Teave ladustamise liigi kohta, eristades põhiõnnetusi ja neid põhjustanud sündmusi. Valikuvariandid:
- ☐ seotud jaotamisega (väljaspool tootmiskohta)
 - ☐ seotud tootmisprotsessiga (varude hoidmine jne tootmis-kohtas)
- 2.3.2. Seadme liik
- Teave rikkega seadme liigi kohta. Valikuvariandid:
- ☐ paak; survestamata mahuti (punker, tsistern, vaat, kott jms)
 - ☐ paak; survestatud mahuti (kuul, sfäär, silinder jms)
 - ☐ paak; kontrollitud temperatuuriga mahuti (külmutatud või soojendatud)
 - ☐ vaba asetus (kinnitamata kuhi, virn jne, kui on pakitud kotti või silindermahutisse jne)
 - ☐ muu
- 2.4. Kas õnnetusjuhtum oli seotud tootmisprotsessiga?
- ☐ jah (kui vastus on jaatav, tuleb esitada punktides 2.4.1 ja 2.4.2 ette nähtud teave)
 - ☐ ei (jätkata punktiga 2.5)
- 2.4.1. Suurõnnetused/neid põhjustanud sündmused
- Teave tootmisprotsessi liigi kohta, eristades põhiõnnetusi ja neid põhjustanud sündmusi. Valikuvariandid:
- ☐ keemiline perioodiline reaktsioon
 - ☐ keemiline pidev reaktsioon
 - ☐ elektrokeemiline protsess
 - ☐ füüsikaline protsess (segunemine, sulamine, kristalliseerumine jne)
 - ☐ energia tootmine (kütuse põlemine jne)
 - ☐ töötlemine/töötlemiseks (lõhnastamine, säilitamine jne) kasutamine
 - ☐ jäätmete kõrvaldamine (põletamine, matmine jne)
 - ☐ soojusvaheti (katel, jahuti, soojendusspiraal jne)
 - ☐ muu
- 2.4.2. Seadme liik
- Teave rikkega seadme liigi kohta. Valikuvariandid:
- ☐ survestamata reaktsioonianum
 - ☐ survestatud reaktsioonianum
 - ☐ muu
- 2.5. Kas õnnetusjuhtum oli seotud ümberpaigutamisega?
- ☐ jah (kui vastus on jaatav, tuleb esitada punktides 2.5.1 ja 2.5.2 ette nähtud teave)
 - ☐ ei (jätkata punktiga 2.6)

2.5.1. Suurõnnetused/neid põhjustanud sündmused

Teave ümberpaigutamise liigi kohta, eristades põhiõnnetusi ja neid põhjustanud sündmusi. Valikuvariandid:

- ☐ peale- ja mahalaadimine (laadimisseadmed)
- ☐ mehaaniline ümberpaigutamine (konveier jne)
- ☐ transport torujuhtme/torustiku kaudu
- ☐ vedu sõidukiga
- ☐ muu

2.5.2. Seadme liik

Teave rikkega seadme liigi kohta. Valikuvariandid:

- ☐ ventiil/juhtimisseade/kontrollseadis/äravoolukraan
- ☐ üldine torustik/ääratud
- ☐ toiteallikas (mootor, kompressor jms)
- ☐ muu ümberpaigutamiseks kasutatav seade/aparaat/sõiduk
- ☐ muu

2.6. Kas õnnetusjuhtum oli seotud transpordiga?

- ☐ jah (kui vastus on jaatav, tuleb esitada punktides 2.6.1 ja 2.6.2 ette nähtud teave)
- ☐ ei (jätkata punktiga 2.7)

2.6.1. Suurõnnetused/neid põhjustanud sündmused

Teave transpordiliigi kohta, eristades põhiõnnetusi ja neid põhjustanud sündmusi. Valikuvariandid:

- ☐ pakkimine (pakkimine kottidesse, silindermahuti täitmine, vaadi täitmine jne)
- ☐ muu

2.6.2. Seadme liik

Teave rikkega seadme liigi kohta. Valikuvariandid:

- ☐ masin/seade (pump, filter, separaator, segisti jne)
- ☐ toiteallikas (mootor, kompressor jms)
- ☐ muu

2.7. Üksikasjad, kui esines muud liiki õnnetusjuhtum, mida eespool ei ole käsitletud (vabas vormis)

3. ASJAOMASED AINED

Selliste õnnetusjuhtumiga seotud ainete kirjeldus, millest käitised on teatanud või peavad teatama vastavalt artiklile 6 ning mis on klassifitseeritud vastavalt direktiivi I lisale. Märkida õnnetusjuhtumiga seotud (või tõenäoliselt seotud) kõige tähtsamate ohtlike ainete nimetus, CASi number ja hinnanguline kogus ning esitada asjakohane teave ainete omaduste kohta (nt vedelik, pulber jne) ning selle kohta, kas tegemist on tooraine, vahesaaduse, tavapärase valmis-toote või võimaliku defektiga tootega.

3.1. Kirjeldus

Teave asjaomaste ainete ja nende omaduste kohta

3.2. Aine klassifikatsioon

Aine(te) klassifikatsioon. Valida eelnevalt kindlaks määratud loetelust, mis põhineb kõnealuse direktiivi I lisa 2. osal.

3.3. CASi number

3.4. Õnnetusega otseselt seotud ainekogus (tonnides)

3.5. Õnnetusega seotud võimalik ainekogus (tonnides)

4. ÕNNETUSJUHTUMI PÕHJUSED

Rikke laadi täpne kirjeldus (inimvea tõttu, tehniline rike jne), vea alaliik, sekkumine, talitlushäire jne, samuti tuleb märkida seda, kui kindlalt on põhjus tuvastatud (esialgne analüüs, algpõhjuse analüüs jne). Samuti tuleks selgelt eristada õnnetusjuhtumi vahetuid ja aluspõhjuseid.

4.1. Kirjeldus (vabas vormis)

4.2. Kas põhjus oli seotud tehase või seadmete rikkega

☐ jah (kui vastus on jaatav, tuleb esitada punktis 4.2.1 ette nähtud teave)☐ ei (jätkata punktiga 4.3)

4.2.1. Põhjustav tegur

Teave rikkega tehase või seadme liigi kohta. Valikuvariandid:

☐ anuma/mahuti/kaitseseadme rike☐ osa/masina rike/talitlushäire☐ protsessi üle kontrolli kaotamine☐ roostetamine/väsimine☐ teostamis-/juhtimis-/seirevahendi rike☐ kontrolli alt väljunud reaktsioon☐ ootamatu reaktsioon/faasi üleminek☐ ummistus☐ staatilise elektri kogunemine☐ muu

4.3. Kas põhjus oli seotud inimveaga

- ☐ jah (kui vastus on jaatav, tuleb esitada punktis 4.3.1 ette nähtud teave)
- ☐ ei (jätkata punktiga 4.4)

4.3.1. Põhjustav tegur

Teave õnnetusjuhtumiga seotud inimvea liigi kohta. Valikuvariandid:

- ☐ kasutaja eksimus
- ☐ kasutaja tervis (sealhulgas haigus, mürgitus, surm jne)
- ☐ tahtlik allumatus/ametikohustuste täitmata jätmine
- ☐ kuritahtlik sekkumine
- ☐ muu

4.4. Kas põhjus oli seotud organisatoorse veaga?

- ☐ jah (kui vastus on jaatav, tuleb esitada punktis 4.4.1 ette nähtud teave)
- ☐ ei (jätkata punktiga 4.5)

4.4.1. Põhjustav tegur

Teave õnnetusjuhtumiga seotud organisatoorse vea liigi kohta. Valikuvariandid:

- ☐ puudulikult korraldatud juhtimine
- ☐ juhtkonna suhtumise probleem
- ☐ organiseeritud protseduurid
- ☐ koolitus/juhised
- ☐ järelevalve
- ☐ töötajad
- ☐ protsessi analüüs
- ☐ käitise/seadme/süsteemi konstruktsioon
- ☐ kasutajavaenulikkus (aparatuur, süsteem jne)
- ☐ tootmine/ehitamine
- ☐ paigaldamine
- ☐ seadmete/süsteemi isolatsioon
- ☐ hooldamine/remont
- ☐ testimine/inspekteerimine/dokumenteerimine
- ☐ muu

4.5. Kas põhjus oli seotud väliste tegurite/riketega?

- ☐ jah (kui vastus on jaatav, tuleb esitada punktis 4.5.1 ette nähtud teave)
- ☐ ei (jätkata punktiga 4.6)

4.5.1. Põhjustav tegur

Teave õnnetusjuhtumiga seotud väliste tegurite/riete liigi kohta. Valikuvariandid:

- ☐ looduslik protsess (ilm, temperatuur, maavärin jne)
- ☐ muu õnnetusjuhtumi dominoefekt
- ☐ transpordiõnnetus
- ☐ tabamus esemega
- ☐ kommunaalsüsteemi rike (elekter, gaas, vesi, aur, õhk jne)
- ☐ ettevõtte turva-/ohutusmeetmete puudused

- 4.6. Üksikasjad, juhul kui esines muud liiki õnnetusjuhtum, mida eespool ei ole käsitletud (vabas vormis)

5. TAGAJÄRJED

Õnnetusjuhtumi tagajärgede üksikasjalik kirjeldus, milles esitatakse võimalikult palju arvulisi andmeid (X arv inimesi vigastatud, Y % kohalikust taimestikust hävitatud, Z km jõge reostatud jne). Selgelt tuleks eristada õnnetusjuhtumi tagajärgi käitises ja väljaspool seda.

- 5.1. Kirjeldus (vabas vormis)

- 5.2. Kas õnnetusjuhtumiga kaasnes inimkahju?

☐ jah (kui vastus on jaatav, tuleb esitada punktides 5.2.1, 5.2.2 ja 5.2.3 ette nähtud teave)

☐ ei (jätkata punktiga 5.3)

- 5.2.1. Käitises/väljaspool käitist

Teave tagajärgede tekkimise koha kohta. Valikuvariandid:

☐ käitises

☐ väljaspool käitist

- 5.2.2. Inimkahju

Teave inimkahju liigi kohta. Valikuvariandid

☐ ohustatus

☐ surmajuhtumid

☐ vigastused

☐ muu

- 5.2.3. Iga valitud inimkahju suurus/mõju (vabas vormis)

- 5.3. Kas õnnetusjuhtumiga kaasnes keskkonnakahju?

☐ jah (kui vastus on jaatav, tuleb esitada punktides 5.3.1, 5.3.2 ja 5.3.3 ette nähtud teave)

☐ ei (jätkata punktiga 5.4)

- 5.3.1. Käitises/väljaspool käitist

Teave tagajärgede tekkimise koha kohta. Valikuvariandid:

☐ käitises

☐ väljaspool käitist

5.3.2. Keskkonnakahju

Teave keskkonnakahju liigi kohta. Valikuvariandid:

- ☐ sisemaa: linnaareng
- ☐ sisemaa: maaelu areng
- ☐ sisemaa: pargid/kommunaalmaa
- ☐ sisemaa: heinamaa/karjamaa/niit
- ☐ sisemaa: põllumaa/põllukultuurid/viinamarjaistandused/viljapuuaiad
- ☐ sisemaa: valdavalt või täielikult istutatud metsamaa
- ☐ sisemaa: valdavalt või täielikult looduslik metsamaa
- ☐ sisemaa: raba/nõmme/kõrgustiku taimkate
- ☐ sisemaa: lodu/roostik
- ☐ magevesi: mageveehoidla
- ☐ magevesi: tiik/järv
- ☐ magevesi: oja/lisajõgi
- ☐ magevesi: jõgi
- ☐ rand: sooldunud lodu/loodetevöönd
- ☐ rand: liiv/luitet/luidetevahelised nõod
- ☐ rand: kliburand
- ☐ rand: kaljurand
- ☐ avameri: soolaveeline laguun
- ☐ avameri: lehtersuue
- ☐ avameri: meri/merepõhi
- ☐ muu

5.3.3. Iga valitud keskkonnakahju suurus/mõju (vabas vormis)

5.4. Kas õnnetusjuhtum põhjustas tehasele varalist kahju või purustusi?

- ☐ jah (kui vastus on jaatav, tuleb esitada punktides 5.4.1, 5.4.2 ja 5.4.3 ette nähtud teave)
- ☐ ei (jätkata punktiga 5.5)

5.4.1. Käitises/väljaspool käitist

Teave tagajärgede tekkimise koha kohta. Valikuvariandid:

- ☐ käitises (ettevõtte kahju)
- ☐ väljaspool käitist (sotsiaalkulud)

5.4.2. Kulud

Teave õnnetusjuhtumi tagajärjel tekkinud kulude liigi kohta. Valikuvariandid:

- ☐ varaline kahju
- ☐ reageerimise, puhastamise, taastamise kulud
- ☐ muu

5.4.3. Iga valitud kulu suurus/mõju (vabas vormis)

5.5. Kas õnnetusjuhtum põhjustas kogukonnas häireid?

- ☐ jah (kui vastus on jaatav, tuleb esitada punktides 5.5.1, 5.5.2 ja 5.5.3 ette nähtud teave)
- ☐ ei (jätkata punktiga 6)

5.5.1. Käitises/väljaspool käitist

Teave tagajärgede tekkimise koha kohta. Valikuvariandid:

- ☐ käitises
- ☐ väljaspool käitist

5.5.2. Häired

Teave mõjutatud rajatiste liigi kohta. Valikuvariandid:

- ☐ läheduses asuvad elumajad, hotellid
- ☐ läheduses asuvad tehased, kontorid, väikepoed
- ☐ koolid, haiglad, asutused
- ☐ muud avalikud kohad
- ☐ kommunaalsüsteem (gaas, vesi, elekter jne)
- ☐ infrastruktuur (telekommunikatsioon, maanteed, raudteed, veeteed, õhuveondus jne)
- ☐ muu

5.5.3. Iga valitud häire tagajärje suurus/mõju (vabas vormis)

6. ÕNNETUSJUHTUMILE REAGEERIMINE

Meetmete kirjeldus, mis võeti õnnetusjuhtumi korral seoses järgmisega: käitisesisesed süsteemid, käitisevälised talitused, peavarju pakkumine, evakueerimine, saastumine, taastamine jms. Täpsustada tuleks võetud või kavandatud meetmete ulatust, kestust, konkreetset liiki ning tulemuslikkust. Selgelt tuleks eristada käitises ja väljaspool seda võetud meetmeid. Võimaluse korral tuleks esitada eelkõige järgmine teave: päästetöötajate arv ning liik, kas nad olid vastavaks olukorrale sobivad; kõik üksikasjad tervise- või keskkonnaseire või vajaliku/teostatud spetsiaalse taastamise/puhastamise kohta. Käitise ohutussüsteeme, mis ei vältinud õnnetusjuhtumi esinemist, tuleks kirjeldada 4. jaos (õnnetusjuhtumi põhjused).

6.1. Kirjeldus (vabas vormis)

6.2.1. Õnnetusjuhtumile reageerimisel võetud meetmed

Teave meetme liigi kohta. Valikuvariandid:

- ☐ käitisesisesed süsteemid
- ☐ käitisevälised talitused
- ☐ peavarju pakkumine
- ☐ evakueerimine
- ☐ muu

6.2.2. Kõigi õnnetusjuhtumile reageerimisel võetud meetmete ulatus/mõju (vabas vormis)

6.3.1. Parandavad meetmed

Teave meetme liigi kohta. Valikuvariandid:

- ☐ saastatusest puhastamine
- ☐ restaureerimine
- ☐ muu

6.3.2. Kõigi valitud parandavate meetmete ulatus/mõju (vabas vormis)

7. SAADUD KOGEMUSED

Kõigi õnnetusjuhtumi ennetamisel või tagajärgede leevendamisel saadud praktiliste, organisatoorsete ja muude kogemuste kirjeldus. Täpsustada tuleks saadud kogemuste laadi ning seda, kas neid on juba rakendatud või kavatsetakse rakendada tulevikus.

7.1. Saadud kogemuste valdkonnad

Teave saadud kogemuste valdkonna liigi kohta. Valikuvariandid:

- ☐ põhjused – käitis/seadmed
- ☐ põhjused – inimviga
- ☐ põhjused – organisatoorsed
- ☐ põhjused – välised
- ☐ õnnetusjuhtumile reageerimine
- ☐ muu

7.2. Kirjeldus (vabas vormis)

8. LISAD

Käesolev jagu on ette nähtud dokumentide lisamiseks: aruanded, joonised, fotod, kaardid jne, mis pakuvad rohkem teavet, mida võib avaldada ning mis aitaks selgitada õnnetusjuhtumist toimunut.

Lisatud failid: sealhulgas faili nimi, suurus ja kirjeldus.

8.1. Faili kirjeldus (vabas vormis)

9. SALAJANE (*) TEAVE

Käesolev jagu on ette nähtud salajaste aruannete ja muu sellise teabe jaoks, mida ei tohi avaldada kooskõlas Seveso II direktiivi artikliga 20 (salajase teabe kohta) ning direktiiviga 2003/4/EÜ keskkonnateabele avaliku juurdepääsu kohta.

Lisatud failid: sealhulgas faili nimi, suurus ja kirjeldus.

9.1. Kirjeldus (vabas vormis)

--

9.2. Faili kirjeldus (vabas vormis)

--

(*) Selle liigituse kohta tuleb esitada põhjendus.

KOMISJONI OTSUS,

19. detsember 2008,

millega kinnitatakse Hispaanias kasutatavad searümpade liigitusmeetodid

(teatavaks tehtud numbri K(2008) 8477 all)

(Ainult hispaaniakeelne tekst on autentne)

(2009/11/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 13. novembri 1984. aasta määrust (EMÜ) nr 3220/84, millega määratakse kindlaks ühenduse searümpade liigitusskaala, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 5 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruse (EMÜ) nr 3220/84 artikli 2 lõikes 3 on sätestatud, et searümpade liigitamise aluseks on tailihasisalduse hindamine hindamismeetoditega, mis põhinevad searümba ühe või mitme anatoomilise osa füüsilisel mõõtmisel ja on statistiliselt tõestatud. Liigitusmeetodite kinnitamisel lähtutakse hinnangu vastavusest lubatud maksimaalsele statistilisele veale. Lubatud viga on määratletud komisjoni 24. oktoobri 1985. aasta määruse (EMÜ) nr 2967/85 (millega kehtestatakse ühenduse searümpade liigitusskaala üksikasjalikud rakenduseeskirjad) ⁽²⁾ artikli 3 lõikes 2.

(2) Komisjoni otsusega 88/479/EMÜ ⁽³⁾ on ette nähtud nelja searümpade liigitusmeetodi (DEST, FOM, HGP ja Autofom) kasutamine Hispaanias.

(3) Tehniliste kohanduste tõttu on Hispaania taotlenud komisjonilt luba kahe meetodi (FOM ja Autofom) ajakohastamiseks, kahe uue meetodi (UltraFOM 300 ja VCS2000) kasutamiseks ja kahe meetodi (HGP ja DEST) tühistamiseks ning on esitanud proovidissekteerimiste tulemused määruse (EMÜ) nr 2967/85 artikli 3 lõikega 3 ette nähtud protokollis teises osas.

(4) Kõnealuse taotluse läbivaatamisel on selgunud, et asjaomaste liigitusmeetodite kinnitamise tingimused on täidetud.

(5) Määruse (EMÜ) nr 3220/84 artikli 2 lõike 1 teise lõigu kohaselt võidakse liikmesriikidel lubada sätestada kõne-

aluses artiklis määratletust erinev searümpade esitusviis, kui sellise erandi põhjuseks on kaubandustava või tehnilised nõuded. Hispaanias võivad kaubandustavad nõuda lisaks määruse (EMÜ) nr 3220/84 artikli 2 lõikes 1 nõutud keele, harjaste, sõrgade, suguorganite, neerurasva, neerude ja vahelihase eemaldamisele ka esijalgade eemaldamist searümpadelt.

(6) Seadmete ja liigitusmeetodite muutmine on lubatud üksnes komisjoni uue otsusega, mis võetakse vastu omandatud kogemusi silmas pidades. Sel põhjusel võidakse praegune luba tühistada.

(7) Selguse huvides tuleks otsus 88/479/EMÜ kehtetuks tunnistada ja asendada see uue otsusega.

(8) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga lubatakse searümpade liigitamiseks Hispaanias vastavalt määrusele (EMÜ) nr 3220/84 kasutada järgmisi meetodeid:

a) seade „Fat-O-Meater” (FOM) ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on toodud lisa 1. osas;

b) seade „Fully automatic ultrasonic carcasse grading” (Autofom) ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 2. osas;

c) seade „UltraFOM 300” ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on toodud lisa 3. osas;

d) seade „Automatic Vision system” (VCS2000) ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on toodud lisa 4. osas.

⁽¹⁾ EÜT L 301, 20.11.1984, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 285, 25.10.1985, lk 39.

⁽³⁾ EÜT L 234, 24.8.1988, lk 20.

Artikkel 2

Erandina määruse (EMÜ) nr 3220/84 artiklist 2 võivad searümbad enne kaalumist ja liigitamist olla ka esijalgadeta. Searümpade noteeringute kehtestamiseks võrreldaval alusel suurendatakse sel juhul registreeritud tapasooja rümba massi 0,840 kg võrra.

Artikkel 3

Seadmete või hindamismeetodite muudatused ei ole lubatud.

Artikkel 4

Otsus 88/479/EMÜ tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 5

Otsus on adresseeritud Hispaania Kuningriigile.

Brüssel, 19. detsember 2008

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

LISA

HISPAANIAS KASUTATAVAD SEARÜMPADE LIIGITUSMEETODID

1. osa

FAT-O-MEATER (FOM)

1. Searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet nimetusega „Fat-O-Meater” (FOM).
2. Seade on varustatud kuuemillimeetrise diameetriga sondiga, milles on Siemens SFH 950 tüüpi fotodiod ja foto-detektor (tüüp SFH 960) ning mille mõõteulatus on 3–103 millimeetrit. Mõõtmistulemused teisendatakse hinnanguliseks tailihasisalduseks arvuti abil.
3. Rümbe tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$\hat{Y} = 66,91 - 0,895 X_1 + 0,144 X_2$$

kus:

$\hat{Y}$ = hinnanguline tailihasisaldus protsentides;

X_1 = rasva paksus millimeetrites tagant kolmanda ja neljanda ribi vahel, 60 mm kaugusel rümbe keskjoonest;

X_2 = lihase paksus millimeetrites mõõdetuna samal ajal ja samas kohas kui X_1 .

Valem kehtib 60–120 kilogrammi kaaluvate rümpade puhul.

2. osa

FULLY AUTOMATIC ULTRASONIC CARCASSE GRADING (AUTOFOM)

1. Searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet „Fully automatic ultrasonic carcasse grading” (Autofom).
2. Seade on varustatud 16 ultrahelianduriga (Krautkrämer, SFK 2 NP), mis töötavad sagedusel 2 MHz ja mille vaheline mõõteulatus on 25 mm.

Ultrahelimõõtmistega saadakse seljapeki paksuse ja lihase paksuse näitajad.

Mõõtmiste tulemused teisendatakse hinnanguliseks tailihasisalduseks arvuti abil.
3. Rümbe tailihasisaldus arvutatakse 34 mõõtepunkti alusel järgmise valemi põhjal:

$$\begin{aligned} \hat{Y} = & 70,59614 - 0,0904 \cdot V22 - 0,23033 \cdot V23 - 0,15558 \cdot V44 + 0,086638 \cdot V46 - 0,09965 \cdot V48 - 0,10002 \cdot \\ & V49 - 0,11624 \cdot V51 - 0,05561 \cdot V52 - 0,04854 \cdot V53 - 0,0432 \cdot V54 - 0,00282 \cdot V55 + 0,051829 \cdot \\ & V57 + 0,036795 \cdot V58 - 0,00519 \cdot V59 - 0,0269 \cdot V60 - 0,06432 \cdot V61 - 0,05323 \cdot V62 - 0,05229 \cdot V64 \\ & - 0,0523 \cdot V65 + 0,005645 \cdot V72 - 0,06505 \cdot V73 - 0,04587 \cdot V74 + 0,015041 \cdot V77 + 0,030928 \cdot V78 \\ & - 0,08024 \cdot V79 - 0,07275 \cdot V80 - 0,07497 \cdot V85 - 0,06818 \cdot V86 - 0,06875 \cdot V87 - 0,04742 \cdot V90 - 0,00698 \cdot \\ & V91 + 0,046485 \cdot V92 - 0,10403 \cdot V93 + 0,160475 \cdot V123 \end{aligned}$$

kus:

$\hat{Y}$ = rümbe hinnanguline tailihasisaldus;

V22, V23,...V123 on Autofomiga mõõdetud muutujad.

4. Mõõtepunktide ja statistilise meetodi kirjeldused on esitatud määruse (EMÜ) nr 2967/85 artikli 3 lõike 3 kohaselt komisjonile edastatud Hispaania protokollis II osas.

Valem kehtib 60–120 kilogrammi kaaluvate rümpade puhul.

3. osa

ULTRAFOM 300

1. Searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet „UltraFOM 300”.
2. Seade on varustatud 4 MHz ultrahelisonniga (Krautkrämer MB 4 SE). Ultrahelisignaali digiteeritakse, salvestatakse ja seda töödeldakse mikroprotsessori abil (tüüp Intel 80 C 32). Mõõtmistulemused teisendatakse hinnanguliseks tailihasisalduseks seadme UltraFOM abil.
3. Rümbe tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$\hat{Y} = 69,22 - 1,023 X_1 + 0,116 X_2$$

kus:

$\hat{Y}$ = hinnanguline tailihasisaldus protsentides;

X_1 = rasva paksus millimeetrites tagant kolmanda ja neljanda ribi vahel, 70 mm kaugusel rümbe keskjoonest;

X_2 = lihase paksus millimeetrites mõõdetuna samal ajal ja samas kohas kui X_1 .

Valem kehtib 60–120 kilogrammi kaaluvate rümpade puhul.

4. osa

AUTOMATIC VISION SYSTEM (VCS2000)

1. Searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet „Automatic Vision system” (VCS2000).
2. Seade VCS 2000 on pilditöötlussüsteem sea poolrümpade kaubandusliku väärtuse automaatseks määramiseks. Kõnealust süsteemi kasutatakse arvuti abil tapaliinil, kus poolrümpasid kaamerasüsteemi abil automaatselt filmitakse. Pildandimeid töödeldakse seejärel arvutis spetsiaalse pilditöötlustarkvaraga.
3. Rümpade tailihasisaldus arvutatakse 70 mõõtepunkti alusel järgmise valemiga:

$$\begin{aligned} \hat{Y} = & 37,49855 + 0,017715 \cdot X_2 - 0,00075 \cdot X_{40} - 0,02522 \cdot X_{50} - 0,04549 \cdot X_{52} - 0,0000335 \cdot X_{59} - 0,000093 \cdot \\ & X_{62} - 0,0000814 \cdot X_{63} - 0,0000715 \cdot X_{64} - 0,0000494 \cdot X_{66} - 0,0000482 \cdot X_{67} - 0,00047 \cdot X_{69} + 0,000304 \cdot \\ & X_{70} + 0,00867 \cdot X_{77} - 0,03007 \cdot X_{79} - 0,04575 \cdot X_{81} - 0,01742 \cdot X_{82} - 0,01768 \cdot X_{83} - 0,03114 \cdot X_{84} - 0,02549 \cdot \\ & X_{85} - 0,0265 \cdot X_{92} - 0,03299 \cdot X_{95} - 0,02472 \cdot X_{99} - 0,0399 \cdot X_{102} + 0,020178 \cdot X_{103} - 0,04614 \cdot \\ & X_{106} + 0,012659 \cdot X_{107} + 0,012256 \cdot X_{110} + 0,015358 \cdot X_{113} - 0,23294 \cdot X_{116} + 0,010157 \cdot X_{117} - 0,07282 \cdot \\ & X_{120} + 0,126624 \cdot X_{142} + 6,052785 \cdot X_{2/6} - 13,2893 \cdot X_{14/10} + 7,287408 \cdot X_{77/51} - 4,09296 \cdot X_{79/51} - 11,4326 \cdot \\ & X_{81/51} - 1,28847 \cdot X_{82/51} - 0,57019 \cdot X_{83/51} - 5,21869 \cdot X_{84/51} - 2,92106 \cdot X_{85/51} + 8,274608 \cdot X_{88/51} + 9,886478 \cdot \\ & X_{91/51} - 0,00442 \cdot X_{47/79} - 0,04848 \cdot X_{50/79} + 0,227913 \cdot X_{54/79} + 2,845209 \cdot X_{77/79} + 0,018409 \cdot X_{86/79} \\ & - 0,00838 \cdot X_{89/79} + 0,007447 \cdot X_{94/79} + 136,5994 \cdot X_{27/20} + 182,973 \cdot X_{29/20} - 6,82665 \cdot X_{59/20} - 261,768 \cdot \\ & X_{61/20} - 7,85416 \cdot X_{62/20} - 3,8587 \cdot X_{63/20} - 16,6166 \cdot X_{64/20} - 59,2087 \cdot X_{65/20} - 3,21138 \cdot X_{66/20} - 6,96096 \cdot \\ & X_{67/20} + 20,91982 \cdot X_{68/20} - 109,736 \cdot X_{69/20} + 243,641 \cdot X_{70/20} + 29,84246 \cdot X_{73/20} + 15,50442 \cdot X_{74/20} \\ & - 0,30367 \cdot X_{36/59} - 2,07787 \cdot X_{40/59} - 0,38605 \cdot X_{42/59} - 1,90547 \cdot X_{69/59} + 3,554836 \cdot X_{70/59} \end{aligned}$$

kus:

$\hat{Y}$ = rümbe hinnanguline tailihasisaldus protsentides;

$X_2, X_{40}, \dots, X_{70/59}$ on VCS2000ga mõõdetud muutujad.

4. Mõõtepunktide ja statistilise meetodi kirjeldused on esitatud määruse (EMÜ) nr 2967/85 artikli 3 lõike 3 kohaselt komisjonile edastatud Hispaania protokollis II osas.

Valem kehtib 60–120 kilogrammi kaaluvate rümpade puhul.

KOMISJONI OTSUS,

19. detsember 2008,

millega kinnitatakse Taanis kasutatavad searümpade liigitusmeetodid

(teatavaks tehtud numbri K(2008) 8498 all)

(ainult taani keelne tekst on autentne)

(2009/12/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

omandatud kogemusi silmas pidades. Sel põhjusel võidakse praegune luba tühistada.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 13. novembri 1984. aasta määrust (EMÜ) nr 3220/84, millega määratakse kindlaks ühenduse searümpade liigitusskaala, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 5 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EMÜ) nr 3220/84 artikli 2 lõikes 3 on sätestatud, et searümpade liigitamise aluseks on tailihasisalduse hindamine hindamismeetoditega, mis põhinevad searümba ühe või mitme anatoomilise osa füüsilisel mõõtmisel ja on statistiliselt tõestatud. Liigitusmeetodite kinnitamisel lähtutakse hinnangu vastavusest lubatud maksimaalsele statistilisele veale. Lubatud viga on määratletud komisjoni 24. oktoobri 1985. aasta määruse (EMÜ) nr 2967/85 (millega kehtestatakse ühenduse searümpade liigitusskaala üksikasjalikud rakenduseeskirjad) ⁽²⁾ artikli 3 lõikes 2.
- (2) Komisjoni otsusega 92/469/EMÜ ⁽³⁾ on ette nähtud nelja searümpade liigitusmeetodi kasutamine Taanis.
- (3) Tehniliste kohanduste tõttu on Taani taotlenud komisjonnilt luba nelja ettenähtud meetodi ajakohastamiseks ja kahe ajakohastatud meetodi (Autoform DK ja FOM II) kasutamiseks ning on esitanud proovidissekteerimiste tulemused määruse (EMÜ) nr 2967/85 artikli 3 lõikega 3 ettenähtud protokollis teises osas.
- (4) Kõnealuse taotluse läbivaatamisel on selgunud, et asjaomaste liigitusmeetodite kinnitamise tingimused on täidetud.
- (5) Seadmete ja liigitusmeetodite muutmine on lubatud üksnes komisjoni uue otsusega, mis võetakse vastu

- (6) Selguse huvides tuleks otsus 92/469/EMÜ kehtetuks tunnistada ja asendada see uue otsusega.

- (7) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄEOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Taanis lubatakse searümpade liigitamiseks vastavalt määrusele (EMÜ) nr 3220/84 kasutada järgmisi meetodeid:

- a) seade „Klassificeringscenter” (KC) ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 1. osas;
- b) seade „Fat-O-Meater/Manuel Klassificering” (FOM/MK) ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 2. osas;
- c) seade „Uni-Fat-O-Meater” (Unifom) ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 3. osas;
- d) seade „Fully automatic ultrasonic equipment” (AutoFOM 1) ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 4. osas;
- e) seade „Updated fully automatic ultrasonic equipment” (AutoFOM DK) ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 5. osas;
- f) seade „Fat-O-Meater II” (FOM II) ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on toodud lisa 6. osas.

⁽¹⁾ EÜT L 301, 20.11.1984, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 285, 25.10.1985, lk 39.

⁽³⁾ EÜT L 265, 11.9.1992, lk 39.

Artikkel 2

Seadmete või hindamismeetodite muudatused ei ole lubatud.

Artikkel 3

Otsus 92/469/EMÜ tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud Taani Kuningriigile.

Brüssel, 19. detsember 2008

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

LISA

TAANIS KASUTATAVAD SEARÜMPADE LIIGITUSMEETODID

1. osa

KLASSIFICERINGSCENTER (KC)

1. Searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet „Klassificeringscenter” (KC).
2. Seade on varustatud üheksa kuuemillimeetrise diameetriga sondiga, milles igaühes on fotodiod (Siemens, tüüp SFH 950 LD242 II või samalaadne) ja fotodetektor (Siemens, tüüp SFH 960 — PB 103 või samalaadne) ning mille mõõteulatus on 1–180 mm. Mõõtmistulemused teisendatakse hinnanguliseks tailihasisalduseks keskseadme abil.
3. Rümbe tailihasisaldus arvutatakse seitsmes mõõtepunktis tehtud 10 mõõtmise andmete alusel järgmise valemiga:

$$\hat{Y} = 70,5489 - 0,1572 x_1 - 0,1698 x_2 - 0,1537 x_3 - 0,1803 x_4 - 0,2115 x_5 - 0,1669 x_6 - 0,1269 x_7 + 0,04278 x_8 + 0,0234 x_9 + 0,0371 x_{10}$$

kus:

$\hat{Y}$ = rümbe hinnanguline tailihasisaldus protsentides.

4. Mõõtepunktid on:

x_1 = seljapeki paksus (sh kamar) millimeetrites, mõõdetuna kolmanda kaelalüli keskelt, 10,5 cm kaugusel rümbe keskjoonest;

x_2 = seljapeki paksus (sh kamar) millimeetrites, mõõdetuna neljanda kaelalüli keskelt, 7 cm kaugusel rümbe keskjoonest;

x_3 = seljapeki paksus (sh kamar) millimeetrites, mõõdetuna tagant neljanda ja viienda rinnalüli vahelt, 3 cm kaugusel rümbe keskjoonest;

x_4 = seljapeki paksus (sh kamar) millimeetrites, mõõdetuna tagant teise ja kolmanda rinnalüli vahelt, 7 cm kaugusel rümbe keskjoonest;

x_5 = seljapeki paksus (sh kamar) millimeetrites, mõõdetuna esimese nimmelüli ja viimase rinnalüli vahelt, 6 cm kaugusel rümbe keskjoonest;

x_6 = seljapeki paksus (sh kamar) millimeetrites, mõõdetuna 4 cm enne häbemeluu esiserva, 7 cm kaugusel rümbe keskjoonest;

x_7 = seljapeki paksus (sh kamar) millimeetrites, mõõdetuna häbemeluu esiservalt, 11 cm kaugusel rümbe keskjoonest;

x_8 = lihase paksus millimeetrites, mõõdetuna tagant neljanda ja viienda rinnalüli vahelt, 3 cm kaugusel rümbe keskjoonest;

x_9 = lihase paksus millimeetrites, mõõdetuna tagant teise ja kolmanda rinnalüli vahelt, 7 cm kaugusel rümbe keskjoonest;

x_{10} = lihase paksus millimeetrites, mõõdetuna esimese nimmelüli ja tagumise rinnalüli vahelt, 6 cm kaugusel rümbe keskjoonest.

Valem kehtib 50–110 kilogrammi kaaluvate rümpade puhul.

2. osa

FAT-O-MEATER/MANUEL KLASSIFICERING (FOM/MK)

1. Searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet „Fat-O-Meater/Manuel Klassificering” (FOM/MK).
2. Seade on Fat-O-Meater tüüpi seade, mis on varustatud kuuemillimeetrise diameetriga sondiga, milles on fotodetektor (Siemens, tüüp SFH 960 — PB 103 või samalaadne) ning mille mõõteulatus on 1–94 mm
3. Mõõtmistulemused teisendatakse hinnanguliseks tailihasisalduseks keskseadme abil.

Rümba tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$\hat{Y} = 68,1746 - 0,3220 x_1 - 0,5326 x_2 + 0,0836 x_3$$

kus:

$\hat{Y}$ = rümba hinnanguline tailihasisaldus protsentides.

4. Mõõtepunktid on:

x_1 = seljapeki (sh kamar) paksus millimeetrites, mõõdetuna 8 cm kaugusel rümba keskjoonest, tagant kolmanda ja neljanda nimmelüli vahelt;

x_2 = seljapeki (sh kamar) paksus millimeetrites, mõõdetuna 6 cm kaugusel rümba keskjoonest, tagant kolmanda ja neljanda ribi vahelt;

x_3 = lihase paksus millimeetrites, mõõdetuna samal ajal ja samas kohas kui x_2 .

Valem kehtib 50–110 kilogrammi kaaluvate rümpade puhul.

3. osa

UNI-FAT-O-MEATER (UNIFOM)

1. Searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet „Uni-Fat-O-Meater” (Unifom).
2. Seade on sama seade, mida kirjeldati 2. osa punktis 2. Siiski erineb Unifom MKst arvutitehnoloogia ja tarkvara osas, mida kasutatakse optilise sondi peegelduse kujutise tõlgendamiseks.
3. Rümba tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$\hat{Y} = 66,7393 - 0,2655 x_1 - 0,5432 x_2 + 0,0838 x_3$$

kus:

$\hat{Y}$ = rümba hinnanguline tailihasisaldus protsentides.

4. Mõõtepunktid on:

x_1 = seljapeki (sh kamar) paksus millimeetrites, mõõdetuna 8 cm kaugusel rümba keskjoonest, tagant kolmanda ja neljanda nimmelüli vahelt;

x_2 = seljapeki (sh kamar) paksus millimeetrites, mõõdetuna 6 cm kaugusel rümba keskjoonest, tagant kolmanda ja neljanda ribi vahelt;

x_3 = lihase paksus millimeetrites, mõõdetuna samal ajal ja samas kohas kui x_2 .

Valem kehtib 50–110 kilogrammi kaaluvate rümpade puhul.

4. osa

FULLY AUTOMATIC ULTRASONIC EQUIPMENT (AutoFOM 1)

1. Searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet „Fully automatic ultrasonic equipment” (AutoFOM 1).
2. Seade on varustatud kuueistkümnega 2MHz ultrahelianduriga (Krautkrämer, SFK 2 NP või samalaadne), andurite vaheline mõõteulatus on 25 mm.

Mõõtmistulemused teisendatakse hinnanguliseks tailihasisalduseks keskse andmetöötlusseadme abil.

3. Rümbe tailihasisaldus arvutatakse 127 mõõtepunkti andmete alusel järgmise valemi põhjal:

$$\hat{Y} = c + c_0 \times IP000 + c_1 \times IP001 + \dots + c_{126} \times IP126$$

kus:

$\hat{Y}$ = rümbe hinnanguline tailihasisaldus protsentides. Konstandid c ja c_0 – c_{126} ilmnevad Taani protokollis 2. osast, mis on esitatud komisjonile komisjoni määruse (EMÜ) nr 2967/85 artikli 3 lõike 3 tingimuste kohaselt.

4. Mõõtepunktide ja statistilise meetodi kirjeldused on sätestatud määruse (EMÜ) nr 2967/85 artikli 3 lõike 3 kohaselt komisjonile edastatud Taani protokollis II osas.

Valem kehtib 50–110 kilogrammi kaaluvate rümpade puhul.

5. osa

UPDATED FULLY AUTOMATIC ULTRASONIC EQUIPMENT (AutoFOM DK)

1. Searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet „Updated fully automatic ultrasonic equipment” (AutoFOM DK).
2. AutoFOM DK maatriksi-skaneerimisseade sobib mehaaniliselt kokku seadmega AutoFOM 1. Ka mõõtmispõhimõte jääb samaks. AutoFOM DK erineb AutoFOM 1st kinnituseadme poolest, mis tagab, et rümp läbib mõõtmiskoha sirges asendis, ning võimaldab koos rümpe jälgiva laseranduriga teha sümmeetrilisi mõõtmisi; suurem arvutusvõimsus ja uued tarkvarapaketid võimaldavad parandada kujutise reprodutseerimise kiirust ja resolutsiooni.
3. Rümbe tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$\hat{Y} = 63,4322 - 0,1429 x_1 - 0,0438 x_2 - 0,0715 x_3 + 0,9420 x_4 + 0,0911 x_5$$

kus:

$\hat{Y}$ = rümbe hinnanguline tailihasisaldus protsentides.

4. Mõõtepunktide ja statistilise meetodi kirjeldused on sätestatud määruse (EMÜ) nr 2967/85 artikli 3 lõike 3 kohaselt komisjonile edastatud Taani protokollis II osas.

Valem kehtib 50–110 kilogrammi kaaluvate rümpade puhul.

6. osa

FAT-O-MEATER II (FOM II)

1. Searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet „Fat-O-Meater II” (FOM II).
2. Seade on mõõtesüsteemi FAT-O-Meater uus versioon. 2. ja 3. osa punktis 2 kirjeldatud mõõtmise üldpõhimõte on sama, kuid kogu tarkvara, riistvara ja ka mehaaniline lahendus on ümber kujundatud. FOM II püstolis on optiline noaga sond, sügavuse mõõtmise seadis ning andmete kogumise ja analüüsamise paneel. Kogu asjakohane andmete kogumine ja analüüsimine toimub FOM II püstoli sees.

3. Rümbe tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$\hat{Y} = 66,5015 - 0,3568 x_1 - 0,4704 x_2 + 0,0947 x_3$$

kus:

$\hat{Y}$ = rümbe hinnanguline tailihasisaldus protsentides.

4. Mõõtepunktid on:

x_1 = seljapeki (sh kamar) paksus millimeetrites, mõõdetuna 8 cm kaugusel rümbe keskjoonest, tagant kolmanda ja neljanda nimmelüli vahelt;

x_2 = seljapeki (sh kamar) paksus millimeetrites, mõõdetuna 6 cm kaugusel rümbe keskjoonest, tagant kolmanda ja neljanda ribi vahelt;

x_3 = lihase paksus millimeetrites, mõõdetuna samal ajal ja samas kohas kui x_2 .

Valem kehtib 50–110 kilogrammi kaaluvate rümpade puhul.

RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

EUROOPA ÜHENDUSE JA ŠVEITSI KONFÖDERATSIOONI VAHELISE PÕLLUMAJANDUSTOODETEGA KAUPLEMIST KÄSITLEVA KOKKULEPPE ALUSEL LOODUD ÜHISE VETERINAARKOMITEE OTSUS nr 1/2008,

23. detsember 2008,

kokkuleppe 11. lisa 2., 3., 4., 5., 6. ja 10. liite muutmise kohta

(2009/13/EÜ)

ÜHINE KOMITEE,

2006. aasta otsusega nr 1/2006 kokkuleppe 11. lisa 1., 2., 3., 4., 5., 6. ja 10. liite muutmise kohta. ⁽²⁾

võttes arvesse Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelist põllumajandustoodetega kauplemist käsitlevat kokkulepet (edaspidi „põllumajanduskokkulepe”), eriti selle 11. lisa artikli 19 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

(1) Põllumajanduskokkuleppe jõustus 1. juunil 2002.

(2) Põllumajanduskokkuleppe 11. lisa artikli 19 lõike 1 kohaselt tegeleb ühine veterinaarkomitee kõigi nimetatud lisaga ja selle rakendamisega seotud küsimustega ning vastutab selles ettenähtud ülesannete täitmise eest. Kõnealuse lisa artikli 19 lõike 3 kohaselt on ühisel veterinaarkomiteel õigus teha muudatusi 11. lisa liidetes, eelkõige seoses nende kohandamise ja ajakohastamisega.

(3) Põllumajanduskokkuleppe 11. lisa liiteid muudeti esimest korda Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise põllumajandustoodetega kauplemist käsitleva kokkuleppe alusel moodustatud ühise veterinaarkomitee 25. novembri 2003. aasta otsusega nr 2/2003 kokkuleppe 11. lisa 1., 2., 3., 4., 5., 6. ja 11. liite muutmise kohta. ⁽¹⁾

(4) Põllumajanduskokkuleppe 11. lisa liiteid muudeti viimati Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise põllumajandustoodetega kauplemist käsitleva kokkuleppe alusel moodustatud ühise veterinaarkomitee 1. detsembri

(5) Šveitsi Konföderatsioon (edaspidi „Šveits”) on kohustunud inkorporeerima oma siseriiklikesse õigusaktidesse nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi nr 91/496/EMÜ (milles sätestatakse ühendusse kolmandatest riikidest saabuvate loomade veterinaarkontrolli korraldamise põhimõtted) ⁽³⁾, nõukogu 18. detsembri 1997. aasta direktiivi nr 97/78/EÜ (milles sätestatakse kolmandatest riikidest ühendusse toodavate toodete veterinaarkontrolli põhimõtted) ⁽⁴⁾, nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/99/EÜ (milles sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad), ⁽⁵⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 882/2004 (ametlike kontrollide kohta, mida tehakse sööda- ja toidualaste õigusnormide ning loomatervishoidu ja loomade heaolu käsitlevate eeskirjade täitmise tagamiseks) ⁽⁶⁾ ning nende rakendussätteid, mis käsitlevad kolmandatest riikidest pärineva Euroopa Liitu imporditava kauba kontrolli.

(6) Selleks, et võtta vajalikke meetmeid kolmandatest riikidest pärinevate loomsete saaduste impordi kontrolliks, on vaja integreerida Šveits vähemalt osaliselt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2002. aasta määruse (EÜ) nr 178/2002 (millega sätestatakse toidualaste õigusnormide üldised põhimõtted ja nõuded, asutatakse Euroopa Toiduohutusamet ja kehtestatakse toidu ohutusega seotud menetlused) ⁽⁷⁾ artikliga 50 kehtestatud kiirhoiatussüsteemi.

(7) Šveitsi ja ühenduse õigusaktidega ette nähtud tervishoiu-meetmeid loomade ja loomsete saaduste liikumise ja impordi veterinaarkontrolliks tunnistatakse samaväärseteks. Seega tuleb kõnealuse kokkuleppe 11. lisa 5. ja 10. liite teksti muuta.

⁽²⁾ ELT L 32, 6.2.2007, lk 91.

⁽³⁾ EÜT L 268, 24.9.1991, lk 56.

⁽⁴⁾ EÜT L 24, 30.1.1998, lk 9.

⁽⁵⁾ EÜT L 18, 23.1.2003, lk 11.

⁽⁶⁾ ELT L 165, 30.4.2004, lk 1.

⁽⁷⁾ EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1.

⁽¹⁾ ELT L 23, 28.1.2004, lk 27.

- (8) Šveits on kohustunud inkorporeerima oma siseriiklikesse õigusaktidesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta määruse (EÜ) nr 998/2003 (mis käsitleb lemmikloomade mittekiiratud liikumise suhtes kohaldatavaid loomateravishoiunõudeid).⁽¹⁾
- (9) Kokkuleppe 11. lisa 2., 3., 4. ja 6. liite teksti tuleb muuta, et võtta arvesse muudatusi 30. juunil 2008 kehtivates ühenduse ja Šveitsi õigusaktides,

ON TEINUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Põllumajanduskokkuleppe 11. lisa 2. liidet muudetakse vastavalt käesoleva otsuse I lisale.

Artikkel 2

Põllumajanduskokkuleppe 11. lisa 3., 4., 5., 6., ja 10. liidet muudetakse vastavalt käesoleva otsuse II–VI lisadele.

Artikkel 3

Käesolevale otsusele, mis on koostatud kahes eksemplaris, kirjutavad alla kaasesistujad või muud lepinguosaliste nimel tegutsema volitatud isikud.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise põllumajandustoodetega kauplemist käsitleva kokkuleppe 11. lisa muutmist käsitleva Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise kokkuleppe jõustumise päeval (edaspidi „11. lisa kokkulepe”).

Kui 11. lisa kokkulepet kohaldatakse ajutiselt, kohaldatakse ka käesolevat otsust ajutiselt alates samast kuupäevast kuni kokkuleppe jõustumiseni.

Artikkel 5

Käesolev otsus jõustub avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas.

Pariis, 23. detsember 2008
Šveitsi Konföderatsiooni nimel
delegatsiooni juht
Hans WYSS

Pariis, 23. detsember 2008
Euroopa Ühenduse nimel
delegatsiooni juht
Paul VAN GELDORP

⁽¹⁾ ELT L 146, 13.6.2003, lk 1.

I LISA

Lisa 2. liidet täiendatakse järgmiselt:

X. Lemmikloomade mittekaubanduslik liikumine*A. ÕIGUSAKTID (*)**

Ühendus	Šveits
Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta määrus (EÜ) nr 998/2003, mis käsitleb lemmikloomade mittekaubandusliku liikumise suhtes kohaldatavaid loomatervishoiunõudeid ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 92/65/EMÜ (ELT L 146, 13.6.2003, lk 1).	18. aprilli 2007. aasta määrus lemmikloomade impordi kohta (OIA). (RS 916.443.14).

B. ERIEESKIRJAD JA RAKENDUSKORD

1. Kasutada tuleb märgistussüsteemi, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 998/2003.
2. Marutaudivastase vaktsineerimise ja vajadusel kordusvaktsineerimise kehtivusaega tunnustatakse vaktsiini tootja-laboratooriumi soovitude järgi ja vastavalt määruse (EÜ) nr 998/2003 artiklile 5 ja komisjoni 2. veebruari 2005. aasta otsusele 2005/91/EÜ (millega kehtestatakse marutaudivastase vaktsineerimise kehtivusperiood). ⁽¹⁾
3. Kasutada tuleb passi, mis on sätestatud komisjoni 26. novembri 2003. aasta otsuses 2003/803/EÜ (millega kehtestatakse näidispass koerte, kasside ja valgetuhkrute ühendusesiseseks liikumiseks). ⁽²⁾
4. Käesolevas liites kohaldatakse *mutatis mutandis* ühenduse liikmesriikide ja Šveitsi vahelise lemmikloomade mitte-kaubandusliku liikumise suhtes määruse (EÜ) nr 998/2003 II peatüki (Sätted, mida kohaldatakse liikmesriikide vahel toimuva loomade liikumise suhtes) sätteid."

(*) Viidet mis tahes õigusaktile käsitatakse viitena kõnealusele õigusaktile enne 30. juunit 2008 muudetud redaktsioonis, kui ei ole teisiti sätestatud.

⁽¹⁾ ELT L 31, 4.2.2005, lk 61.

⁽²⁾ ELT L 312, 27.11.2003, lk 1.

II LISA

11. lisa 3. liide asendatakse järgmisega:

„3. liide

ELUSLOOMADE, NENDE SPERMA, MUNARAKKUDE JA EMBRÜOTE IMPORT KOLMANDATEST RIIKIDEST

I. Ühendus – õigusaktid (*)

A. Kabiloomad, välja arvatud hobuslased

Nõukogu 26. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/68/EÜ, millega kehtestatakse loomatervishoiu eeskirjad teatavate elusate kabiloomade impordile ühendusse ja transiidile ühenduse kaudu, muudetakse direktiive 90/426/EMÜ ja 92/65/EMÜ ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 72/462/EMÜ (ELT L 139, 30.4.2004, lk 320).

B. Hobuslased

Nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiiv 90/426/EMÜ, hobuslaste liikumist ja kolmandatest riikidest importimist reguleerivate tervishoiunõuete kohta (EÜT L 224, 18.8.1990, lk 42).

C. Kodulinnud ja haudemunad

Nõukogu 15. oktoobri 1990. aasta direktiiv 90/539/EMÜ kodulindude ja haudemunade ühendusesisest kaubandust ning kolmandatest riikidest importimist reguleerivate tervishoiunõuete kohta (EÜT L 303, 31.10.1990, lk 6).

D. Vesiviljelusloomad

Nõukogu 24. oktoobri 2006. aasta direktiiv 2006/88/EÜ aasta vesiviljelusloomade ja vesiviljelustoodete loomatervishoiu nõuete ning veeloomadel esinevate teatavate taudide ennetamise ja tõrje kohta (ELT L 328, 24.11.2006, lk 14).

E. Veiseembrüod

Nõukogu 25. septembri 1989. aasta direktiiv 89/556/EMÜ koduveiste embrüote ühendusesisese kaubanduse ja nende kolmandatest riikidest impordi loomatervishoiu nõuete kohta (EÜT L 302, 19.10.1989, lk 1).

F. Veisesperma

Nõukogu 14. juuni 1988. aasta direktiiv 88/407/EMÜ, millega sätestatakse koduveiste sperma ühendusesisese kaubanduse ja impordi korral kohaldatavad loomatervishoiu nõuded (EÜT L 194, 22.7.1988, lk 10).

G. Seasperma

Nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiiv 90/429/EMÜ, millega sätestatakse kodusigade sperma ühendusesisese kaubanduse ja impordi korral kohaldatavad loomatervishoiu nõuded (EÜT L 224, 18.8.1990, lk 62).

H. Muud elusloomad

1. Nõukogu 13. juuli 1992. aasta direktiiv 92/65/EMÜ, milles sätestatakse loomatervishoiu nõuded ühendusesiseseks kauplemiseks loomade, sperma, munarakkude ja embrüotega, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 90/425/EMÜ A (I) lisas osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud loomatervishoiu nõudeid (EÜT L 268, 14.9.1992, lk 54).

2. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta määrus (EÜ) nr 998/2003, mis käsitleb lemmikloomade mittekaubandusliku liikumise suhtes kohaldatavaid loomatervishoiu nõudeid ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 92/65/EMÜ (ELT L 146, 13.6.2003, lk 1).

(*) Viidet mis tahes õigusaktile käsitatakse viitena kõnealusele õigusaktile enne 30. juunit 2008 muudetud redaktsioonis, kui ei ole teisiti sätestatud.

I. Muud erisätted

1. Nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiiv 96/22/EÜ, mis käsitleb teatavate hormonaalse või türostaatilise toimega ainete ja beetaagonistide kasutamise keelamist loomakasvatuses ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiivid 81/602/EMÜ, 88/146/EMÜ ja 88/299/EMÜ (EÜT L 125, 23.5.1996, lk 3).
2. Nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiiv 96/23/EÜ, millega nähakse ette teatavate ainete ja nende jääkide kontrollimise meetmed elusloomades ja loomsetes toodetes ning tunnistatakse kehtetuks direktiivid 85/358/EMÜ ja 86/469/EMÜ ning otsused 89/187/EMÜ ja 91/664/EMÜ (EÜT L 125, 23.5.1996, lk 10).

II. Šveits – õigusaktid (*)

1. 18. aprilli 2007. aasta määrus loomade ja loomsete saaduste impordi, transiidi ja ekspordi kohta (OITE), (RS 916.443.10);
2. 18. aprilli 2007. aasta määrus kolmandatest riikidest õhutranspordiga saabuvate loomade impordi ja transiidi kohta (OITA), (RS 916.443.12);
3. 18. aprilli 2007. aasta määrus kolmandatest riikidest õhutranspordiga saabuvate loomsete saaduste impordi ja transiidi kohta (OITPA), (RS 916.443.13);
4. 16. mai 2007. aasta DFE määrus loomade ja loomsete saaduste impordi ja transiidi kontrolli kohta (OITE määrus kontrolli kohta), (RS 916.443.106);
5. 18. aprilli 2007. aasta määrus lemmikloomade impordi kohta (OIAC) (RS 916.443.14);
6. 18. augusti 2004. aasta määrus veterinaarravimite kohta (OMédV), (RS 812.212.27);
7. 30. oktoobri 1985. aasta määrus Šveitsi veterinaarameti võetavate tasude kohta (OEvet) (RS 916.472).

III. Rakenduseeskirjad

Šveitsi veterinaaramet kohaldab ühenduse liikmesriikidega samaaegselt käesoleva liite I punktis nimetatud aktides sätestatud imporditingimusi, rakendusmeetmeid ja nende ettevõtete loetelu, kust pärinevate asjaomaste toodete import on lubatud. Seda kohustust kohaldatakse kõigi asjaomaste õigusaktide suhtes, olenemata nende vastuvõtmise kuupäevast.

Šveitsi veterinaaramet võib kohaldada ka rangemaid meetmeid ja nõuda lisatagatise. Sobivate lahenduste leidmiseks peetakse nõu ühises veterinaarkomitees.

Šveitsi veterinaaramet ja ühenduse liikmesriigid teavitavad teineteist kahepoolselt kehtestatavatest impordi eritingimustest, mille suhtes ei kohaldata ühtlustamist ühenduse tasandil.

Käesoleva lisa kohaldamisel on vastavalt direktiivi 92/65/EMÜ C lisa sätetele Šveitsi akrediteeritud keskuseks Zürichi loomaaed.”

(*) Viidet mis tahes õigusaktile käsitatakse viitena kõnealusele õigusaktile enne 30. juunit 2008 muudetud redaktsioonis, kui ei ole teisiti sätestatud

III LISA

11. lisa 4. liide asendatakse järgmisega:

„4. liide

ZOOTEHNILISED SÄTTED, SH IMPORTI KOLMANDATEST RIIKIDEST REGULEERIVAD SÄTTED

A. Õigusaktid (*)

Ühendus	Šveits
Nõukogu 25. juuli 1977. aasta direktiiv 77/504/EMÜ tõupuhaste aretusveiste kohta (EÜT L 206, 12.8.1977, lk 8).	14. novembri 2007. aasta määrus loomakasvatuse kohta (RS 916.310).
Nõukogu 19. detsembri 1988. aasta direktiiv 88/661/EMÜ aretussigade suhtes kohaldatavate zootehniliste standardite kohta (EÜT L 382, 31.12.1988, lk 36).	
Nõukogu 18. juuni 1987. aasta direktiiv 87/328/EMÜ tõupuhaste aretusveiste tõuaretuses vastuvõetavaks tunnistamise kohta (EÜT L 167, 26.6.1987, lk 54).	
Nõukogu 14. juuni 1988. aasta direktiiv 88/407/EMÜ, millega sätestatakse koduveiste sügavkülmutatud sperma ühendusesisese kaubanduse ja impordi korral kohaldatavad loomatervishoiu nõuded (EÜT L 194, 22.7.1988, lk 10).	
Nõukogu 30. mai 1989. aasta direktiiv 89/361/EMÜ, tõupuhaste aretuslammaste ja -kitsede kohta (EÜT L 153, 6.6.1989, lk 30).	
Nõukogu 5. märtsi 1990. aasta direktiiv 90/118/EMÜ, puhtatõuliste tõusigade tõuaretuseks heakskiitmise kohta (EÜT L 71, 17.3.1990, lk 34).	
Nõukogu 5. märtsi 1990. aasta direktiiv 90/119/EMÜ tõuaretuses kasutatavate ristandsigade kohta (EÜT L 71, 17.3.1990, lk 36).	
Nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiiv 90/427/EMÜ zootehniliste ja genealoogiliste tingimuste kohta ühendusesisesel kauplemisel hobuslastega (EÜT L 224, 18.8.1990, lk 55).	
Nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiiv 90/428/EMÜ võistlushobustega kauplemise ja võistlustel osalemise tingimuste kohta (EÜT L 224, 18.8.1990, lk 60).	
Nõukogu 25. märtsi 1991. aasta direktiiv 91/174/EMÜ, milles sätestatakse põlvnemis- ja zootehnilised nõuded tõupuhaste loomade turustamiseks ja millega muudetakse direktiive 77/504/EMÜ ja 90/425/EMÜ (EÜT L 85, 5.4.1991, lk 37).	
Nõukogu 23. juuni 1994. aasta direktiiv 94/28/EÜ, millega nähakse ette põhimõtted seoses zootehniliste ja genealoogiliste nõuetega, mida kohaldatakse loomade, nende sperma, munarakkude ja embrüote impordi suhtes kolmandatest riikidest ning muudetakse direktiivi 77/504/EMÜ tõupuhaste aretusveiste kohta (EÜT L 178, 12.7.1994, lk 66).	

(*) Viidet mis tahes õigusaktile käsitatakse viitena kõnealusele õigusaktile enne 30. juunit 2008 muudetud redaktsioonis, kui ei ole teisiti sätestatud.

B. Rakenduseeskirjad

Käesoleva liite kohaldamisel toimub ühenduse liikmesriikide ja Šveitsi vaheline elusloomade ja loomsete saaduste kauplemine tingimustel, mis kehtivad ühenduse liikmesriikide vahelise kaubavahetuse suhtes.

Ilma et see piiraks 5. ja 6. liite zootehniliste kontrollide eeskirju, kohustuvad Šveitsi asutused tagama, et Šveits kohaldaks oma impordi suhtes samu sätteid nagu nõukogu direktiivis 94/28/EÜ.

Probleemide korral suunatakse küsimus ühe lepinguosalise nõudmisel ühisele veterinaarkomiteele lahendamiseks.”.

IV LISA

11. lisa 5. liide asendatakse järgmisega:

„5. liide

ELUSLOOMAD, SPERMA, MUNARAKUD JA EMBRÜOD: PIIRIKONTROLL JA INSPEKTEERIMISLÕIVUD

I PEATÜKK

Üldsätted – TRACES süsteem

A. ÕIGUSAKTID (*)

Ühendus	Šveits
Komisjoni 30. märtsi 2004. aasta otsus 2004/292/EÜ TRACES süsteemi kasutuselevõtmise kohta ja otsuse 92/486/EMÜ muutmise kohta (ELT L 94, 31.3.2004, lk 63).	1. 1. juuli 1966. aasta loomataudiseadus (LFE), (RS 916.40); 2. 27. juuni 1995. aasta loomataudimäärus (OFE), (RS 916.401); 3. 18. aprilli 2007. aasta määrus loomade ja loomsete saaduste impordi, transiidi ja ekspordi kohta (OITE), (RS 916.443.10); 4. 18. aprilli 2007. aasta määrus kolmandatest riikidest õhutranspordiga saabuvate loomade impordi ja transiidi kohta (OITA) (916.443.12); 5. 18. aprilli 2007. aasta määrus kolmandatest riikidest õhutranspordiga saabuvate loomsete saaduste impordi ja transiidi kohta (OITPA) (916.443.13); 6. 16. mai 2007. aasta DFE määrus loomade ja loomsete saaduste impordi ja transiidi kontrolli kohta (OITE määrus kontrolli kohta), (RS 916.443.106); 7. 18. aprilli 2007. aasta määrus lemmikloomade impordi kohta (OIAC) (RS 916.443.14).

B. RAKENDUSKORD

Vastavalt komisjoni otsusele 2004/292/EÜ kaasab komisjon Šveitsi koostöös tema veterinaarametiga TRACES süsteemi.

Vajadusel määratakse ühises veterinaarkomitees kindlaks ülemineku- ja lisameetmed.

II PEATÜKK

Ühenduse liikmesriikide ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelises kaubanduses kohaldatav veterinaar- ja zootehniline kontroll

A. ÕIGUSAKTID (*)

Ühenduse liikmesriikide ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelises kaubanduses kohaldatavat veterinaar- ja zootehnilist kontrolli teostatakse vastavalt allpool loetletud õigusaktidele:

(*) Viidet mis tahes õigusaktile käsitatakse viitena kõnealusele õigusaktile enne 30. juunit 2008 muudetud redaktsioonis, kui ei ole teisiti sätestatud.

Ühendus	Šveits
1. Nõukogu 21. novembri 1989. aasta direktiiv 89/608/EMÜ liikmesriikide haldusametuste vastastikuse abi ning liikmesriikide haldusametuste ja komisjoni koostöö kohta veterinaar- ja zootehnikaküsimusi käsitlevate õigusaktide nõuetekohase kohaldamise tagamiseks (EÜT L 351, 2.12.1989, lk 34).	1. 1. juuli 1966. aasta loomataudiseadus (LFE) (RS 916.40) ja eriti selle artikkel 57;
2. Nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiiv 90/425/EMÜ, milles käsitletakse ühendusesiseses kaubanduses teatavate elusloomade ja toodete suhtes seoses siseturu väljakujundamisega kohaldatavaid veterinaar- ja zootehnilisi kontrolle (EÜT L 224, 18.08.1990, lk 29).	2. 18. aprilli 2007. aasta määrus loomade ja loomsete saaduste impordi, transiidi ja ekspordi kohta (OITE), (RS 916.443.10); 3. 16. mai 2007. aasta DFE määrus loomade ja loomsete saaduste impordi ja transiidi kontrolli kohta (OITE määrus kontrolli kohta), (RS 916.443.106); 4. 18. aprilli 2007. aasta määrus lemmikloomade impordi kohta (OIAC) (RS 916.443.14); 5. 30. oktoobri 1985. aasta määrus Šveitsi veterinaar-ameti võetavate tasude kohta (OEvet) (RS 916.472).

B. ÜLDINE RAKENDUSKORD

Direktiivi 90/425/EMÜ artikliga 8 ettenähtud juhtudel võtavad sihtkoha pädevad asutused viivitamatult ühendust lähtekoha pädevate asutustega. Nad võtavad kõik vajalikud meetmed ning teavitavad lähtekoha pädevat asutust ja komisjoni läbiviidud kontrollidest, tehtud otsustest ning nende tegemise põhjustest.

Direktiivi 89/608/EMÜ artiklite 10, 11 ja 16 ning direktiivi 90/425/EMÜ artiklite 9 ja 22 rakendamise eest vastutab ühine veterinaar Komitee.

C. ERIEESKIRJAD PIIRIALADEL KARJATATAVATE LOOMADE KOHTA

1. Mõisted:

Karjatamine: loomade saatmine liikmesriigi või Šveitsi 10 km laiusel piirialal asuvalle karjamaale. Asjaomased pädevad asutused võivad seda ala kummalgi pool Šveitsi ja ühenduse vahelist piiri nõuetekohaselt põhjendatud eritingimustel laiendada.

Päevane karjatamine: karjatamine, kus iga päeva lõpul saadetakse loomad tagasi oma liikmesriigis või Šveitsis asuvasse päritoluettevõttesse.

- Ühenduse liikmesriikide ja Šveitsi vahelise karjatamise suhtes kohaldatakse *mutatis mutandis* komisjoni 20. augusti 2001. aasta otsust 2001/672/EÜ, millega kehtestatakse erieeskirjad, mida kohaldatakse suveperioodil mägi- ja piirkondades karjatatavate veiste liikumise suhtes (EÜT L 235, 4.9.2001, lk 23). Otsuse 2001/672/EÜ artikli 1 suhtes tehakse käesoleva lisa kohaldamiseks siiski järgmised kohandused:

— viide ajavahemikule 1. maist 15. oktoobrini asendatakse „kalendriaastaga”,

— Šveitsi puhul on otsuse 2001/672/EÜ artiklis 1 märgitud ja vastavas lisas nimetatud lepinguosalisteks:

ŠVEITS

ZÜRICH KANTON

BERNI KANTON

LUZERNI KANTON

URI KANTON

SCHWYZI KANTON

OBWALDENI KANTON

NIDWALDENI KANTON

GLARUSE KANTON

ZUGI KANTON

FREIBURGI KANTON

SOLOTHURNI KANTON

BASELI LINNA KANTON

BASELI KANTON

SCHAFFHAUSENI KANTON

APPENZEL AUSSERHODENI KANTON

APPENZEL INNERHODENI KANTON

SANKT GALLENI KANTON

GRAUBÜNDENI KANTON

AARGAU KANTON

THURGAU KANTON

TICINO KANTON

WAADTI KANTON

WALLISE KANTON

NEUENBURGI KANTON

GENEVI KANTON

JURA KANTON.

27. juuni 1995. aasta loomataudimääruse (OFE) (RS 916.401) ja eriti selle artikli 7 (registreerimine) ning 23. november 2005. aasta loomadega kauplemise andmebaasi käsitleva määruse (RS 916.404) ja eriti selle jaotise 2 (andmebaaside sisu) kohaselt määrab Šveits igale karjamaale oma registrikoodi, mis peab olema kantud sise-riiklikusse veiste andmebaasi.

3. Ühenduse liikmesriikide ja Šveitsi vahelisel karjatamisel teostab lähteriigi ametlik veterinaararst järgmised toimingud:

- a) teatab sihtkoha pädevale asutusele (kohalikule veterinaarüksusele) direktiivi 90/425/EÜ artiklis 20 sätestatud veterinaarasutusi ühendava arvutisüsteemi kaudu loomade lähetamisest sertifikaadi väljaandmise kuupäeval ja hiljemalt nelikümmend kaheksa tundi enne loomade ettenähtud saabumist;

- b) kontrollib loomi 48 tunni jooksul enne nende saatmist karjamaale; loomad peavad olema nõuetekohaselt märgistatud;
 - c) annab välja punktis 9 esitatud näidise põhjal koostatud sertifikaadi.
4. Kogu karjatamisperioodi vältel on loomad tollikontrolli all.
5. Loomade omanik kohustub:
- a) nõustuma kirjaliku deklaratsiooniga järgima kõiki käesoleva lisa kohaldamiseks võetud meetmeid ja kohalikul tasandil kehtestatud muid meetmeid, nii nagu kõik teised liikmesriigi või Šveitsi loomaomanikud;
 - b) katma käesolevas lisas sätestatud kontrollide kulud;
 - c) tegema täiel määral koostööd lähte- või sihtriigi asutuste nõutud tolli- ja veterinaarkontrolli toimingute vallas.
6. Loomade tagasitulekul karjatamishooaja lõpul või varem teostab karjatamist läbiviiva riigi ametlik veterinaararst järgmised toimingud:
- a) teatab sihtkoha pädevale asutusele (kohalikule veterinaarüksusele) direktiivi 90/425/EÜ artiklis 20 sätestatud veterinaarasutusi ühendava arvutisüsteemi kaudu loomade lähetamisest sertifikaadi väljaandmise kuupäeval ja hiljemalt nelikümmend kaheksa tundi enne loomade ettenähtud saabumist;
 - b) kontrollib loomi 48 tunni jooksul enne nende tagasitulekut; loomad peavad olema nõuetekohaselt märgistatud;
 - c) annab välja punktis 9 esitatud näidise põhjal koostatud sertifikaadi.
7. Kui esineb haiguspuhanguid, tuleb pädevate veterinaarasutuste ühisel nõusolekul võtta asjakohaseid meetmeid. Need asutused peavad otsustama, kuidas katta sellega kaasnevaid kulusid. Vajadusel võib küsimuse edastada ühisele veterinaarkomiteele.
8. Erandina punktide 1–7 karjatamist käsitlevatest sätetest kohaldatakse ühenduse liikmesriikide ja Šveitsi vahelise päevase karjatamise suhtes järgmisi sätteid:
- a) loomad ei puutu kokku teise põllumajandusettevõtte loomadega;
 - b) loomade omanik kohustub pädevale veterinaarasutusele teatama loomade igasugusest kokkupuutest teise põllumajandusettevõtte loomadega;
 - c) punktis 9 määratletud veterinaarsertifikaat tuleb esitada pädevatele veterinaarasutustele igal kalendriaastal loomade esmakordsel saabumisel liikmesriiki või Šveitsi. Veterinaarsertifikaat tuleb esitada pädevatele veterinaarasutustele nende nõudmisel;
 - d) punktide 2 ja 3 sätteid kohaldatakse ainult kalendriaasta esimesel loomade lähetusel liikmesriiki või Šveitsi;
 - e) punkti 6 sätteid ei kohaldata;
 - f) loomade omanik kohustub pädevale veterinaarasutusele teatama karjatamisperioodi lõpust.
9. Veterinaarsertifikaadi näidis veiste piirialadel karjatamise või päevase piirialadel karjatamise ja karjamaalt tagasituleku kohta:

Veterinaarsertifikaadi näidis veiste piirialadel karjatamise või päevase piirialadel karjatamise ja karjamaalt tagasituleku kohta

EUROOPA ÜHENDUS**Ühendusesisese kaubanduse sertifikaat**

I osa: andmed saadetise kohta	I.1. Kauba saatja Nimi Aadress Postiindeks		I.2. Sertifikaadi viitenumber		I.2.a. Kohalik viitenumber			
			I.3. Pädev keskasutus					
			I.4. Pädev kohalik asutus					
	I.5. Kauba saaja Nimi Aadress Postiindeks		I.6. Asjakohaste originaalsertifikaatide number numbrid Kaubasaadetisega kaasas oleva(te)					
			I.7. Vahendaja Nimi		Tunnustamise number			
	I.8. Päritoluriik	ISO kood	I.9. Päritolupiirkond	Kood	I.10. Sihtriik	ISO kood	I.11. Sihtpiirkond	Code
	I.12. Päritolukoht/kogumiskoht Ettevõtte ☐ Nimi Aadress Postiindeks		Tunnustamise number		I.13. Sihtkoht Ettevõtte ☐ Nimi Aadress Postiindeks			Tunnustamise number
	I.14. Laadimiskoht Postiindeks		I.15. Väljumiskuupäev ja -koht					
	I.16. Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Mootorsõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimistunnused:		I.17. Vedaja Nimi Aadress Postiindeks Tunnustamise number Liikmesriik					
	I.18. Loomaliik/Toode				I.19. Kauba kood (CN kood) 01 02			
				I.20. Arv/hulk				
I.21.				I.22. Pakendite arv				
I.23.				I.24. Pakendiliik				
I.25. Loomad on sertifitseeritud kui/kaup sertifitseeritud Rändkarjatamine ☐								
I.26. Transiit läbi kolmanda riigi ☐ Kolmas riik Väljumise koht Sisenemise koht				I.27. Transiit läbi liikmesriikide ☐ Liikmesriik Liikmesriik Liikmesriik				
				I.28.				
				I.29. Eeldatav teeleoleku aeg				
I.30. Teekonnaplaan Ja ☐ Ei ☐								
I.31. Loomade/toodete identifitseerimistunnused Tunnuskood								

EUROOPA ÜHENDUS

2005/22 Karja väljalaskmine

II osa: Sertifikaat	II. VETERINAARIA-ALANE TEAVE ⁽¹⁾ ⁽²⁾	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber
	II.1. Veterinaarsertifikaadi näidis veiste piirialadel karjatamise ⁽³⁾ or daily grazing ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ kohta. Mina, allakirjutanu, ametlik veterinaararst kinnitan, et allpool kirjeldatud partii iga loom: II.1.1. on pärit põllumajandusettevõttest ja piirkonnast, mille suhtes ei ole vastavalt ühenduse või siseriiklikele õigusaktidele kehtestatud ühtegi veiste haigustest tingitud keeldu ega piirangut; II.1.2. on pärit karjast, mis asub liikmesriigis või osal liikmesriigi territooriumist: (a) kus on loodud järelevalvevõrk, mis on heaks kiidetud komisjoni otsusega xx/xx/EÜ või Šveitsi puhul 21. juuni 1999. aasta Euroopa Ühenduse ja Šveitsi vahelise kokkuleppega (11. lisa 2. liite punkt I); (b) mis on tunnistanud ametlikult leukoosi-, tuberkuloosi- ja brutselloosivabaks; II.1.3. on põllumajandus- ⁽³⁾ või tootmisloom ⁽³⁾: (a) kes vastavalt kättesaadavale teabele on viibinud päritoluettevõttes viimased kolmkümmend päeva või sünnist saati, kui ta on alla 30 päeva vanune, ning ühtki kolmandast riigist imporditud looma ei ole nimetatud perioodil asjaomasesse ettevõttesse toodud, välja arvatud juhul, kui selline loom oli isoleeritud kõikidest teistest ettevõttes asuvatest loomadest; (b) kes ei ole viimase kolmekümne päeva jooksul olnud kokkupuutes loomakarjaga, mis ei vasta punktis II.1.2. märgitud tingimustele. II.1.4. Eespool kirjeldatud loomi kontrolliti (kuupäev) 48 tunni jooksul enne kavandatud lahkumist ning neil puudusid kliinilised nakkushaigus-tunnused. II.1.5. Loomade päritoluettevõtte ja vajadusel heakskiidetud kogumiskeskuse ning loomade paiknemise piirkonna suhtes ei ole vastavalt ühenduse või siseriiklikele õigusaktidele kehtestatud ühtegi veiste haigustest tingitud keeldu ega piirangut. II.1.6. Kõik direktiivi 64/432/EMÜ sätetest tulenevad nõuded on täidetud. II.1.7. Vastavalt komisjoni otsusele 93/42/EMÜ, mille sätteid kohaldatakse <i>mutatis mutandis</i>, ning Euroopa Ühenduse ja Šveitsi vahelisele 21. juuni 1999. aasta kokkuleppele kehtivad loomade suhtes täiendavad garantiid seoses veiste infektsioosse rinotrahheidiga /nakkava pustuloosse vulvovaginiidiga. II.1.8. Vastavalt määruse (EÜ) nr 1/2005 ⁽⁵⁾ sätetele on eespool kirjeldatud loomade seisund kontrolli ajal sobiv kavandatud veoks. II.1.9. Karjamaale saabumise kuupäev ⁽⁶⁾: II.1.10. Karjamaalt ettenähtud lahkumise kuupäev: II.2. Veterinaarsertifikaat veiste piiriala karjamaalt tagasituleku kohta (tavapärane või varasem tagasitulek). II.2.1. et eespool kirjeldatud loomad [loetelu loomadest, kes tuuakse varem tagasi ⁽³⁾ või lisatud originaalsertifikaadis ⁽³⁾, ⁽⁷⁾, ⁽⁸⁾ loetletud loomad] on kontrollitud (loomade laadimise kuupäev või 48 tundi enne nende lahkumist) ning neil puuduvad kliinilised nakkushaigustunnused; II.2.2. et loomade karjatamispiirkonna suhtes ei ole vastavalt ühenduse või siseriiklikele õigusaktidele kehtestatud ühtegi veiste haigustest tingitud keeldu ega piirangut ja karjatamisperioodil ei ole loomadel leitud ühtegi tuberkuloosi-, brutselloosi- ega leukoosijuhtumit.		
Märkused			
I osa:			
— Käesoleva sertifikaadi I.6 osas on märgitud karjatamispiirkonda sisenemiseks kasutatava veterinaarsertifikaadi number.			
II osa:			
⁽¹⁾ Käesolevas sertifikaadis sisalduv teave peab olema kantud direktiivi 90/425/EMÜ artiklis 20 sätestatud veterinaarasutusi ühendavasse arvuti-süsteemi sertifikaadi väljaandmise kuupäevaks ja hiljemalt loomade ettenähtud saabumise kuupäevale eelneva 24 tunni jooksul.			
⁽²⁾ Käesolev sertifikaat kehtib 10 päeva alates Šveitsis või päritoluliikmesriigis läbiviidud veterinaarkontrolli kuupäevast. Päevase karjatamise korral kehtib sertifikaat kogu karjatamisperioodi vältel.			
⁽³⁾ Mittevajalik maha tõmmata.			

- (⁴) Päevase karjatamise korral kehtib käesolev sertifikaat kogu karjatamisperioodi vältel.
- (⁵) Käesolev deklaratsioon ei vabasta vedajaid nende suhtes kohaldatavatest ühenduse kehtivatest õigusaktidest tulenevatest kohustustest, eriti seoses veetavate loomade seisundiga.
- (⁶) Karjamaa registrikood on märgitud
- (⁷) Juhul kui loomad tuuakse tervislikel põhjustel karjatamisperioodi vältel tagasi oma päritoluettevõttesse ning neil on kaasas veterinaarsertifikaat, tuleb identifitseerimismärgistus esialgsest nimekirjast maha tõmmata ja ametlik veterinaararst peab selle kinnitama.
- (⁸) II.1 osa täidetakse piirialale karja mineku või päevase karjatamise kohta, II.2 osa täidetakse piiriala karjamaalt tagasituleku kohta.

Sertifikaadil oleva pitseri ja allkirja värv peab erinema teksti värvist.

Nimi (trükitähtedega):

Kvalifikatsioon ja ametinimetus:

Ametlik veterinaararst või ametlik inspektor

Kohalik veterinaarüksus:

Kohaliku veterinaarüksuse nr:

Kuupäev:

Allkiri:

Pitser:

III PEATÜKK

Ühenduse ja Šveitsi vahelise kaubanduse tingimused

A. ÕIGUSAKTID

Vastavalt komisjoni 30. märtsi 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 599/2004 loomade ja loomsete saaduste ühenduse-sisese kaubandusega seotud ühtlustatud näidissertifikaadi ja kontrollakti vastuvõtmise kohta (ELT L 94, 31.3.2004, lk 44) tuleb elusloomade, nende sperma, munarakkude ja embrüotega kauplemise ning ühenduse liikmesriikide ja Šveitsi vahelistel piirialadel veiste karjatamise puhul kasutada käesolevas lisas ettenähtud veterinaarsertifikaate, mis on kättesaadavad TRACES süsteemis.

IV PEATÜKK

Kolmandatest riikidest pärit impordi suhtes kohaldatav veterinaarkontroll

A. ÕIGUSAKTID (*)

Kolmandatest riikidest pärit impordi kontrolli teostatakse vastavalt allpool loetletud õigusaktidele:

Ühendus	Šveits
1. Komisjoni 18. veebruari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 282/2004, millega kehtestatakse kolmandatest riikidest ühendusse toodavate loomade deklareerimise ja veterinaarkontrolli dokument (ELT L 49, 19.2.2004, lk 11);	1. 18. aprilli 2007. aasta määrus loomade ja loomsete saaduste impordi, transiidi ja ekspordi kohta (OITE), (RS 916.443.10);
2. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 882/2004 ametlike kontrollide kohta, mida tehakse sööda- ja toidualaste õigusnormide ning loomateravishoidu ja loomade heaolu käsitlevate eeskirjade täitmise kontrollimise tagamiseks (ELT L 165, 30.4.2004, lk 1);	2. 18. aprilli 2007. aasta määrus kolmandatest riikidest õhutranspordiga saabuvate loomade impordi ja transiidi kohta (OITA), (RS 916.443.12);
3. Nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiiv 91/496/EMÜ, millega nähakse ette ühendusse kolmandatest riikidest saabuvate loomade veterinaarkontrolli korraldamise põhimõtted ning muudetakse direktiive 89/662/EMÜ, 90/425/EMÜ ja 90/675/EMÜ (EÜT L 268, 24.9.1991, lk 56);	3. 18. aprilli 2007. aasta määrus kolmandatest riikidest õhutranspordiga saabuvate loomsete saaduste impordi ja transiidi kohta (OITPA), (RS 916.443.13);
4. Nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiiv 96/22/EÜ, mis käsitleb teatavate hormonaalse või türostaatilise toimega ainete ja beetaagonistide kasutamise keelamist loomakasvatuses ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiivid 81/602/EMÜ, 88/146/EMÜ ja 88/299/EMÜ (EÜT L 125, 23.5.1996, lk 3);	4. 16. mai 2007. aasta DFE määrus loomade ja loomsete saaduste impordi ja transiidi kontrolli kohta (OITE määrus kontrolli kohta), (RS 916.443.106);
5. Nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiiv 96/23/EÜ, millega nähakse ette teatavate ainete ja nende jääkide kontrollimise meetmed elusloomades ja loomsetes toodetes ning tunnistatakse kehtetuks direktiivid 85/358/EMÜ ja 86/469/EMÜ ning otsused 89/187/EMÜ ja 91/664 EMÜ (EÜT L 125, 23.5.1996, lk 10);	5. 18. aprilli 2007. aasta määrus lemmikloomade impordi kohta (OIAC) (RS 916.443.14);
6. Komisjoni 12. novembri 1997. aasta otsus 97/794/EÜ, milles sätestatakse teatavad üksikasjalikud eeskirjad nõukogu direktiivi 91/496/EMÜ kohaldamiseks seoses kolmandatest riikidest imporditavate elusloomade veterinaarkontrolliga (EÜT L 323, 26.11.1997, lk 31).	6. 30. oktoobri 1985. aasta määrus Šveitsi veterinaar-ameti võetavate tasude kohta (OEvet) (RS 916.472);
	7. 18. augusti 2004. aasta määrus veterinaarravimite kohta (OMédV), (RS 812.212.27).

(*) Viidet mis tahes õigusaktile käsitatakse viitena kõnealusele õigusaktile enne 30. juunit 2008 muudetud redaktsioonis, kui ei ole teisiti sätestatud

B. RAKENDUSKORD

1. Direktiivi 91/496/EMÜ artikli 6 kohaldamisel on liikmesriikide piiripunktid elusloomade veterinaarkontrolliks esitatud komisjoni 7. detsembri 2001. aasta otsuse 2001/881/EÜ (millega koostatakse kolmandatest riikidest pärit loomade ja loomsete toodete veterinaarkontrolliks heakskiidetud piiripunktide loetelu ja ajakohastatakse komisjoni ekspertide korraldatavate kontrollide üksikasjalikke eeskirju) (muudetud) lisas.
2. Direktiivi 91/496/EMÜ artikli 6 kohaldamisel on Šveitsi piirikontrollipunktid järgmised:

Nimi	TRACES kood	Tüüp	Järelevalvekeskus	Loa tüüp
Zürichi lennujaam	CHZRH4	A	Keskus 3	O – Muud loomad (sealhulgas loomaaialoomad) ⁽¹⁾
Genfi lennujaam	CHGVA4	A	Keskus 2	O – Muud loomad (sealhulgas loomaaialoomad) ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Viide komisjoni otsuses 2001/881/EÜ määratletud loa kategooriatele.

Ühine veterinaarkomitee vastutab piirikontrollipunktide, nende kontrollikeskuste ja loa tüüpide loetellu tehtud hilisemate muudatuste eest.

Ühine veterinaarkomitee vastutab kohapealse kontrolli läbiviimise eest vastavalt direktiivi 91/496/EMÜ artiklile 19 ja loomataudiseaduse artiklile 57.

3. Šveitsi veterinaaramet kohaldab ühenduse liikmesriikidega samaaegselt käesoleva lisa 3. liites sätestatud imporditingimusi ja rakendusmeetmeid.

Šveitsi veterinaaramet võib kohaldada ka rangemaid meetmeid ja nõuda lisatagatisi. Sobivate lahenduste leidmiseks peetakse nõu ühises veterinaarkomitees.

Šveitsi veterinaaramet ja ühenduse liikmesriigid teavitavad teineteist kahepoolselt kehtestatavatest impordi eritingimustest, mille suhtes ei kohaldata ühtlustamist ühenduse tasandil.

4. Punktis 1 osutatud liikmesriikide piirikontrollipunktides teostatakse kontrolli kolmandatest riikidest Šveitsi suunduva impordi suhtes vastavalt käesoleva liite IV peatüki punktile A.
5. Punktis 2 nimetatud Šveitsi piirikontrollipunktides teostatakse kontrolli kolmandatest riikidest ühenduse liikmesriikidesse suunduva impordi suhtes vastavalt käesoleva liite IV peatüki punktile A.

V PEATÜKK

Erisätted

A. LOOMADE IDENTIFITSEERIMINE

1. ÕIGUSAKTID (*)

Ühendus	Šveits
1. Nõukogu 27. novembri 1992. aasta direktiiv 92/102/EMÜ loomade identifitseerimise ja registreerimise kohta (EÜT L 355, 5.12.1992, lk 32);	1. 27. juuni 1995. aasta loomataudimäärus (OFE) (RS 916.401) ja eriti selle artiklid 7 kuni 20 (registreerimine ja identifitseerimine);
2. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuli 2000. aasta määrus (EÜ) nr 1760/2000 veiste identifitseerimise ja registreerimise süsteemi loomise, veiseliha ja veiseliha-toodete märgistamise ning nõukogu määruse (EÜ) nr 820/97 kehtetuks tunnistamise kohta (EÜT L 204, 11.8.2000, lk1).	2. 23. novembri 2005. aasta määrus loomadega kauplemise andmebaasi kohta (RS 916.404).

2. ERIEESKIRJAD JA RAKENDUSKORD

- a. Ühine veterinaar Komitee vastutab direktiivi 92/102/EMÜ artikli 3 lõike 2, artikli 4 lõike 1 punkti a viienda lõigu ja artikli 4 lõike 2 rakendamise eest.
- b. Sigade, lammaste ja kitsede liikumisel Šveitsis on artikli 5 lõike 3 kohaldamisel arvesse võetav kuupäev 1. juuli 1999.
- c. Direktiivi 92/102/EMÜ artikli 10 kohaselt vastutab ühine veterinaar Komitee elektrooniliste märgistusvahendite võimaliku kasutuselevõtu koordineerimise eest.

B. LOOMADE KAITSE

1. ÕIGUSAKTID (*)

Ühendus	Šveits
1. Nõukogu 22. detsembri 2004. aasta määrus (EÜ) nr 1/2005, mis käsitleb loomade kaitset vedamise ja sellega seonduvate toimingute ajal ning millega muudetakse direktiive 64/432/EMÜ ja 93/119/EÜ ja määrust (EÜ) nr 1255/97 (ELT L 3, 5.1.2005, lk 1);	23. aprilli 2008. aasta loomade kaitset käsitlev määrus (OPAn) (RS 455.1), eriti selle artiklid 169-176.
2. Nõukogu 25. juuni 1997. aasta määrus (EÜ) nr 1255/97 ühenduse kriteeriumide kohta peatuspaikadele ja direktiivi 91/628/EMÜ lisas osutatud teekonnapiirade muutmise kohta (EÜT L 174, 2.7.1997, lk 1).	

2. ERIEESKIRJAD JA RAKENDUSKORD

- a. Šveitsi asutused kohustuvad järgima määruse (EÜ) nr 1/2005 Šveitsi ja ühenduse vahelist kaubavahetust ning kolmandatest riikidest pärit impordi reguleerivaid sätteid.
- b. Otsuse (EÜ) nr 1/2005 (EÜ) artikliga 26 ettenähtud juhtudel võtavad sihtkoha pädevad asutused viivitamatult ühendust lähtekoha pädevate asutustega.
- c. Direktiivi 89/608/EMÜ artiklite 10, 11 ja 16 sätete rakendamise eest vastutab ühine veterinaar Komitee.

(*) Viidet mis tahes õigusaktile käsitatakse viitena kõnealusele õigusaktile enne 30. juunit 2008 muudetud redaktsioonis, kui ei ole teisiti sätestatud.

- d. Ühine veterinaarkomitee vastutab kohapealse kontrolli läbiviimise eest vastavalt määruse (EÜ) nr 1/2005 artiklile 28 ja 23. aprilli 2008. aasta loomade kaitset käsitleva määruse (OPAn), (RS 455.1) artiklile 208.
- e. 23. aprilli 2008. aasta loomade kaitset käsitleva määruse (OPAn) (RS 455.1) artikli 175 sätete kohaselt võib kariloomi nagu veiseid, lambaid, kitsi ja sigu vedada läbi Šveitsi ainult rongi või lennukiga. Seda küsimust arutab ühine veterinaarkomitee.

C. INSPEKTEERIMISLÕIVUD

1. Ühenduse liikmesriikide ja Šveitsi vahelise kaubanduse üle teostatava veterinaarkontrolli eest ei koguta inspekteerimisloivu.
2. Šveitsi asutused kohustuvad koguma kolmandatest riikidest pärit impordi suhtes teostatud veterinaarkontrolli eest inspekteerimisloive, kui need on seotud ametlike kontrollidega, mis on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprill 2004. aasta määruses (EÜ) nr 882/2004 ametlike kontrollide kohta, mida tehakse sööda- ja toidualaste õigusnormide ning loomatervishoidu ja loomade heaolu käsitlevate eeskirjade täitmise kontrollimise tagamiseks (ELT L 165, 30.4.2004, lk 1)."

V LISA

A. 11. lisa 6. liite I peatükis loetletud eritingimusi inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste kohta täiendatakse järgmiselt:

„(11) Kuni ühenduse ja Šveitsi õigusaktide ühtlustamise tunnustamiseni tagab Šveits allpool loetletud õigusaktide ja nende rakenduskordade täitmise:

- Nõukogu 13. juuni 1988. aasta direktiiv 88/344/EMÜ toiduainete ja toidu koostisosade tootmisel kasutatavate ekstrahente käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 157, 24.6.1988, lk 28)
- Nõukogu 22. juuni 1988. aasta direktiiv 88/388/EMÜ toiduainetes kasutatavate lõhna- ja maitseaineid ning nende tootmiseks vajalikke lähtematerjale käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 184, 15.7.1988, lk 61)
- Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta direktiiv 89/107/EMÜ toiduainetes lubatud lisaainete käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 40, 11.2.1989, lk 27)
- Nõukogu 26. juuni 1990. aasta määrus (EMÜ) nr 2377/90, milles sätestatakse ühenduse menetlus veterinaarravimijääkide piirnormide kehtestamiseks loomsetes toiduainetes (EÜT L 224, 18.8.1990, lk 1)
- Nõukogu 8. veebruari 1993. aasta määrus (EMÜ) nr 315/93, milles sätestatakse ühenduse menetlused toidus sisalduvate saasteainete suhtes (EÜT L 37, 13.2.1993, lk 1)
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. juuni 1994. aasta direktiiv 94/35/EÜ toiduainetes kasutatavate magusainete kohta (EÜT L 237, 10.9.1994, lk 3)
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. juuni 1994. aasta direktiiv 94/36/EÜ toiduainetes kasutatavate värvainete kohta (EÜT L 237, 10.9.1994, lk 13)
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. veebruari 1995. aasta direktiiv 95/2/EÜ toiduainetes kasutatavate lisaainete (välja arvatud värv- ja magusainete) kohta (EÜT L 61, 18.3.1995, lk 1)
- Komisjoni 5. juuli 1995. aasta direktiiv 95/31/EÜ, millega nähakse ette toiduainetes kasutatavate magusainete puhtuse erikriteeriumid (EÜT L 178, 28.7.1995, lk 1)
- Komisjoni 26. juuli 1995. aasta direktiiv 95/45/EÜ, millega nähakse ette toiduainetes kasutatavate värvainete puhtuse erikriteeriumid (EÜT L 226, 22.9.1995, lk 1)
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrus (EÜ) nr 2232/96, milles sätestatakse ühenduse menetlus toiduainetes kasutatud või kasutatavate lõhna- ja maitseainete suhtes (EÜT L 299, 23.11.1996, lk 1)
- Nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiiv 96/22/EÜ, mis käsitleb teatavate hormonaalse või türostaatilise toimega ainete ja beetaagonistide kasutamise keelamist loomakasvatuses ning tunnistatakse kehtetuks direktiivid 81/602/EMÜ, 88/146/EMÜ ja 88/299/EMÜ (EÜT L 125, 23.5.1996, lk 3)
- Nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiiv 96/23/EÜ, millega nähakse ette teatavate ainete ja nende jääkide kontrollimise meetmed elusloomades ja loomsetes toodetes ning tunnistatakse kehtetuks direktiivid 85/358/EMÜ ja 86/469/EMÜ ning otsused 89/187/EMÜ ja 91/664/EMÜ (EÜT L 125, 23.5.1996, lk 10)
- Komisjoni 2. detsembri 1996. aasta direktiiv 96/77/EÜ, millega nähakse ette toiduainetes kasutatavate lisaainete (välja arvatud värv- ja magusainete) puhtuse erikriteeriumid (EÜT L 339, 30.12.1996, lk 1)
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. veebruari 1999. aasta direktiiv 1999/2/EÜ ioniseeriva kiirgusega töödeldud toitu ja toidu koostisosade käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 66, 13.3.1999, lk 16)
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. veebruari 1999. aasta direktiiv 1999/3/EÜ ioniseeriva kiirgusega töödeldud toidu ja toidu koostisosade ühenduse loetelu kehtestamise kohta (EÜT L 66, 13.3.1999, lk 24)
- Komisjoni 23. veebruari 1999. aasta otsus 1999/217/EÜ, millega võetakse vastu toiduainetes või nende pinnal kasutatavate lõhna- ja maitseainete register, mis on koostatud vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrusele (EÜ) nr 2232/96 (EÜT L 84, 27.3.1999, lk 1)

- Komisjoni 23. oktoobri 2002. aasta otsus 2002/840/EÜ, millega võetakse vastu toidu kiiritamiseks kinnitatud kolmandate riikide rajatiste loetelu (EÜT L 287, 25.10.2002, lk 40)
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. novembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 2065/2003 toidus või toidu pinnal kasutatavate või kasutamiseks mõeldud suitsutuspreparaatide kohta (ELT L 309, 26.11.2003, lk 1)
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 853/2004, millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad (ELT L 139, 30.4.2004, lk 55)
- Komisjoni 19. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1881/2006, millega sätestatakse teatavate saasteainete piirnормid toiduainetes (ELT L 364, 20.12.2006, lk 5)
- Komisjoni 26. juuli 2007. aasta määrus (EÜ) nr 884/2007 erakorraliste meetmete kohta, millega peatatakse E 128 Red 2G kasutamine toiduvärvina (ELT L 195, 27.7.2007, lk 8)

B. 11. lisa 6. liites esitatud muuks otstarbeks kui inимtoiduks ettenähtud loomseid kõrvalsaadusi käsitlev osa asendatakse järgmisega:

„Muuks otstarbeks kui inимtoiduks ettenähtud loomsed kõrvalsaadused

Eksportühendusest Šveitsi ja eksport Šveitsist ühendusse		
Kaubandustingimused		Samaväärsus
EÜ standardid (*)	Šveitsi standardid (*)	
Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 999/2001, millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad (EÜT L 147, 31.5.2001, lk 1). Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. oktoobri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 1774/2002, milles sätestatakse muuks otstarbeks kui inимtoiduks ettenähtud loomsete kõrvalsaaduste sanitaareeskirjad (EÜT L 273, 10.10.2002, lk 1).	23. novembri 2005. aasta loomade tapmise ja liha kontrolli määrus (OAbCV) (RS 817.190) 23. novembri 2005. aasta DFE määrus hügieeni kohta loomade tapmisel (OHyAb) (RS 817.190.1) 27. juuni 1995. aasta loomataudimäärus (OFE) (RS 916.401). 18. aprilli 2007. aasta määrus loomade ja loomsete saaduste impordi, transiidi ja ekspordi kohta (OITE) (RS 916.443.10) 23. juuni 2004. aasta määrus loomsete kõrvalsaaduste kõrvaldamise kohta (OESPA) (RS 916.441.22)	Jah, eritingimustel

(*) Viidet mis tahes õigusaktile käsitatakse viitena kõnealusele õigusaktile enne 30. juunit 2008 muudetud redaktsioonis, kui ei ole teisiti sätestatud.

Eritingimused

Vastavalt määruse (EÜ) nr 1774/2002 artiklile 29 kohaldab Šveits oma impordi suhtes samu õigusakte, mis on loetletud VII, VIII, X lisas (sertifikaadid) ja XI lisas (riigid).

Esimese ja teise kategooria materjalidega kauplemise suhtes kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1774/2002 artikli 8 lõikeid 2–6.

Vastavalt määruse (EÜ) nr 1774/2002 artiklitele 7 ja 8 peavad ühenduse liikmesriikide ja Šveitsi vahel kaubeldavate kolmanda kategooria materjalidega olema kaasas II lisa III peatükis sätestatud äridokumendid ja veterinaarhoiuserifikaadid.

Vastavalt määruse (EÜ) nr 1774/2002 III peatükile koostab Šveits oma asjaomaste ettevõtete nimekirja.

Vastavalt määruse (EÜ) nr 1774/2002 III peatükile keelustab Šveits sigade toidujäätmetega söötmise enne 1. juulit 2011. Seda küsimust arutab ühine veterinaarkomitee.”

VI LISA

11. lisa 10. liide asendatakse järgmisega:

„10. liide

LOOMSED SAADUSED: PIIRIKONTROLL JA INSPEKTEERIMISLÕIVUD

I PEATÜKK

Üldsätted

A. ÕIGUSAKTID (*)

Ühendus	Šveits
Komisjoni 30. märtsi 2004. aasta otsus 2004/292/EÜ TRACES süsteemi kasutuselevõtmise kohta ja otsuse 92/486/EMÜ muutmise kohta (ELT L 94, 31.3.2004, lk 63);	1. 1. juuli 1966. aasta loomataudiseadus (LFE) (RS 916.40) ja eriti selle artikkel 57;
Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2002. aasta määrus (EÜ) nr 178/2002, millega sätestatakse toidu-alaste õigusnormide üldised põhimõtted ja nõuded, asutatakse Euroopa Toiduohutusamet ja kehtestatakse toidu ohutusega seotud menetlused (EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1).	2. 18. aprilli 2007. aasta määrus loomade ja loomsete saaduste impordi, transiidi ja ekspordi kohta (OITE), (RS 916.443.10);
	3. 18. aprilli 2007. aasta määrus kolmandatest riikidest õhutranspordiga saabuvate loomsete saaduste impordi ja transiidi kohta (OITPA), (RS 916.443.13);
	4. 16. mai 2007. aasta DFE määrus loomade ja loomsete saaduste impordi ja transiidi kontrolli kohta (OITE määrus kontrolli kohta), (RS 916.443.106);
	5. 30. oktoobri 1985. aasta määrus Šveitsi veterinaarameti võetavate tasude kohta (OEvet) (RS 916.472).

B. RAKENDUSKORD

1. Vastavalt komisjoni otsusele 2004/292/EÜ kaasab komisjon Šveitsi koostöös tema veterinaarametiga TRACES süsteemi.
2. Komisjon integreerib koostöös Šveitsi veterinaarameti ja Šveitsi tervishoiuametiga Šveitsi määruse (EÜ) nr 178/2002 artikliga 50 kehtestatud kiirhoiatussüsteemi loomsete saaduste piiridelt tagasisaatmisega seotud nõuete osas.

Kui pädev asutus lükkab tagasi partii, konteineri või veose mõnes ühenduse piiripunktis, siis teavitab komisjon sellest viivitamatult Šveitsi.

Šveits teavitab viivitamatult komisjoni igast pädeva asutuse poolt vahetult või kaudselt inimestevahelisele ohtliku toidu- või söödapartii, -konteineri või -veose tagasilükkamisest piiripunktis ning järgib määruse (EÜ) nr 178/2002 artiklis 52 ettenähtud konfidentsiaalsuseeskirju.

Asjakohased erimeetmed osalemiseks määratakse ühises veterinaarkomitees.

(*) Viidet mis tahes õigusaktile käsitatakse viitena kõnealusele õigusaktile enne 30. juunit 2008 muudetud redaktsioonis, kui ei ole teisiti sätestatud.

II PEATÜKK

Ühenduse liikmesriikide ja Šveitsi vahelise kaubavahetuse suhtes kohaldatav veterinaarkontroll

A. ÕIGUSAKTID (*)

Ühenduse liikmesriikide ja Šveitsi vahelise kaubanduse suhtes kohaldatavat veterinaarkontrolli teostatakse vastavalt järgmistele õigusaktidele:

Ühendus	Šveits
1. Nõukogu 21. novembri 1989. aasta direktiiv 89/608/EMÜ liikmesriikide haldusasutuste vastastikuse abist ning liikmesriikide haldusasutuste ja komisjoni vahelise koostöö kohta veterinaar- ja zootehnikaküsimusi käsitlevate õigusaktide nõuetekohase kohaldamise tagamiseks (EÜT L 351, 2.12.1989, lk 34);	1. 1. juuli 1966. aasta loomataudiseadus (LFE) (RS 916.40) ja eriti selle artikkel 57 ;
2. Nõukogu 11. detsembri 1989. aasta direktiiv 89/662/EMÜ veterinaarkontrollide kohta ühendusesiseses kaubanduses seoses siseturu väljakujundamisega (EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13);	2. 18. aprilli 2007. aasta määrus loomade ja loomsete saaduste impordi, transiidi ja ekspordi kohta (OITE), (RS 916.443.10);
3. Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiiv 2002/99/EÜ, milles sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad (EÜT L 018, 23.1.2003, lk 11).	3. 18. aprilli 2007. aasta määrus kolmandatest riikidest õhutranspordiga saabuvate loomsete saaduste impordi ja transiidi kohta (OITPA), (RS 916.443.13);
	4. 16. mai 2007. aasta DFE määrus loomade ja loomsete saaduste impordi ja transiidi kontrolli kohta (OITE määrus kontrolli kohta), (RS 916.443.106);
	5. 18. aprilli 2007. aasta määrus lemmikloomade impordi kohta (OIAC) (RS 916.443.14);
	6. 30. oktoobri 1985. aasta määrus Šveitsi veterinaar-ameti võetavate tasude kohta (OEvet) (RS 916.472).

B. RAKENDUSKORD

Direktiivi 89/662/EMÜ artikliga 8 ettenähtud juhtudel võtavad sihtkoha pädevad asutused viivitamatult ühendust lähtekoha pädevate asutustega. Nad võtavad kõik vajalikud meetmed ning teavitavad lähtekoha pädevat asutust ja komisjoni läbiviidud kontrollidest, tehtud otsustest ning nende tegemise põhjustest.

Direktiivi 89/608/EMÜ artiklite 10, 11 ja 16 ning direktiivi 89/662/EMÜ artiklite 9 ja 16 sätete rakendamise eest vastutab ühine veterinaarkomitee.

III PEATÜKK

Kolmandatest riikidest pärit impordi suhtes kohaldatav veterinaarkontroll

A. ÕIGUSAKTID (**)

Kolmandatest riikidest pärit impordi suhtes kohaldatavat kontrolli teostatakse vastavalt järgmistele õigusaktidele:

Ühendus	Šveits
1. Komisjoni 22. jaanuari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 136/2004, milles sätestatakse kolmandatest riikidest imporditud kaupade veterinaarkontrolli kord ühenduse piiripunktides (ELT L 21, 28.1.2004, lk 11);	1. 1. juuli 1966. aasta (LFE) loomataudiseadus (RS 916.40) ja eriti selle artikkel 57;
	2. 18. aprilli 2007. aasta määrus loomade ja loomsete saaduste impordi, transiidi ja ekspordi kohta (OITE), (RS 916.443.10);

(*) Viidet mis tahes õigusaktile käsitatakse viitena kõnealusele õigusaktile enne 30. juunit 2008 muudetud redaktsioonis, kui ei ole teisiti sätestatud.

(**) Viidet mis tahes õigusaktile käsitatakse viitena kõnealusele õigusaktile enne 30. juunit 2008 muudetud redaktsioonis, kui ei ole teisiti sätestatud.

Ühendus	Šveits
2. Komisjoni 16. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 745/2004, millega kehtestatakse meetmed isiklikuks tarbimiseks ettenähtud loomsete saaduste impordil (ELT L 122, 26.4.2004, lk 1); 3. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 854/2004, millega kehtestatakse erieeskirjad inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste ametlikuks kontrollimiseks (ELT L 139, 30.4.2004, lk 206); 4. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 882/2004 ametlike kontrollide kohta, mida tehakse sööda- ja toidualaste õigusnormide ning loomade tervishoidu ja heaolu käsitlevate eeskirjade täitmise kontrollimise tagamiseks (ELT L 165, 30.4.2004, lk 1); 5. Nõukogu 21. novembri 1989. aasta direktiiv 89/608/EMÜ liikmesriikide haldusasutuste vastastikuse abi ning liikmesriikide haldusasutuste ja komisjoni koostöö koht veterinaar- ja zootehnikaküsimusi käsitlevate õigusaktide nõuetekohase kohaldamise tagamiseks (EÜT L 351, 2.12.1989, lk 34); 6. Nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiivi 96/22/EÜ, mis käsitleb teatavate hormonaalse või türostaatilise toimega ainete ja beetaagonistide kasutamise keelamist loomakasvatustes ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiivid 81/602/EMÜ, 88/146/EMÜ ja 88/299/EMÜ (EÜT L 125, 23.5.1996, lk 3); 7. Nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiiv 96/23/EÜ, millega nähakse ette teatavate ainete ja nende jääkide kontrollimise meetmed elusloomades ja loomsetes toodetes ning tunnistatakse kehtetuks direktiivid 85/358/EMÜ ja 86/469/EMÜ ning otsused 89/187/EMÜ ja 91/664/EMÜ (EÜT L 125, 23.5.1996, lk 10); 8. Nõukogu 18. detsembri 1997. aasta direktiiv 97/78/EÜ, milles sätestatakse kolmandatest riikidest ühendusse toodavate toodete veterinaarkontrolli põhimõtted (EÜT L 24, 30.1.1998, lk 9); 9. Komisjoni 12. augusti 2002. aasta otsus 2002/657/EÜ, millega rakendatakse nõukogu direktiivi 96/23/EÜ analüüsimeetodite tulemuslikkuse ja tulemuste tõlgendamise osas (EÜT L 221, 17.8.2002, lk 8); 10. Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiiv 2002/99/EÜ, milles sätestatakse inimtoiduks ette nähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad (EÜT L 18, 23.1.2003, lk 11); 11. Komisjoni 11. jaanuari 2005. aasta otsus 2005/34/EÜ, millega kehtestatakse ühtlustatud standardid teatavate jääkide olemasolu kontrolliks kolmandatest riikidest imporditud loomsetes saadustes (ELT L 16, 20.1.2005, lk 61).	3. 18. aprilli 2007. aasta määrus kolmandatest riikidest õhutranspordiga saabuvate loomsete saaduste impordi ja transiidi kohta (OITPA), (RS 916.443.13); 4. 16. mai 2007. aasta DFE määrus loomade ja loomsete saaduste impordi ja transiidi kontrolli kohta (OITE määrus kontrolli kohta), (RS 916.443.106); 5. 18. aprilli 2007. aasta määrus lemmikloomade impordi kohta (OIAC) (RS 916.443.14); 6. 30. oktoobri 1985. aasta määrus Šveitsi veterinaarameti võetavate tasude kohta (OEvet) (RS 916.472); 7. 9. oktoobri 1992. aasta toiduaineteseadus (LDAI), (RS 817.0); 8. 23. novembri 2005. aasta toiduaineid ja tarbeesemeid käsitlev määrus (ODAIous), (RS 817.02); 9. 23. novembri 2005. aasta määrus toiduaineid käsitlevate õigusaktide rakendamise kohta (RS 817.025.21); 10. 26. juuni 1995. aasta DFI määrus toiduainetes leiduvate võõrkehade ja koostisosade kohta (OSEC), (RS 817.021.23).

B. RAKENDUSKORD

1. Direktiivi 91/496/EMÜ artikli 6 kohaldamisel on ühenduse liikmesriikide piirikontrollipunktid järgmised: loomsete saaduste veterinaarkontrolliks heakskiidetud piirikontrollipunktid, mis on esitatud komisjoni 7. detsembri 2001. aasta otsuse 2001/881/EÜ (millega koostatakse kolmandatest riikidest pärit loomade ja loomsete toodete veterinaarkontrolliks heakskiidetud piiripunktide loetelu ja ajakohastatakse komisjoni ekspertide korraldatavate kontrollide üksikasjalikke eeskirju) (muudetud) lisas.
2. Direktiivi 97/78/EÜ artikli 6 kohaldamisel on Šveitsi piirikontrollipunktid järgmised:

Nimi	TRACES kood	Tüüp	Järelevalvekeskus	Loa tüüp
Zürichi lennujaam	CHZRH4	A	Keskus 1	NHC (*)
			Keskus 2	HC(2) (*)
Genfi lennujaam	CHGVA4	A	Keskus 1	HC(2), NHC (*)

(*) Viide komisjoni otsuses 2001/881/EÜ määratletud loa kategooriatele.

Ühine veterinaaromitee vastutab piirikontrollipunktide, nende kontrollikeskuste ja loa tüüpide loetellu tehtud hilisemate muudatuste eest.

Ühine veterinaaromitee vastutab kohapealse kontrolli läbiviimise eest vastavalt otsuse (EÜ) 882/2004 artiklile 45 ja loomataudiseadust käsitleva seaduse artiklile 57.

IV PEATÜKK

Tervishoiu- ja kontrollitingimused ühenduse ja Šveitsi vahelises kaubanduses

Vastastikku samaväärseteks tunnustatud sektorites toimub loomsete saadustega kauplemine ühenduse liikmesriikide ja Šveitsi vahel samadel tingimustel kui ühenduse liikmesriikide vahel. Vajadusel on nende toodetega kaasas veterinaarsertifikaadid, mis on ette nähtud ühenduse liikmesriikide vahelisel kauplemisel või määratletud käesolevas lisas ning on kättesaadavad TRACES süsteemis.

Muude sektorite suhtes jäävad kehtima II peatüki 6. liites sätestatud loomatervishoiu tingimused.

V PEATÜKK

Kolmandatest riikidest pärit impordi suhtes kohaldatavad tervishoiu- ja kontrollitingimused

1. Ühendus – Õigusaktid (*)

A. RAHVATERVISE EESKIRJAD

1. Nõukogu 13. juuni 1988. aasta direktiiv 88/344/EMÜ toiduainete ja toidu koostisosade tootmisel kasutatavaid ekstrahente käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 157, 24.6.1988, lk 28).
2. Nõukogu 22. juuni 1988. aasta direktiiv 88/388/EMÜ toiduainetes kasutatavaid lõhna- ja maitseaineid ning nende tootmiseks vajalikke lähtematerjale käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 184, 15.7.1988, lk 61).
3. Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta direktiiv 89/107/EMÜ toiduainetes lubatud lisaaineid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 40, 11.2.1989, lk 27).
4. Nõukogu 26. juuni 1990. aasta määrus (EMÜ) nr 2377/90, milles sätestatakse ühenduse menetlus veterinaaravimijääkide piirnormide kehtestamiseks loomsetes toiduainetes (EÜT L 224, 18.8.1990, lk 1).

(*) Viidet mis tahes õigusaktile käsitatakse viitena kõnealusele õigusaktile enne 30. juunit 2008 muudetud redaktsioonis, kui ei ole teisiti sätestatud.

5. Nõukogu 8. veebruari 1993. aasta määrus (EMÜ) nr 315/93, milles sätestatakse ühenduse menetlused toidus sisalduvate saasteainete suhtes (EÜT L 37, 13.2.1993, lk 1).
6. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. juuni 1994. aasta direktiiv 94/35/EÜ toiduainetes kasutatavate magusainete kohta (EÜT L 237, 10.9.1994, lk 3).
7. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. juuni 1994. aasta direktiiv 94/36/EÜ toiduainetes kasutatavate värvainete kohta (EÜT L 237, 10.9.1994, lk 13).
8. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. veebruari 1995. aasta direktiiv 95/2/EÜ toiduainetes kasutatavate lisaainete (välja arvatud värv- ja magusainete) kohta (EÜT L 61, 18.3.1995, lk 1).
9. Komisjoni 5. juuli 1995. aasta direktiiv 95/31/EÜ, millega nähakse ette toiduainetes kasutatavate magusainete puhtuse erikriteeriumid (EÜT L 178, 28.7.1995, lk 1).
10. Komisjoni 26. juuli 1995. aasta direktiiv 95/45/EÜ, millega nähakse ette toiduainetes kasutatavate värvainete puhtuse erikriteeriumid (EÜT L 226, 22.9.1995, lk 1).
11. Nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiiv 96/22/EÜ, mis käsitleb teatavate hormonaalse või türostaatilisest toimega ainete ja beetaagonistide kasutamise keelamist loomakasvatustes ning tunnistatakse kehtetuks direktiivid 81/602/EMÜ, 88/146/EMÜ ja 88/299/EMÜ (EÜT L 125, 23.5.1996, lk 3).
12. Nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiiv 96/23/EÜ, millega nähakse ette teatavate ainete ja nende jääkide kontrollimise meetmed elusloomades ja loomsetes toodetes ning tunnistatakse kehtetuks direktiivid 85/358/EMÜ ja 86/469/EMÜ ning otsused 89/187/EMÜ ja 91/664/EMÜ (EÜT L 125, 23.5.1996, lk 10).
13. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrus (EÜ) nr 2232/96, milles sätestatakse ühenduse menetlus toiduainetes kasutatud või kasutatavate lõhna- ja maitseainete suhtes (EÜT L 299, 23.11.1996, lk 1).
14. Komisjoni 2. detsembri 1996. aasta direktiiv 96/77/EÜ, millega nähakse ette toiduainetes kasutatavate lisaainete (välja arvatud värv- ja magusainete) puhtuse erikriteeriumid (EÜT L 339, 30.12.1996, lk 1).
15. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. veebruari 1999. aasta direktiiv 1999/2/EÜ ioniseeriva kiirgusega töödeldud toitu ja toidu koostisosasid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 66, 13.3.1999, lk 16).
16. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. veebruari 1999. aasta direktiiv 1999/3/EÜ ioniseeriva kiirgusega töödeldud toidu ja toidu koostisosade ühenduse loetelu kehtestamise kohta (EÜT L 66, 13.3.1999, lk 24).
17. Komisjoni 23. veebruari 1999. aasta otsus 1999/217/EÜ, millega võetakse vastu toiduainetes või nende pinnal kasutatavate lõhna- ja maitseainete register, mis on koostatud vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrusele (EÜ) nr 2232/96 (EÜT L 84, 27.3.1999, lk 1).
18. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 999/2001, millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad (EÜT L 147, 31.5.2001, lk 1).
19. Komisjoni 23. oktoobri 2002. aasta otsus 2002/840/EÜ, millega võetakse vastu toidu kiiritamiseks kinnitatud kolmandate riikide rajatiste loetelu (EÜT L 287, 25.10.2002, lk 40).
20. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. novembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 2160/2003 salmonella ja teiste konkreetsete toidupõhiste zoonootilise toimega mõjurite kontrolli kohta (EÜT L 325, 12.12.2003, lk 1).
21. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. novembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 2065/2003 toidus või toidu pinnal kasutatavate või kasutamiseks mõeldud suitsutuspreparaatide kohta (EÜT L 309, 26.11.2003, lk 1).

22. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/41/EÜ, millega tunnistatakse kehtetuks teatavad direktiivid, mis käsitlevad teatavate inimtoiduks ettenähtud loomse päritoluga toodete tootmise ja turuleviimise toiduhügieeni ja tervishoiunõudeid, ja muudetakse nõukogu direktiive 89/662/EMÜ ja 92/118/EMÜ ning nõukogu otsust 95/408/EÜ (ELT L 157, 30.4.2004, lk 33).
23. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 853/2004, millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad (ELT L 139, 30.4.2004, lk 55).
24. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 854/2004, millega kehtestatakse erieeskirjad inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste ametlikuks kontrollimiseks (ELT L 139, 30.4.2004, lk 206).
25. Komisjoni 11. jaanuari 2005. aasta otsus 2005/34/EÜ, millega kehtestatakse ühtlustatud standardid teatavate jääkide olemasolu kontrolliks kolmandatest riikidest imporditud loomsetes saadustes (ELT L 16, 20.1.2005, lk 61).
26. Komisjoni 23. veebruari 2006. aasta määrus (EÜ) nr 401/2006, milles sätestatakse proovivõtu- ja analüüsimetodid mükotoksiinide sisalduse ametlikuks kontrolliks toiduainetes (ELT L 70, 9.3.2006, lk 12).
27. Komisjoni 19. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1881/2006, millega sätestatakse teatavate saasteainete piirnormid toiduainetes (ELT L 364, 20.12.2006, lk 5).
28. Komisjoni 19. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1883/2006, millega sätestatakse proovivõtu- ja analüüsimetodid dioksiinide ja dioksiinilaadsete PCBde sisalduse ametlikuks kontrolliks teatavates toiduainetes (ELT L 364, 20.12.2006, lk 32).
29. Komisjoni 28. märtsi 2007. aasta määrus (EÜ) 333/2007, milles sätestatakse proovivõtu- ja analüüsimetodid plii, kaadiumi, elavhõbeda, anorgaanilise tina, 3-MCPD ja benzo(a)pireenis sisalduse ametlikuks kontrolliks toiduainetes (ELT L 88, 29.3.2007, lk 29).
30. Komisjoni 26. juuli 2007. aasta määrus (EÜ) nr 884/2007 erakorraliste meetmete kohta, millega peatatakse E 128 Red 2G kasutamine toiduvärvina (ELT L 195, 27.7.2007, lk 8).

B. LOOMATERVISHOIU EESKIRJAD

1. Nõukogu 17. detsembri 1992. aasta direktiiv 92/118/EMÜ, millega sätestatakse selliste toodete ühendusesisest kaubandust ja ühendusse importimist reguleerivad loomade ja inimeste tervishoiunõuded, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 89/662/EMÜ A lisa I peatükis ja patogeenide puhul direktiivis 90/425/EMÜ osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud nõudeid (EÜT L 62, 15.3.1993, lk 49).
2. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 999/2001, millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad (EÜT L 147, 31.5.2001, lk 1).
3. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. oktoobri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 1774/2002, milles sätestatakse muuks otstarbeks kui inimtoiduks ettenähtud loomsete kõrvalsaaduste sanitaareeskirjad (EÜT L 273, 10.10.2002, lk 1).
4. Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiiv 2002/99/EÜ, milles sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad (EÜT L 18, 23.1.2003, lk 11).
5. Nõukogu 24. oktoobri 2006. aasta direktiiv 2006/88/EÜ vesiviljelusloomade ja vesiviljelustoodete loomatervishoiunõuete ning teatavatel veeloomadel esinevate taudide ennetamise ja tõrje kohta (ELT L 328, 24.11.2006, lk 14).

C. MUUD ERIMEETMED (*)

1. Euroopa Majandusühenduse ja San Marino Vabariigi vaheline ajutine kaubandus- ja tolliliiduleping – ühisdeklaratsioon – ühenduse deklaratsioon (EÜT L 359, 9.12.1992, lk 14).

(*) Viidet mis tahes õigusaktile käsitatakse viitena kõnealusele õigusaktile enne 30. juunit 2008 muudetud redaktsioonis, kui ei ole teisiti sätestatud.

2. Nõukogu ja komisjoni 13. detsembri 1993. aasta otsus 94/1/EÜ Euroopa Majanduspiirkonna lepingu sõlmimise kohta Euroopa ühenduste, nende liikmesriikide ja Austria Vabariigi, Soome Vabariigi, Islandi Vabariigi, Liechtensteini Vürstiriigi, Norra Kuningriigi, Rootsi Kuningriigi ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel (EÜT L 1, 3.1.1994, lk 1).
3. Nõukogu 17. detsembri 1996. aasta otsus 97/132/EÜ Euroopa Ühenduse ja Uus-Meremaa vahelise elusloomade ja loomsete saadustega kauplemise suhtes kohaldatavaid sanitaarmedeid käsitleva kokkuleppe sõlmimise kohta (EÜT L 57, 26.2.1997, lk 4).
4. Nõukogu 17. veebruari 1997. aasta otsus 97/345/EÜ Euroopa Majandusühenduse ja Andorra Vürstiriigi vahelist kirj vahetuse teel sõlmitud kokkulepet täiendava veterinaarküsimuste protokolliga sõlmimise kohta (EÜT L 148, 6.6.1997, lk 15).
5. Nõukogu 16. märtsi 1998. aasta otsus 98/258/EÜ elusloomade ja loomsete toodetega kauplemisel inimeste ja loomade tervise kaitseks võetavaid sanitaarmedeid käsitleva kokkuleppe sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahel (EÜT L 118, 21.4.1998, lk 1).
6. Nõukogu 29. juuni 1998. aasta otsus 98/504/EÜ ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Mehhiko Ühendriikide vahelise kaubanduse ja kaubandusküsimusi käsitleva vahelepingu sõlmimise kohta (EÜT L 226, 13.8.1998, lk 24).
7. Nõukogu 14. detsembri 1998. aasta otsus 1999/201/EÜ elusloomade ja loomsete toodetega kauplemisel inimeste ja loomade tervise kaitseks võetavaid sanitaarmedeid käsitleva kokkuleppe sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse ja Kanada valitsuse vahel (EÜT L 71, 18.3.1999, lk 1).
8. Nõukogu 15. novembri 1999. aasta otsus 1999/778/EÜ, mis käsitleb veterinaarküsimuste alase protokolliga sõlmimist, mis täiendab ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Taani valitsuse ja Fääri saarte kohaliku valitsuse vahelist lepingut (EÜT L 305, 30.11.1999, lk 25).
9. Veterinaarküsimusi käsitlev protokoll 1999/1130/EÜ, millega täiendatakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ning teiselt poolt Taani valitsuse ja Fääri saarte kohaliku valitsuse vahelist kokkulepet (EÜT L 305, 30.11.1999, lk 26).
10. Nõukogu 18. novembri 2002. aasta otsus 2002/979/EÜ ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelist assotsieerumist käsitleva lepingu allkirjastamise ja teatavate sätete ajutise kohaldamise kohta (EÜT L 352, 30.12.2002, lk 1).

2. Šveits – Õigusaktid (*)

- A. 18. aprilli 2007. aasta määrus loomade ja loomsete saaduste impordi, transiidi ja ekspordi kohta (OITE), (RS 916.443.10);
- B. 18. aprilli 2007. aasta määrus kolmandatest riikidest õhutranspordiga saabuvate loomsete saaduste impordi ja transiidi kohta (OITPA);

3. Rakenduskord

- A. Šveitsi veterinaaramet kohaldab ühenduse liikmesriikidega samaaegselt käesoleva liite punktis I osutatud õigusaktides sätestatud imporditingimusi, rakendusmeetmeid ja nende ettevõtete loetelu, kust pärinevate asjaomaste toodete import on lubatud. Seda kohustust kohaldatakse kõigi asjaomaste õigusaktide suhtes, olenevatest nende vastuvõtmise kuupäevast.

Šveitsi veterinaaramet võib kohaldada ka rangemaid meetmeid ja nõuda lisatagatist. Sobivate lahenduste leidmiseks peetakse nõu ühises veterinaarkomitees.

Šveitsi veterinaaramet ja ühenduse liikmesriigid teavitavad teineteist kahepoolset kehtestatavatest impordi eritingimustest, mille suhtes ei kohaldata ühtlustamist ühenduse tasandil.

(*) Viidet mis tahes õigusaktile käsitatakse viitena kõnealusele õigusaktile enne 30. juunit 2008 muudetud redaktsioonis, kui ei ole teisiti sätestatud.

- B. Käesoleva liite III peatüki punktis B.1) osutatud liikmesriikide piirikontrollipunktides teostatakse kontrolli kolmandatest riikidest Šveitsi suunduva impordi suhtes vastavalt käesoleva liite III peatüki punktile A.
- C. Käesoleva liite III peatüki punktis B.2) nimetatud Šveitsi piirikontrollipunktides teostatakse kontrolli kolmandatest riikidest ühenduse liikmesriikidesse suunduva impordi suhtes vastavalt käesoleva liite III peatüki punktile A.
- D. 18. aprilli 2007. aasta määruse (kolmandatest riikidest õhutranspordiga saabuvate loomsete saaduste impordi ja transiidi kohta) (OITPA), (RS 916.443.13) rakendamisel säilitab Šveits võimaluse importida veiseliha, mis on saadud veistelt, keda on tõenäoliselt ravitud kasvuhormoonidega. Sellise liha eksport ühendusse on keelatud. Lisaks sellele Šveits:
- piirab sellise liha kasutamist, lubades selle müüki vaid otse tarbijale jaekaubandusettevõtete kaudu tingimusel, et tooted on asjakohaselt märgistatud;
 - lubab sellise liha sissetoomist vaid läbi Šveitsi piirikontrollipunktide; ja
 - säilitab piisava jälgimis- ja jaotussüsteemi eesmärgiga vältida edaspidi sellise liha võimalikku sissetoomist ühenduse liikmesriikide territooriumile;
 - esitab komisjonile kaks korda aastas aruande impordi päritolu ja sihtkoha ning teostatud kontrollide kohta, et kinnitada eespool loetletud tingimuste täitmist;
 - probleemide ilmnemisel vaatab ühine veterinaaromitee need sätted läbi.

VI PEATÜKK

Inspekteerimisloivud

1. Ühenduse liikmesriikide ja Šveitsi vahelise kaubanduse üle teostatava veterinaarkontrolli eest ei koguta inspekteerimisloivu.
2. Šveitsi asutused kohustuvad koguma kolmandatest riikidest pärit impordi suhtes teostatud veterinaarkontrolli eest inspekteerimisloive, kui need on seotud ametlike kontrollidega, mis on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruses (EÜ) nr 882/2004 ametlike kontrollide kohta, mida tehakse sööda- ja toidualaste õigusnormide ning loomatervishoidu ja loomade heaolu käsitlevate eeskirjade täitmise kontrollimise tagamiseks (ELT L 165, 30.4.2004, lk 1)."

PARANDUSED

Komisjoni 3. novembri 2008. aasta määruse (EÜ) nr 1077/2008 (milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1966/2006 (kalapüügi elektroonilise registreerimise ja aruandluse ning kaugseirevahendite kohta) üksikasjalikud rakenduseeskirjad ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1566/2007) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 295, 4. november 2008)

Leheküljel 8 artiklis 19

asendatakse „Käesolev määrus jõustub 1. jaanuaril 2008”

järgmisega: „Käesolev määrus jõustub 1. jaanuaril 2009”.

MÄRKUS LUGEJALE

Institutsioonid on otsustanud edaspidi oma tekstides mitte märkida viidatud õigusaktide viimaseid muudatusi.

Kui ei ole teisiti märgitud, mõistetakse siin avaldatud tekstides viidatud õigusaktide all neid akte koos kõigi muudatustega.